

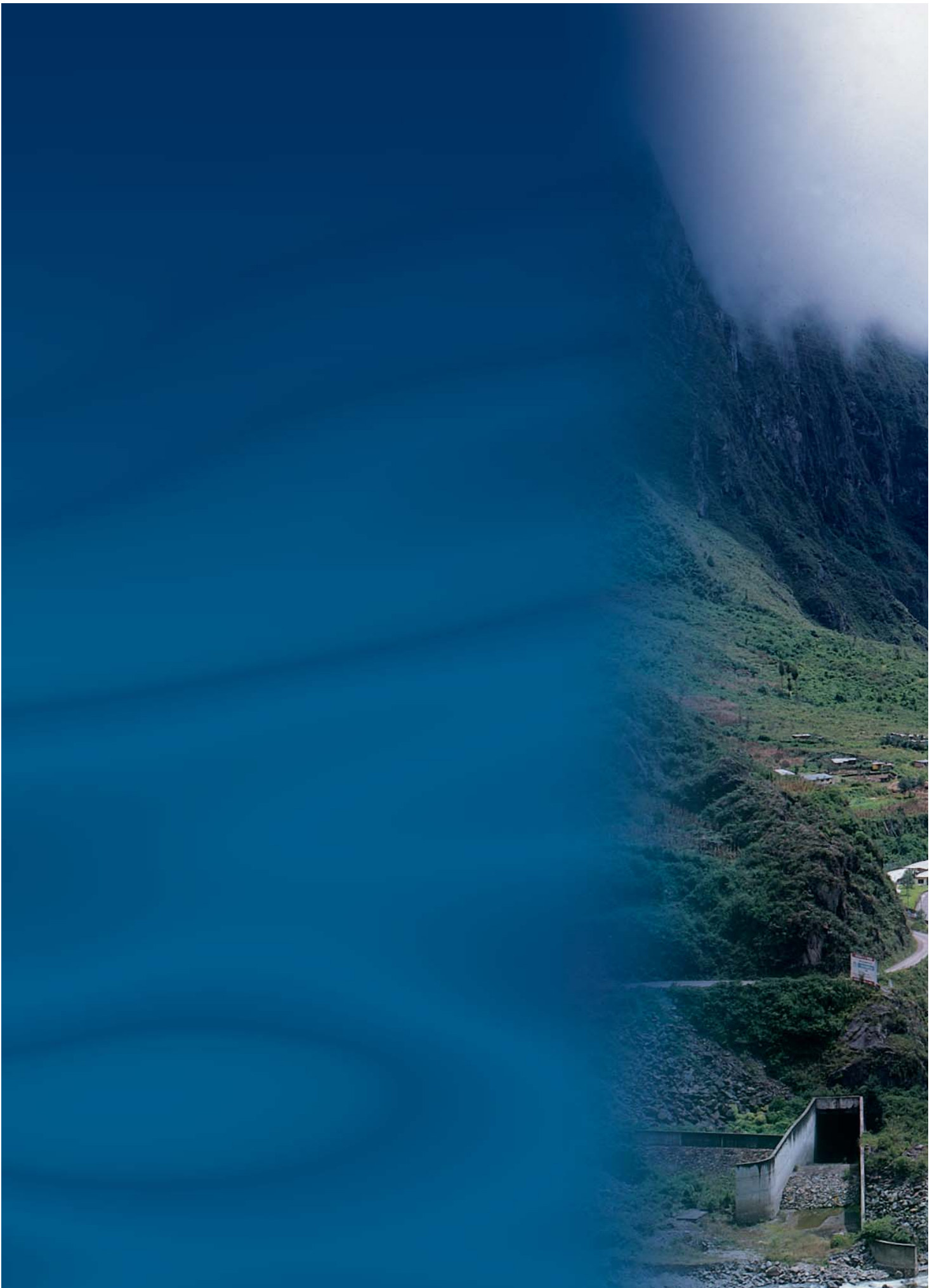


**San Gabán**

Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A.  
PUNO



**MEMORIA ANUAL 2004**  
*2004 Annual Report*





**2004 Annual Report / MEMORIA ANUAL 2004**

*Vista Panorámica del Embalse Regulador C.H. San Gabán II  
Panoramic view of regulating reservoir for San Gabán II Hydroelectric Station*

Certificado MX04/0309

El sistema de gestión de

## Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A.

Oficina Principal  
Av. Floral No. 245  
Bellavista, Puno

ha sido evaluado y certificado en cuanto al cumplimiento de los requisitos de

### ISO 9001:2000

Para las siguientes actividades

Procesos de gestión del recurso hídrico, generación, transmisión, comercialización de energía eléctrica de la central hidroeléctrica San Gabán II y las centrales térmicas de Taparachi y Bellavista, y los procesos de apoyo: mantenimiento, almacén, logística y recursos humanos.

Hydric Resources Management Processes; Generation, Transmission and Commercialization of Electric Energy from the Hydroelectric San Gabán Central II and from the Thermal Centrals of Taparachi and Bellavista; Support Processes: Maintenance, Warehouse, Logistics and Human Resources.

Cualquier aclaración adicional relativa tanto al alcance de este certificado como a la aplicabilidad de los requisitos de la norma ISO 9001:2000 puede obtenerse consultando a la organización

Este certificado es válido desde  
27 de Julio de 2004 hasta 7 de Junio de 2007  
Edición 2. Certificado desde Junio de 2004

Este es un certificado multiemplazamiento  
Los detalles de los emplazamientos están en la hoja anexa

Autorizado por



SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification  
Rossmore Business Park, Ellesmere Park, Cheshire, CH65 3 EN, UK  
Phone +44 (0)151 350-6666 - Fax +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

Página 1 de 2



**El esfuerzo de nuestra gente ha sido premiado**  
**Calidad ISO 9001:2000**

Reunión celebrada el 03 de setiembre de 2004, en ocasión de la entrega oficial del Certificado Internacional de Calidad ISO 9001:2000 por los representantes de SGS del Perú SAC, evento que se realizó con la presencia del Ministro de Energía y Minas Ing. Jaime Quijandría Salmón, el Vice Ministro de Energía Ing. Juan Miguel Cayo Mata, el Vice Ministro de Minas Ing. César Polo Robilliard, la Directora Ejecutiva de FONAFE Dra. Hilda Sandoval Corjeno, así como Directores, Ejecutivos y Personal de la Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A.

**Our people's effort has been rewarded with**  
**ISO 9000:2000 quality certification**

A meeting was held on the 3rd of September 2004 for the official presentation of the International Quality Certificate ISO 9001: 2000 by representatives of SGS del Peru S.A.C., in the presence of the Minister of Energy and Mines, Vice Minister of Energy, Vice Minister of Mines, the Executive Director of FONAFE, the principal authorities of Puno and personnel from Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A.



**CONTENIDO**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD</b>    | <b>4</b>  |
| <i>DECLARATION OF RESPONSIBILITY</i>     |           |
| <b>DATOS GENERALES DE LA EMPRESA</b>     | <b>5</b>  |
| <i>GENERAL DETAILS OF THE COMPANY</i>    |           |
| <b>CARTA DEL PRESIDENTE</b>              | <b>6</b>  |
| <i>LETTER FROM THE CHAIRMAN</i>          |           |
| <b>DIRECTORIO Y PLANA EJECUTIVA</b>      | <b>10</b> |
| <i>BOARD OF DIRECTORS AND EXECUTIVES</i> |           |
| <b>INFORMACIÓN CORPORATIVA</b>           | <b>14</b> |
| <i>CORPORATE INFORMATION</i>             |           |
| <b>SECTOR ELÉCTRICO</b>                  | <b>18</b> |
| <i>ELECTRICITY SECTOR</i>                |           |
| <b>GESTIÓN DE LA EMPRESA</b>             | <b>25</b> |
| <i>MANAGEMENT OF THE COMPANY</i>         |           |
| <b>1. GESTIÓN DE PRODUCCIÓN</b>          | <b>26</b> |
| <i>PRODUCTION</i>                        |           |
| <b>2. GESTIÓN DEL MANTENIMIENTO</b>      | <b>33</b> |
| <i>MAINTENANCE</i>                       |           |
| <b>3. GESTIÓN COMERCIAL</b>              | <b>47</b> |
| <i>COMMERCIAL</i>                        |           |
| <b>4. GESTIÓN FINANCIERA</b>             | <b>29</b> |
| <i>FINANCE</i>                           |           |
| <b>5. GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS</b>    | <b>52</b> |
| <i>HUMAN RESOURCES</i>                   |           |
| <b>6. PLANEAMIENTO Y GESTIÓN</b>         | <b>55</b> |
| <i>PLANNING AND MANAGEMENT</i>           |           |
| <b>7. GOBIERNO CORPORATIVO</b>           | <b>67</b> |
| <i>CORPORATE GOVERNANCE</i>              |           |
| <b>8. ESTADOS FINANCIEROS</b>            | <b>79</b> |
| <i>FINANCIAL STATEMENTS</i>              |           |





## DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

### DECLARATION OF RESPONSIBILITY

El presente documento contiene información veraz y cabal sobre el desarrollo del negocio de la Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. durante el año 2004. Sin perjuicio de la responsabilidad que compete a la Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A., los firmantes se hacen responsables por su contenido conforme a los dispositivos legales aplicables.

This document contains accurate and sufficient information on the development of the business of Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. during 2004. Notwithstanding the responsibility of Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A., the undersigned are responsible for its content in accordance with applicable legislation.

  
Victor Carlos Estrella  
Gerente General  
General Manager

  
José Rodríguez Levaño  
Gerente de Administración y Finanzas  
Administration and Finance Manager

## DATOS GENERALES DE LA EMPRESA

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| Nombre              | : | Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A.<br>(SAN GABÁN S.A.)   |
| R.U.C.              | : | 20262221335  |
| CIIU                | : | 4010   |
| Duración            | : | Indefinida.  |
| Tipo de sociedad    | : | Sociedad anónima.  |
| Objetivo social     | : | La sociedad tiene como objetivo principal dedicarse, en general, a las actividades propias de la generación eléctrica dentro del área de su concesión, de acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente, pudiendo realizar todos los actos y operaciones civiles, industriales, comerciales y de cualquier índole que estén relacionados o sean conducentes a su objetivo social principal. |
| Dirección           | : | Sede administrativa:<br>Av. Floral 245 - Bellavista - Puno – Perú.   |
| Teléfono            | : | (51-51) 364401   |
| Fax                 | : | (51-51) 365782   |
| Página web - e-mail | : | <a href="http://www.sangaban.com.pe">http://www.sangaban.com.pe</a> , <a href="mailto:postmast@sangaban.com.pe">postmast@sangaban.com.pe</a>   |
| Constitución        | : | Mediante Escritura Pública de fecha 06 de diciembre de 1994, extendida ante Notario Público de Lima, Dr. Alberto Flórez Barrón.  |
| RRPP                | : | Ficha N° 207, que continúa en la Partida Electrónica N° 11000181 del Registro Mercantil de la Zona Registral N° XIII, sede Tacna, Oficina Registral Puno.  |
| Capital social      | : | S/. 231 152 203<br>Acciones Tipo A: 208 036 983<br>Acciones Tipo B: 23 115 220   |
| Valor de la acción  | : | S/. 1,00 c/u.  |

### AUDITORES EXTERNOS:

La auditoría externa para el ejercicio 2004 estuvo a cargo de los auditores independientes PAUCKAR ROMERO & ASOC. S.C. en asociación con NOLES MONTEBLANCO & ASOC. S.C. (firma miembro de B K R INTERNATIONAL), designados mediante Resolución de Contraloría General de la República N° 363-2004-CG, de fecha 10 de setiembre de 2004.



## GENERAL DETAILS OF THE COMPANY

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| Name                | : | Empresa de Generacion Electrica San Gaban S.A. (SAN GABÁN S.A.)  |
| R.U.C.              | : | 20262221335  |
| CIIU                | : | 4010   |
| Duration            | : | Indefinite.  |
| Type of company     | : | Corporation  |
| Purpose             | : | The principal purpose of the company is the generation of electricity within its concession area, in accordance with current legislation, it may carry out all civil, industrial and commercial operations and actions of any type relating to or connected with its principal line of business. |
| Address             | : | Registered office:<br>Av. Floral 245 - Bellavista - Puno – Peru.   |
| Telephone           | : | (51-51) 364401   |
| Fax                 | : | (51-51) 365782   |
| Website - e-mail    | : | <a href="http://www.sangaban.com.pe">http://www.sangaban.com.pe</a> , <a href="mailto:postmast@sangaban.com.pe">postmast@sangaban.com.pe</a>   |
| Incorporation       | : | By Public Deed dated the 6th of December 1994, before notary public in and for Lima Alberto Flórez Barrón.   |
| Registration        | : | Entry N° 207 in electronic entry N° 11000181 at the companies registry of registration zone N° XIII, Tacna, Puno Public Records Office.  |
| Capital             | : | S/. 231 152 203<br>Type A shares: 208 036 983<br>Type B shares: 23 115 220   |
| Value of each share | : | S/. 1,00 each.   |

### EXTERNAL AUDITORS:

External auditing in 2004 was carried out by independent auditors PAUCKAR ROMERO & ASOC. S.C. in association with NOLES MONTEBLANCO & ASOC. S.C. (a member firm of B K R INTERNATIONAL), appointed by Controller General of the Republic Ruling N° 363-2004-CG on the 10th of September 2004.

## CARTA DEL PRESIDENTE

### Señores accionistas:

De acuerdo a lo establecido en el Estatuto Social de la Empresa y en la Ley General de Sociedades, por encargo especial del Directorio y ante la renuncia de su Presidente Ing. Roberto Zegarra Ponce quien tuvo la responsabilidad de dirigir la gestión empresarial durante el año 2004, me es grato poner a vuestra consideración, la Memoria Anual y los Estados Financieros correspondientes al Ejercicio 2004, así como el dictamen sin salvedades de los auditores independientes PAUCKAR ROMERO & ASOC. S.C. en asociación con NOLES MONTEBLANCO & ASOC. S.C. (firma miembro de B K R INTERNATIONAL).

Me complace anunciar el cierre del ejercicio con una utilidad neta de S/. 12 647 miles, la más importante desde el inicio de nuestras actividades, el logro de este resultado se debió entre otros aspectos, a la revisión de los contratos de suministro de energía y especialmente a la aplicación de la cláusula de cancelación del contrato que se tenía con la empresa QUIMPAC S.A., el mismo que al haberse presentado un año seco era negativo para la empresa.

Durante el año 2004, se logró una producción total de energía eléctrica de 791,56 GWh, 7,34% mayor a la producción el año 2003, correspondiendo 789,30 GWh a la Central Hidroeléctrica de San Gabán II, siendo éste el valor de producción más alto desde la puesta en servicio de la central, a pesar de haberse registrado el mayor estiaje de los últimos años. La mayor producción obtenida ha sido el resultado de la buena gestión de los recursos hídricos disponibles, así como la mejora de los procesos de generación y mantenimiento; uno de los factores que incidieron en esta mejora fue la instalación de dos estabilizadores de potencia en los grupos de la C. H. San Gabán II, para el amortiguamiento de las oscilaciones de potencia que se presentaban en el Sistema Interconectado.

El monto total facturado por ventas de energía fue de S/. 114,86 millones, sin incluir el IGV, equivalente a US\$ 33,7 millones (18,8% mayor que el correspondiente al año 2003). Del monto total facturado, S/. 37,1 millones (32,3%) corresponden a clientes del mercado regulado, S/. 74,6 millones (65,0%) a clientes del mercado libre, y S/. 3,1 millones (2,7%) corresponden a ventas al mercado spot.

La atención del servicio de la deuda con el Japan Bank for International Cooperation (antes J-EXIMBANK), se realizó oportunamente, para lo cual se realizaron las coordinaciones necesarias con el Ministerio de Economía y Finanzas, FONAFE y las Entidades del sistema bancario, a fin de contar con los recursos suficientes; el total de pagos efectuados durante el año 2004 ascendió a 1 407,1 millones de yenes entre principal e intereses, equivalentes en las oportunidades de pago a US\$ 13,22 millones.



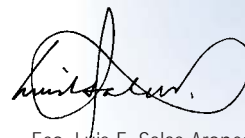


Otro de nuestros logros en la gestión del 2004 fue la obtención del Certificado Internacional de Calidad ISO 9001:2000, que abarca los Procesos de Gestión del Recurso Hídrico, Generación, Transmisión, Comercialización de Energía Eléctrica de la Central Hidroeléctrica San Gabán II y las Centrales Térmicas de Taparachi y Bellavista, y los procesos de apoyo: Mantenimiento, Almacén, Logística y Recursos Humanos. En este punto se hace necesario mencionar que se superó con éxito la primera auditoría de seguimiento correspondiente. Asimismo, se realizaron las actividades preliminares para implementar y certificar un Sistema de Gestión Integrado, compuesto por los sistemas de Gestión de Calidad ISO 9001:2000, Gestión Ambiental ISO 14001:2004 y Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional OHSAS 18001:1999.

Con el afán de optimizar la gestión administrativa, en el mes de agosto se dio inicio a la implementación e implantación de un sistema de Administración, Finanzas, Contabilidad y afines mediante la utilización del software Oracle E-Business Suite Applications - Oracle Financials, propiedad de la empresa Oracle Corporation de los Estados Unidos de Norteamérica, para lo cual se firmó un contrato con la empresa J. Evans y Asociados SAC por un plazo de 10 meses y una inversión total de US\$ 249 995,00. Al 31 de diciembre se hallan concluidas las etapas I (Definiciones), II (Análisis Operacional) y III (Diseño Funcional) del programa de implementación e implantación.

Considerando el potencial hidroenergético existente en la cuenca del río San Gabán, se procedió a elaborar el Estudio a Nivel de Perfil de la Central Hidroeléctrica San Gabán III, el mismo que ha sido presentado, en noviembre de 2004, al Ministerio de Energía y Minas para su revisión y aprobación. En la misma fecha se presentó la solicitud de Concesión Temporal de Generación por la futura C. H. San Gabán III.

Quisiera, en nombre del Directorio, agradecer al Ministerio de Energía y Minas y al Fondo Nacional de Financiamiento de la Actividad Empresarial del Estado (FONAFE), instituciones que con su apoyo coadyuvaron al logro de los resultados obtenidos en nuestra Gestión. Finalmente, debo expresar mi reconocimiento especial a los directivos, funcionarios, profesionales y trabajadores, incluidos los colaboradores externos, por su decidida participación en la consecución de los logros alcanzados en el presente ejercicio.



Eco. Luis E. Salas Arones  
Vicepresidente del Directorio



## LETTER FROM THE CHAIRMAN

### To the shareholders:

In accordance with the provisions of the company's by laws and the Companies Act, and at the special request of the board of directors given the resignation of the chairman Roberto Zegarra Ponce, who was responsible for conducting the business during 2004, it is my pleasure to submit for your consideration the annual report and financial statements for fiscal year 2004, as well as the unqualified opinion of our independent auditors PAUCKAR ROMERO & ASOC. S.C. in association with NOLES MONTEBLANCO & ASOC. S.C. (a member firm of B K R INTERNATIONAL).

It is my pleasure to report that at the close of the fiscal year the company made a net profit of S/. 12 647 000, the highest since it started trading and the result of, among other aspects, a review of our energy supply contracts and, especially, application of the termination clause in the contract with Messrs QUIMPAC S.A., which, given that this was a dry year, was negative for the company.

During 2004 a total of 791,56 GWh of electrical energy was produced, 7,34% greater than production in 2003, 789,30 GWh was produced by San Gaban II Hydroelectric Station, which was the highest figure since the station was commissioned, despite recent years being dryer than normal. The increased production was the result of better management of available water, as well as improvements to the generating processes and maintenance; one of the factors contributing to this improvement was the installation of two power stabilizers at San Gaban II Hydroelectric Station to dampen power fluctuations in the grid system.

Total turnover of energy sales was S/. 114,86 million, not including IGTV, equivalent to US\$ 33,7 million (18,8% greater than in 2003). Of the total turnover, S/. 37,1 million (32,3%) was for clients of the regulated market, S/. 74,6 million (65,0%) for clients of the free market and S/. 3,1 million (2,7%) for spot market sales.

The debt to the Japan Bank for International Cooperation (formerly J-EXIMBANK) was serviced promptly, for which the necessary arrangements were made with the Finance Ministry, FONAFE and banks so that sufficient funds were available; total payments made during 2004 amounted to 1 407,1 million yen divided between principal and interest, equivalent at the time of payment to US\$ 13,22 million.

Another achievement of the management in 2004 was to obtain an ISO 9001:2000 International Quality Certificate to cover the water management process, generation, transmission and sale of electricity from San Gaban II Hydroelectric Station and the Taparachi and Bellavista thermal stations, as well as the following support processes: maintenance, warehouse, logistics and human resources. At this point, it is necessary to point out that the company passed its first follow-up audit



successfully. In addition, preliminary activities were carried out to implement and certify an integrated management system, consisting of ISO 9001:2000 quality management, ISO 14001:2004 environmental management and OHSAS 18001:1999 occupational health and safety management.

In order to optimize the administration, in August we began the implementation of a finance and accounting system through the use of Oracle E-Business Suite Applications - Oracle Financials software from Messrs Oracle Corporation in the United States, for which purpose an agreement was entered into with Messrs J. Evans y Asociados SAC for a period of 10 months and involving a total investment of US\$ 249 995,00. As at the 31st of December stages I (definitions), II (operational analysis) and III (functional design) of the implementation programme had been completed.

Considering the hydroelectric generating potential existing in the River San Gaban basin, a profile study was drawn up of San Gaban III Hydroelectric Station and this was submitted in November 2004 to the Ministry of Energy and Mines for review and approval. At the same time an application for a temporary generating concession was submitted for a future San Gaban III station.

I would like, on behalf of the board of directors, to thank the Ministry of Energy and Mines and the National Fund for the Financing of State Business Activity (FONAFE), whose support contributed to the results we have obtained. Finally, I would like especially to acknowledge the directors, managers, professionals and employees, including external collaborators, for their wholehearted participation in our achievements during the year.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Luis E. Salas Arones'.

Eco. Luis E. Salas Arones  
Vice Chairman of the board of directors



## DIRECTORIO BOARD OF DIRECTORS

PRESIDENTE DEL DIRECTORIO  
CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS

Ing. Roberto Zegarra Ponce  
Desde el 19/03/2002  
since 03/19/2002

VICEPRESIDENTE  
VICE CHAIRMAN

Eco. Luis E. Salas Arones  
Desde el 19/03/2002  
since 03/19/2002

DIRECTORES  
DIRECTORS

Ing. Eco. Hugo R. Zea Barriga  
Desde el 16/01/2002 hasta el 28/05/2004  
from 01/16/2002 to 05/28/2004

Sr. Carlos Alonso Luque Villavicencio  
Desde el 02/10/2004 hasta el 11/10/2004  
from 10/02/2004 to 10/11/2004

Abog. Daniel Quispe Machaca  
Desde el 16/04/2002  
since 04/16/2002

Ing. Hernán G. Mamani Luque  
Desde el 16/04/2002  
since 04/16/2002

## MIEMBROS DEL DIRECTORIO AL 31/12/2004

MEMBERS OF THE BOARD OF  
DIRECTORS AT 12/31/2004

PRESIDENTE DEL DIRECTORIO  
CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS  
ING. ROBERTO ZEGARRA PONCE

VICEPRESIDENTE  
VICE CHAIRMAN  
ECO. LUIS E. SALAS ARONES

DIRECTORES  
DIRECTORS  
ABOG. DANIEL QUISPE MACHACA  
ING. HERNÁN G. MAMANI LUQUE



**Ing. Roberto Zegarra Ponce****Presidente / Chairman**

Ing. Geólogo, Univ. Nac. San Agustín de Arequipa. Postgrado en Extracción de Metales Estratégicos, Univ. Nac. del Altiplano, Puno. Segunda Especialización: Geografía, Recursos Naturales y Gestión Ambiental, Univ. Nac. San Agustín de Arequipa.

Ex Director de Electro Puno S.A.A. Ex Decano del Colegio de Ingenieros del Consejo Departamental de Puno. Pequeño Minero. Profesor Principal de la Facultad de Ingeniería Geológica y Metalurgia, Univ. Nac. del Altiplano, Puno.

Graduated as Geologist Engineer of Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa, he holds a postgraduate degree in the extraction of strategic metals from the Universidad Nacional del Altiplano de Puno. Second specialization: geography, natural resources and environmental management, from Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa. Formerly a director of Electro Puno S.A.A., and former Dean of the College of Engineering, Puno Departmental Council. Small-scale mine owner. Principal lecturer at the Faculty of Geological Engineering and Metallurgy, Universidad del Altiplano in Puno.

**Eco. Luis E. Salas Arones****Vicepresidente / Vice Chairman**

Economista, Univ. Nac. San Luis Gonzaga de Ica. Postgrado en Economía Internacional, Pontificia Universidad Católica del Perú. Maestría en Economía, Univ. Nac. Autónoma de México.

Ex Director de Electro Puno S.A.A. Ex Presidente del Comité Nacional CILCA-Perú. Ex Presidente de Cementos Sur. Ex Rector de la Univ. Nac. del Altiplano, Puno.

Graduated as an economist from Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica, he holds a postgraduate degree in international economics from the Pontificia Universidad Católica del Perú. Master's degree in economics from Univ. Nac. Autónoma de México. Formerly a director of Electro Puno S.A.A. and former chairman of the CILCA-Peru national committee. Former chairman of Cementos Sur. Former rector of the Universidad Nacional del Altiplano de Puno.

**Abog. Daniel Quispe Machaca****Director / Director**

Abogado, Univ. Nac. del Altiplano, Puno. Profesor de Educación Primaria en la Escuela del Centro Superior de Formación Magisterial. Curso Multinacional de Capacitación en Planeamiento de la Educación. Curso de Planeamiento y Control de Proyectos. Curso en Administración de Empresas. Conciliador Extrajudicial.

Ex Director (e) y ex Subdirector Departamental de Educación de Puno. Abogado y Miembro del Ilustre Colegio de Abogados de Puno y Lima. Ex Diputado de la Nación. Ex Primer Vicepresidente del Parlamento Indígena Americano. Ex Presidente del Centro de Preservación de la Cultura y Literatura Aimara - Quechua. Ex Presidente de la Revista Intercultural Aimara Quechua AQ, autor del libro Territorio y los pueblos de Puno.

Attorney, a graduate of the Universidad Nacional del Altiplano de Puno. Professor of primary education at Escuela del Centro Superior de Formación Magisterial. Multinational training course in education planning. Planning and project control course. Business administration course. Out-of-court mediator. Formerly departmental director and assistant director of education for Puno. Attorney and member of the Bar Associations of Puno and Lima. Former member of parliament. Former first vice chairman of the American Indigenous Parliament. Former chairman of the Centre for the Preservation of Aimara - Quechua Culture and Literature. Ex-President of the Aimara Quechua intercultural magazine AQ and author of 'The Territory and Peoples of Puno'.

## Ing. Hernán G. Mamani Luque

### Director / Director

Ingeniero Electricista, Univ. Nac. San Antonio de Abad, Cusco. Estudios de Maestría en Ing. Eléctrica con mención en Sistemas de Potencia, U.N.S.A. de Arequipa. Especialidad en Alta Dirección y Gerencia, Univ. Inca Garcilaso de la Vega.

Ex Gerente Comercial de Electro Puno S.A.A. Miembro del Transmission and Distribution World of Overland Park - USA. Miembro de la Asociación de Ingenieros de Electro Puno S.A.A. Miembro de la Directiva del Capítulo Mecánico Electricista CIP-Puno.

Graduated as an electrical engineer from San Antonio de Abad University, Cusco. Holds a master's degree in electrical engineering specializing in power systems from U.N.S.A. Arequipa. Qualified in senior management and administration, at Universidad Inca Garcilaso de la Vega. Former commercial manager of Electro Puno S.A.A. Member of Transmission and Distribution World of Overland Park - USA. Member of the Association of Engineers of Electro Puno S.A.A. Member of the managing council of the Electro-Mechanical Chapter of the Professional Association of Engineers - Puno.



Quebrada de Tupuri, Uruhuasi, Carabaya / *Tupuri's waterfall*

## PLANA EJECUTIVA EXECUTIVES OF THE CORPORATION

### Gerente General / General Manager

#### Ing. Víctor Carlos Estrella

Ingeniero Industrial, Univ. Nac. de Ingeniería, Lima. Maestría en Administración de Empresas, Univ. del Pacifico. Maestría en Ciencias con mención en Proyectos de Inversión, Univ. Nac. de Ingeniería, Lima. Programa de Privatización y Regulación Universal de Harvard, USA. Administración de Grandes Proyectos GIP, Montreal, Canadá.

Ingeniero con 26 años de experiencia en el sector Eléctrico y Minero, Ex Gerente General de Electroperú S.A., cofundador de la DEP (Electrificación Rural) del MEM, ex miembro del Directorio del COES-SICN (Comité de Operación Económica del Sistema Centro Norte). Ex Presidente del PCIER (Comité Peruano de Integración Eléctrica Regional) y ex miembro del Directorio de Electro surmedio, Electronorte, Electroriente y Tecsur.

Graduated as an industrial engineer from the Universidad Nacional de Ingeniería, Lima. Master's degree in business administration, Universidad del Pacifico. MSc majoring in investment projects, the Universidad Nacional de Ingeniería, Lima. Privatization and universal regulation programme, Harvard, USA. Management of large GIP projects, Montreal, Canada. An engineer with 26 years' experience in the electrical and mining sector, formerly general manager of Electroperu S.A., joint founder of DEP (Rural Electrification) of the MEM (Ministry of Energy and Mines), former member of the board of directors of COES-SICN (Economic Operations Committee for the North-Central Grid). Former chairman of PCIER (Peruvian Committee for Regional Electrical Integration) and former member of the board of directors of Electro surmedio, Electronorte, Electroriente and Tecsur.

### Gerente de Producción / Production Manager

Ing. Hugo Soto Montes

### Gerente Comercial / Commercial Manager

Ing. Rómulo Salcedo Barrientos

### Gerente de Administración y Finanzas /

#### Administration and Finance Manager

Eco. José Rodríguez Lévano

### Gerente de Planeamiento, Gestión Empresarial e

#### Imagen Institucional / Planning, Business and Corporate Image Manager

Eco. Eduardo Buendía Zevallos

### Gerente de Auditoría Interna / Internal Audit Manager

CPC. Juan Díaz Uribe

### Asesor Legal y Secretario del Directorio /

#### Legal Advisor and Secretary of the board of directors

Abog. Miguel Palacios Chávez



**INFORMACIÓN CORPORATIVA**  
**CORPORATE INFORMATION**



*Villa de Residentes C.H. San Gabán II / Resident engineers' living quarters – San Gabán II Hydroelectric Station*



## HISTORIA

La Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. fue creada por la Comisión de Promoción de la Inversión Privada (COPRI), hoy PROINVERSIÓN, mediante acuerdo de fecha 07 de noviembre de 1994, a través del cual autoriza a ELECTROPERÚ S.A. a su constitución mediante un aporte de capital de S/. 20 000 000.

En enero de 1995 se incorpora como nuevo accionista la Región Moquegua-Tacna-Puno, con un aporte de capital de S/. 14 079 998, alcanzando el capital social de la Empresa a S/. 34 079 998. Este monto representa el valor histórico de los estudios definitivos del proyecto de la Central Hidroeléctrica San Gabán II, pagados por la Región Moquegua-Tacna-Puno a la firma Cesel S.A.

Durante 1995 se negoció y participó en la suscripción del Convenio de Préstamo entre la República del Perú y el Export Import Bank de Japón, por un monto de quince mil quinientos millones de yenes. Asimismo, se obtuvo la aprobación, dentro del presupuesto de la República, de un total de S/. 41 000 000 destinados a la contrapartida local. Durante el período 1996-1999 se ejecutaron las obras civiles y el montaje del equipamiento electromecánico de la Central Hidroeléctrica San Gabán II.

En 1999, se culminó la totalidad de las obras civiles y el montaje de la Línea de Transmisión. Se dio inicio a las pruebas del Grupo N° 2 y operación experimental del mismo, en el mes de noviembre de 1999. En diciembre del mismo año se realizaron las pruebas del Grupo N° 1, iniciándose así la generación con ambos grupos. Con fecha 23 de diciembre, se inició oficialmente la operación comercial del Grupo N° 2, lográndose una generación de 4,6 GWh.

## HISTORY

Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. was created by the Commission for the Promotion of Private Investment (COPRI) now PROINVERSION, by an agreement dated the 7th of November 1994, which authorized ELECTROPERU S.A. to incorporate the company through a capital contribution of S/. 20 000 000.

In January 1995 the Moquegua-Tacna-Puno Region was incorporated as a new shareholder, with a capital contribution of S/. 14 079 998, with which the capital of the company amounted to S/. 34 079 998. This represents the historic value of the final studies for the San Gabán II Hydroelectric Station, paid by the Moquegua-Tacna-Puno Region to Messrs Cesel S.A.

During 1995 a loan agreement was negotiated and signed between the Republic of Peru and the Japan Export-Import Bank, valued at fifteen and a half billion yen. Approval was also obtained, within Peru's annual budget for a total of S/. 41 000 000 for the local counterpart. Between 1996 and 1999 the civil engineering work was completed and equipment installed in San Gabán II hydroelectric power station.

In 1999 the civil engineering work was finally completed and the transmission line erected. Testing of N° 2 generator was carried out and it started experimental operation in November 1999. In December of the same year testing of N° 1 generator was carried out and both generators came on line. On the 23rd of December, N° 2 generator officially began commercial operation, producing 4,6 GWh.



Por otro lado, en 1999 se dio inicio a las obras de afianzamiento hidrico de la Central Hidroeléctrica, mediante la construcción de un sistema de embalses de 5 lagunas afluentes del río San Gabán, las que fueron concluidas en el año 2000.

En octubre del año 2000 se interconectaron los Sistemas Eléctricos Centro-Norte (SICN) y Sur (SIS); a partir de entonces la energía producida por la C.H. San Gabán II es entregada al Sistema Interconectado Nacional, reforzando así la oferta de energía en todo el territorio nacional.

De esta manera, la Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A., que tiene como objetivo social la generación de energía eléctrica, cuenta con una central hidroeléctrica denominada San Gabán II, situada en la cuenca del río San Gabán, con una potencia efectiva de 113,098 MW, y con dos centrales térmicas propias en las ciudades de Puno y Juliaca, de 8,222 MW de potencia efectiva. La potencia efectiva total resultante es de 121,320 MW.

Also in 1999 work was carried out to ensure the water supply to the station by the construction of a system of dams on 5 lakes feeding the River San Gaban and this work was completed in 2000.

In October 2000 the North-Central Grid (SICN) and the Southern Grid (SIS) were connected; from then on the energy produced by San Gaban II station was delivered to the National Grid System, thus increasing the electricity supply to the entire country.

Thus, Empresa de Generacion Electrica San Gaban S.A., engaged in the generation of electrical energy, has a hydroelectric power station called San Gaban II, in the basin of the River San Gaban, with an effective power output of 113,098 MW and two thermal power stations in the cities of Puno and Juliaca with an effective power output of 8,222 MW. The total effective power output is 121,320 MW.



## OBJETIVO

La empresa tiene como objetivo principal dedicarse, en general, a las actividades propias de la generación eléctrica dentro del área de su concesión, de acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente, pudiendo realizar todos los actos y operaciones civiles, industriales, comerciales y de cualquier índole que estén relacionados o sean conducentes a su objetivo social principal.

## PURPOSE

The principal purpose of the company is to generate electricity within its concession area, in accordance with current legislation, it may carry out all civil, industrial, commercial and any other operations related to or connected with its principal purpose.

## VISIÓN

"Ser una empresa acreditada en el sector eléctrico, rentable, competitiva, reconocida por proveer energía confiable y de calidad, promoviendo el aprovechamiento del potencial hidroeléctrico de la cuenca, basado en la permanente innovación tecnológica y desarrollo de su personal, el cumplimiento de las normas del medio ambiente y con proyección de servicio a la región."

## VISIÓN

"To be a company in the electricity sub-sector that is profitable, competitive and known for providing reliable high-quality energy, promoting the use of the hydroelectric potential of the basin, based on permanent technological innovation and the development of its personnel, compliance with environmental standards and serving the region."

## MISIÓN

"Generar energía eléctrica confiable y de calidad con tecnología de punta, para el Sistema Interconectado Nacional y países limítrofes con adecuados niveles de competitividad, contribuyendo al desarrollo regional y nacional, sustentado en una organización eficiente e innovadora en permanente proceso de mejora continua."

## MISIÓN

"To generate reliable quality electrical energy using the latest technology for the Peruvian National Grid System and bordering countries, having adequate levels of competitiveness, contributing to regional and national development and based on efficient and innovative organization engaged in a permanent process of continual improvement".

## POLÍTICA DE LA CALIDAD

En San Gabán S.A. es nuestra común responsabilidad suministrar, con confiabilidad y eficacia, un producto que satisfaga las necesidades y requerimientos de nuestros clientes y las Normas Técnicas de Calidad de los Servicios Eléctricos, utilizando en forma óptima los recursos disponibles.

Para ello contamos con un Sistema de Gestión de la Calidad que cumple con los requisitos de la Norma Internacional ISO 9001:2000, el que nos comprometemos mantener para que un desempeño de excelencia y un suministro de calidad sean siempre reflejo de nuestra filosofía de trabajo.

Nuestros objetivos de calidad están enfocados a satisfacer las necesidades y requerimientos actuales y futuros de nuestros clientes y en este sentido adoptamos la mejora continua como un medio de satisfacer dichas necesidades y requerimientos.

## QUALITY POLICY

At San Gaban S.A. it is our common responsibility to supply, reliably and effectively, a product that satisfies the requirements of our clients and the technical standards for electrical services by making optimum use of available resources.

For this reason we have a Quality Management System that meets the requirements of International Standard ISO 9001:2000, which we are committed to maintain so that our working philosophy is always reflected by excellent performance and a quality supply.

Our quality aims are focused on satisfying the current and future needs of our clients and thus we have adopted continual improvement as a means of satisfying these needs and requirements.



**SECTOR ELÉCTRICO**  
**ELECTRICITY SECTOR**



Vista nocturna desde Malecón Turístico – Puno / *Night view of a tourist dike – Puno*

## DESCRIPCIÓN DEL SECTOR

El servicio eléctrico de la mayor parte del país es atendido a través del Sistema Interconectado Nacional (SINAC), cuya operación económica es coordinada por el Comité de Operación Económica del Sistema Interconectado Nacional (COES-SINAC), el cual está integrado por 15 empresas generadoras y 5 empresas transmisoras.

La potencia instalada de las centrales generadoras del SINAC al 31 de diciembre de 2004 asciende a 4 757 MW, 20% menor a la del año 2003. La potencia efectiva asciende a 4 336,21 MW, de los cuales 2 626,5 MW (60,6%) corresponden a centrales hidroeléctricas y 1 709,7 MW (39,4%) corresponden a centrales termoeléctricas. La potencia efectiva de las centrales generadoras de San Gabán S.A. asciende a 121,32 MW, equivalentes al 2,8% de la potencia efectiva total del SINAC.

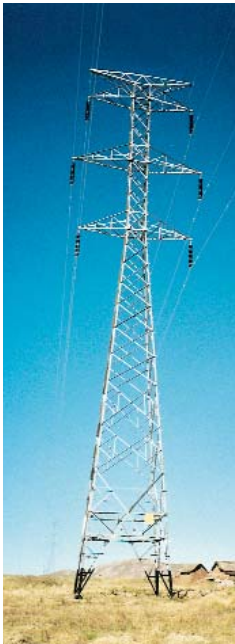
La producción total de energía eléctrica del SINAC en el año 2004 fue de 21 902 GWh, la cual representa un crecimiento de 5,9% respecto al año 2003. De la producción total, 16 692 GWh (76%) corresponden a fuente hidroeléctrica y 5 210 GWh (24%) a fuente termoeléctrica. Esto significa que se ha producido un crecimiento del 76,2% en la producción térmica respecto al año 2003, y una reducción del 5,9% en la producción hidroeléctrica respecto al año 2003, lo cual es atribuible a la sequía que afectó al sistema.

La producción de las centrales generadoras de San Gabán S.A. asciende a 791,56 GWh, equivalentes al 3,61 % de la producción total del SINAC, incluyendo la energía generada por la CT de Tintaya hasta julio del 2004.

La máxima demanda del SINAC del año 2004 alcanzó a 3 130 MW, la misma que se registró el 13 de diciembre a las 20:30 horas, y fue 5,6 % mayor respecto a la del año anterior.



## DESCRIPTION OF THE SECTOR



Torre de transmisión /  
Transmission tower

Electricity is supplied to most of Peru through National Grid System (SINAC), the economic operation of which is coordinated by the National Grid System Economic Operation Committee (COES-SINAC), which is made up of 15 generating companies and 5 transmission companies.

The installed power of the SINAC power stations as at the 31st of December 2004 was 4 757 MW, 20% less than in 2003. Effective power amounts to 4 336,21 MW, of which 2 626,5 MW (60,6%) is generated by Hydroelectric Stations and 1 709,7 MW (39,4%) by thermal stations. The effective power output of power stations operated by San Gaban S.A. amounts to 121,32 MW, equivalent to 2,8% of the total effective power output of the SINAC.

Total electrical energy production of the SINAC in 2004 was 21 902 GWh, which represents a growth of 5,9% compared to 2003. Of the total production, 16 692 GWh (76%) was produced by hydroelectric sources and 5 210 GWh (24%) by thermal sources. This means that there has been growth of 76,2% in production from thermal stations compared to 2003 and a reduction of 5,9% in hydroelectric production compared to 2003, which is attributable to the drought that has affected the system.

Production of power stations operated by San Gaban S.A. amounted to 791,56 GWh, equivalent to 3,61% of the total production of the SINAC, including energy generated by the Tintaya thermal station up to July 2004.

The maximum demand of the SINAC in 2004 reached 3 130 MW, this occurred on the 13th of December at 20:30 hours and was 5,6% greater than the figure for the previous year.

ECUADOR

COLOMBIA

LORETO

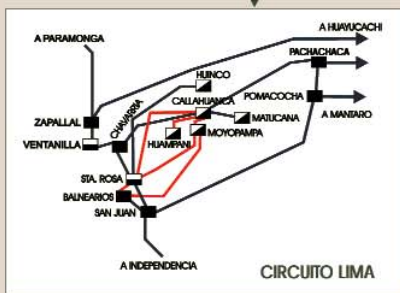
# Sistema Interconectado Nacional National Grid System

BRASIL

UCAYALI



OCEANO PACIFICO



DESCRIPCIÓN

LÍNEAS EXISTENTES

LÍNEAS PROYECTADAS

LÍNEA DE TRANSMISIÓN EN 220 kV

LÍNEA DE TRANSMISIÓN EN 138 kV

LÍNEA DE TRANSMISIÓN EN 33-50-60-66 kV

SUBESTACIÓN

CENTRAL HIDRÁULICA

CENTRAL TÉRMICA

CAPITAL DE DEPARTAMENTO

CHILE

BOLIVIA





Torre de transmisión Ayaviri / Ayaviri Transmission tower

**POTENCIA EFECTIVA DEL SINAC AL 31/12/2004 /**  
*Effective power of Sinac as of 12/31/2004*

| Empresa<br>Generadora<br><i>Generator Company</i> | Termoeléctrica<br>MW<br><i>Thermal</i> | Hidroeléctrica<br>MW<br><i>Hydroelectric</i> | TOTAL          |             |
|---|--|--|----------------|-------------|
|   |  |  | MW             | %           |
| Privadas / <i>Private</i>                         | 1 473,9                                | 1 379,6                                      | 2 853,5        | 65,8%       |
| Estatales / <i>State-Owned</i>                    | 235,8                                  | 1 246,9                                      | 1 482,7        | 34,2%       |
| <b>TOTAL</b>                                      | <b>1 709,7</b>                         | <b>2 626,5</b>                               | <b>4 336,2</b> | <b>100%</b> |

**PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA DEL SINAC DURANTE 2004 /**  
*Electrical Energy Production by SINAC during 2003*

| FUENTE DE<br>GENERACIÓN<br><i>Source</i> | PRODUCCIÓN<br>GWh 2003<br><i>GWh 2003 Production</i> | PRODUCCIÓN<br>GWh 2004<br><i>GWh 2004 Production</i> | 2004/2003<br>% |
|--|--|--|----------------|
| Termoeléctrica / <i>Thermal</i>          | 2 957,0  | 5 210,1  | 76,2%          |
| Hidroeléctrica / <i>Hydroelectric</i>    | 17 732,0   | 16 692,6   | -5,9%          |
| <b>Total SINAC / <i>SINAC Total</i></b>  | <b>20 689,0</b>                                      | <b>21 902,7</b>                                      | <b>5,9%</b>    |

## MARCO REGULATORIO

El marco regulatorio del sector eléctrico peruano está constituido principalmente por la Ley de Concesiones Eléctricas y su Reglamento, la Norma Técnica de Calidad de los Servicios Eléctricos, la Norma Técnica de Operación en Tiempo Real de los Sistemas Interconectados, el Reglamento para la comercialización de la electricidad en un régimen de libertad de precios, la Ley Marco de los Organismos Reguladores de la Inversión Privada en los Servicios Públicos, Resoluciones de OSINERG y procedimientos técnicos del COES-SINAC.

### REGULATORY FRAMEWORK

The regulatory framework for the electricity sector in Peru consists principally of the Electrical Concessions Act and its Executive Regulations, the Electricity Services Technical Quality Standards, the Electricity Grid Real Time Operation Standards, the regulations covering the sale of electricity in a free market, the Framework Act for Regulators of Private Investment in Public Services, rulings by OSINERG and technical procedures issued by COES-SEIN.





Torre de transmisión / Transmission tower



El marco regulatorio contenido en la Ley de Concesiones Eléctricas y su Reglamento tiene como características principales las siguientes:

- Promueve la competencia en las actividades de generación y comercialización de energía eléctrica.
- Establece la desintegración vertical de actividades eléctricas de generación, transmisión y distribución en negocios diferenciados.
- Establece un sistema de regulación de tarifas basado en el costo eficiente de las actividades de generación, transmisión y distribución.
- Establece la libre determinación de los precios de generación (potencia y energía) para el suministro eléctrico a clientes libres.
- Establece la regulación de los precios de generación (potencia y energía) para el suministro a distribuidoras y a clientes finales de servicio público de electricidad.
- Establece la regulación de los precios de transmisión y distribución para toda clase de suministros.
- Establece el libre acceso (open acces) a las redes de transmisión y distribución, a fin de promover una mayor competencia en el mercado libre.
- Establece la operación al mínimo costo de los sistemas interconectados y la constitución de un Comité de Operación Económica (COES) en cada sistema interconectado.

The regulatory framework contained in the Electrical Concessions Act and its Executive Regulations has the following main characteristics:

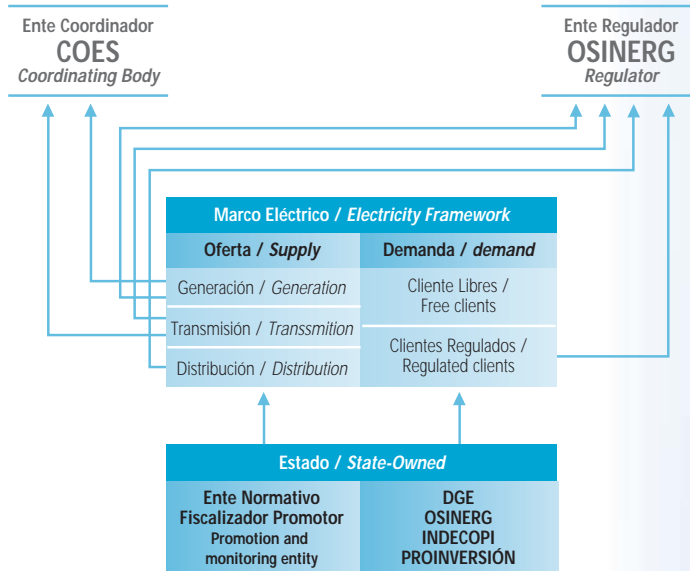
- It promotes competition in the generation and sale of electricity.
- Establishes separated generating, transmission and distribution activities into different businesses.
- It establishes a tariff regulation system based on the efficient cost of generation, transmission and distribution.
- It establishes the free determination of generating prices (power and energy) for the supply of electricity to free clients.
- It regulates generating prices (power and energy) for the supply to distributors and end users of the public electricity service.
- It regulates the price of transmission and distribution for all classes of supply.
- It establishes open access to the transmission and distribution networks, in order to promote greater competition in a free market.
- It establishes operation of the national grid system at minimum cost and creates an Economic Operation Committee (COES) for each grid system.

El marco institucional del sector eléctrico está constituido por el Ministerio de Energía y Minas, el OSINERG, el COES, el INDECOPI y la PRONVERSIÓN, como se ilustra en el gráfico siguiente:

The institutional framework of the electricity sector consists of the Ministry of Energy and Mines, OSINERG, COES, INDECOPI and PROINVERSION, as shown in the following illustration:



### Marco Institucional del Sector Eléctrico / Institutional framework of the Electricity System



### PRINCIPALES DISPOSITIVOS APROBADOS DURANTE EL 2004

- Resolución OSINERG N° 009-2004-OS/CD, publicada el 30/01/2004, que deja sin efecto las Resoluciones del Consejo Directivo N° 079 y 161-2003-OS/CD, que suspendieron la aplicación de las Resoluciones OSINERG 1417-2002-OS/CD y 1444-2002-OS/CD en lo referente a las compensaciones a pagar por la Empresa Minera Yauliyacu.
- Resolución OSINERG N° 070-2004-OS/CD, publicada el 15/04/2004, que aprueba las tarifas y compensaciones de Sistemas Secundarios de Transmisión así como sus respectivas fórmulas de actualización y asignación de las responsabilidades de pago para diversas empresas que presentaron sus respectivos Estudios Técnico-Económicos, dentro del procedimiento aprobado por OSINERG.
- Resolución OSINERG N° 071-2004-OS/CD, publicada el 15/04/2004, que aprueba las tarifas y compensaciones así como sus respectivas fórmulas de actualización de empresas cuyos Sistemas Secundarios de Transmisión se determinaron en los años 2002 y 2003, y las de aquellas que no presentaron propuestas tarifarias.

#### PRINCIPAL PROVISIONS APPROVED DURING 2004

- OSINERG Ruling N° 009-2004-OS/CD, published on 01/30/2004, which annuls Managing Council Rulings N° 079 and 161-2003-OS/CD that suspended the application of OSINERG Rulings 1417-2002-OS/CD and 1444-2002-OS/CD as far as compensation payable by Empresa Minera Yauliyacu were concerned.
- OSINERG Ruling N° 070-2004-OS/CD published on 04/15/2004, which approved tariffs and compensation for the secondary transmission systems as well as the respective formulae for updating them and assigning payment responsibilities among the different companies submitting technical and economic studies with the procedure approved by OSINERG.
- OSINERG Ruling N° 071-2004-OS/CD, published on 04/15/2004, which approves tariffs and compensation, as well as the respective formulae for updating them, applicable to companies whose secondary transmission systems were determined in 2002 and 2003 and for which tariff proposals were not submitted.



- Resolución OSINERG N° 077-2004-OS/CD, publicada el 01/05/2004, que aprueba el "Procedimiento de Cálculo de Garantía por Red Principal (GRP) del Proyecto Camisea".
- Resolución OSINERG N° 079-2004-OS/CD, publicada el 05/05/2004, que aprueba la Norma denominada "Formularios, Plazos y Medios para el Suministro de la Información sobre Clientes Libres Requerida por el OSINERG", conjuntamente con su exposición de motivos.
- Resolución OSINERG N° 182-2004-OS/CD, publicada el 26/07/2004, que aprueba el Factor de Recargo del FOSE aplicable a cargos tarifarios de usuarios del servicio público de electricidad en el período agosto - octubre de 2004.
- Resolución OSINERG N° 187-2004-OS/CD, publicada el 07/08/2004, que fija el cargo de GRP del proyecto Camisea para el primer año de cálculo, aplicable a partir de la puesta en operación comercial.
- Resolución OSINERG N° 189-2004-OS/CD, publicada el 11/08/2004, que aprueba la publicación del documento "Proceso de Regulación de Tarifas en Barra", correspondiente al período mayo – octubre de 2004.
- Resolución OSINERG N° 190-2004-OS/CD, publicada el 12/08/2004, que aprueba la publicación del documento "Proceso de Regulación Tarifaria de los Sistemas Secundarios de Transmisión", correspondiente al año 2004.
- Resolución OSINERG N° 277-2004-OS/CD, publicada el 13/10/2004, que deja sin efecto la Resolución 009-2004-OS/CD y declara subsistente en todos sus efectos lo dispuesto en las Resoluciones 079-2003-OS/CD y 161-2003-OS/CD.
- Resolución OSINERG N° 281-2004-OS/CD, publicada el 18/10/2004, que fija tarifas en barra para suministros que se efectúen desde diversas subestaciones de generación - transporte y sus fórmulas de actualización – Período noviembre 2004 - abril 2005.
- Resolución OSINERG N° 337-2004-OS/CD, publicada el 27/12/2004, que establece el Proyecto de Norma "Procedimiento para la Comparación de Precios Libres y Regulados".



- OSINERG Ruling N° 077-2004-OS/CD, published on 05/01/2004, which approved the "Procedure for Calculating the Principal Network Guarantee (PNG) for the Camisea Project".
- OSINERG Ruling N° 079-2004-OS/CD published on 05/05/2004 approving the "Formulae, Terms and Means of Supplying Information on Free Clients Required by OSINERG", jointly with the reasons for this ruling.
- OSINERG Ruling N° 182-2004-OS/CD, published on 07/26/2004, which approved the FOSE Surcharge Factor applicable to tariff charges for users of the public electricity service during the period August - October 2004.
- OSINERG Ruling N° 187-2004-OS/CD, published on 08/07/2004, which sets the PNG for the Camisea project for the first year's calculation, applicable from the commencement of commercial operation.
- OSINERG Ruling N° 189-2004-OS/CD, published on 08/11/2004, which approved the publication of a document entitled "Bus bar Tariff Regulation Process", for the period May - October 2004.
- OSINERG Ruling N° 190-2004-OS/CD, published on 08/12/2004, which approved the publication of a document entitled "Secondary Transmission Systems Tariff Regulation", for 2004.
- OSINERG Ruling N° 277-2004-OS/CD, published on 10/13/2004, which annuls Ruling 009-2004-OS/CD and declares valid all provisions of Rulings 079-2003-OS/CD and 161-2003-OS/CD.
- OSINERG Ruling N° 281-2004-OS/CD, published on 10/18/2004, which sets bus bar tariffs for supplies drawn from various generation - transport substations, and the formulae for updating them – period November 2004 - April 2005.
- OSINERG Ruling N° 337-2004-OS/CD, published on 12/27/2004, establishing a draft standard entitled "Procedure for Comparing Free and Regulated Prices".

110t

# GESTIÓN DE LA EMPRESA Management of the company



Labores de mantenimiento, Llave principal.  
Casa de Máquinas, C.H. San Gabán II /  
Maintenance work in the generator room. Generator room,  
San Gabán II Hydroelectric Station.

## 1. GESTIÓN DE PRODUCCIÓN / PRODUCTION

### 1.1 INFRAESTRUCTURA

Las centrales de generación eléctrica de San Gabán S.A. permitieron a ésta contribuir en la cobertura de la demanda de energía del Sistema Interconectado Nacional, participando con un 3,61% del total de la producción eléctrica del SINAC, en el año 2004 (21 902 GWH).

#### 1.1 INFRASTRUCTURE

The power stations operated by San Gaban S.A. enabled the company to contribute to meeting the demand for energy by the National Grid System, providing 3,61% of the total electricity production of the SINAC.

#### POTENCIA INSTALADA Y EFECTIVA EN EL EJERCICIO 2004 (MW) / Installed and Effective Power in Fiscal year 2003 (MW)

| Centrales de Generación<br>Power Stations                         | Potencia Instalada<br>Installed | Potencia Efectiva<br>Effective |
|---|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>Central Hidroeléctrica / Hydroelectric Station</b>             |                                 |                                |
| San Gabán II  | 110,000                         | 113,098                        |
| <b>Total Central Hidroeléctrica / Total Hydroelectric Station</b> | <b>110,000</b>                  | <b>113,098</b>                 |
| <b>Central Térmica de Taparachi / Taparachi Thermal Station</b>   |                                 |                                |
| MAN N° 1  | 1,000                           | 0,794                          |
| MAN N° 3  | 2,300                           | 1,730                          |
| MAN N° 4  | 2,300                           | 1,759                          |
| SKODA N° 1  | 1,104                           | 0,364                          |
| SKODA N° 2 (*)  | 1,004                           | 0,707                          |
| <b>Total C.T. Taparachi / Total Taparachi Thermal Station</b>     | <b>7,708</b>                    | <b>5,354</b>                   |
| <b>Central Térmica de Bellavista / Bellavista Thermal Station</b> |                                 |                                |
| ALCO  | 2,500                           | 1,824                          |
| MAN N° 1  | 2,300                           | 1,751                          |
| MAN N° 2  | 2,300                           |                                |
| DEUTZ   | 0,750                           |                                |
| <b>Total C.T. Bellavista / Total Bellavista Thermal Station</b>   | <b>7,850</b>                    | <b>3,575</b>                   |
| <b>Central Térmica de Tintaya (**) / Tintaya Thermal Station</b>  |                                 |                                |
| MAN N° 1  | 2,245                           | 2,025                          |
| MAN N° 2  | 2,245                           | 2,080                          |
| MAN N° 3  | 2,245                           | 2,103                          |
| MAN N° 4  | 2,245                           | 2,026                          |
| MAN N° 5  | 2,245                           | 2,082                          |
| MAN N° 6  | 2,245                           | 2,236                          |
| MAN N° 7  | 2,245                           | 2,073                          |
| MAN N° 8  | 2,245                           | 2,064                          |
| <b>Total C.T. Tintaya / Total Tintaya Thermal Station</b>         | <b>17,960</b>                   | <b>16,689</b>                  |

(\*) Se retiró de la operación comercial el 23/08/2004 por solicitud de San Gabán S.A. / *Withdrawn from commercial operation on 23/08/2004 at the request of San Gaban S.A.*

(\*\*) Se retiró del parque generador el 28/07/2004 por culminación de contrato de explotación. / *Withdrawn from service on 28/07/2004 at the end of its contract for use.*





### POTENCIA INSTALADA Y EFECTIVA AL 31/12/2004 (MW) / Installed and Effective Power at 31/12/2004 (MW)

| Centrales de Generación<br>Power Stations               | Potencia Instalada<br>Installed | Potencia Efectiva<br>Effective |
|---|---------------------------------|--------------------------------|
| C. H. San Gabán II / San Gaban II Hydroelectric Station | 110,000                         | 113,098                        |
| C. T. Taparachi (*) / Tarapaci Thermal Station          | 7,708                           | 4,647                          |
| C. T. Bellavista / Bellavista Thermal Station           | 7,850                           | 3,575                          |
| <b>TOTAL</b>  | <b>125,558</b>                  | <b>121,320</b>                 |

(\*) No incluye el grupo SKODA N°2, retirado de la operación desde el 23/08/2004 / Not including SKODA N° 2 generating set withdrawn from operation on 23/08/2004.

Subestación de transformación  
C.H. San Gabán II /  
Transformer  
substation at  
San Gaban II  
Hydroelectric  
Station.

### DATOS TÉCNICOS DE LA C.H. SAN GABÁN II / TECHNICAL DATA OF SAN GABÁN II Hydroelectric Station

|   |   |
|---|---|
| Potencia instalada / Installed power                      | 110 MW  |
| Potencia efectiva certificada / Certified effective power | 113,098 MW  |
| Salto bruto / Gross head                                  | 679 m   |
| Salto neto / Effective head                               | 644 m   |
| Caudal / Flow rate  | 19 m <sup>3</sup> /s  |
| Unidades / Units  | 2x55 MW - Turbinas Pelton de eje vertical<br>22x55 MW - vertical axis Pelton turbines |

Además, la empresa cuenta con tres líneas de transmisión en 138 kV entre la S.E. San Gabán II y la S.E. Azángaro, para poder entregar la energía generada en la Central Hidroeléctrica San Gabán II al Sistema Interconectado Nacional.

In addition, the company has three 138 kV transmission lines between San Gaban II sub-station & Azangaro sub-station to deliver the power generated by San Gaban II Hydroelectric Station to the National Grid.

### Características de las Líneas de Transmisión / Characteristics of the transmission lines

| Código<br>Code | Desde<br>From | Hasta<br>To | Longitud<br>(km)<br>Length (km) | Tensión<br>nominal (kV)<br>Nominal<br>Tension (kV) | Capacidad de<br>conducción (MVA)<br>Carrying<br>Capacity (MVA) |
|----------------|---------------|-------------|---------------------------------|--|--|
| L-1009         | San Rafael    | Azángaro    | 89,28                           | 138  | 120  |
| L-1010         | San Gabán II  | Azángaro    | 159,14                          | 138  | 120  |
| L-1013         | San Gabán II  | San Rafael  | 76,46                           | 138  | 120  |





Centro de Control C.H. San Gabán II /  
Control center of San Gabán II Hydroelectric Station

## 1.2 PRODUCCIÓN

La producción total de energía durante el año 2004 fue de 791,56 GWh, correspondiendo 789,30 GWh a la Central Hidroeléctrica San Gabán II, siendo éste el valor de producción más alto desde la puesta en servicio de la central.

### 1.2 PRODUCTION

Total energy production during 2004 was 791,56 GWh, of which 789,30 GWh were produced by San Gabán II Hydroelectric Station, this being the highest production since the station was commissioned.

#### ENERGÍA GENERADA POR AÑO (MWh) / ENERGY GENERATED BY YEAR (MWH)

| Año / Year | Total      |
|------------|------------|
| 1999       | 4 637,00   |
| 2000       | 554 190,31 |
| 2001       | 735 855,17 |
| 2002       | 774 420,22 |
| 2003       | 735 711,86 |
| 2004       | 791 564,00 |

#### ENERGÍA GENERADA EN EL AÑO 2004 POR CENTRO DE GENERACIÓN (MWh) / ENERGY GENERATED IN 2004 BY EACH STATION (MWh)

| Centrales de Generación / Power Stations                                 | GWh            |
|--|----------------|
| Central Hidroeléctrica San Gabán II / San Gabán II Hydroelectric Station | 789,300        |
| Central Térmica de Bellavista / Bellavista Thermal Station               | 0,402          |
| Central Térmica de Taparachi / Taparachi Thermal Station                 | 0,441          |
| Central Térmica de Tintaya (*) / Tintaya Thermal Station                 | 1,421          |
| <b>TOTALES</b>   | <b>791,564</b> |

(\*) Fue retirada del parque generador el 28/07/2004. / Withdrawn from service on 28/07/2004.

#### FACTOR DE PLANTA DE LAS CENTRALES DE GENERACIÓN / POWER STATION PLANT FACTORS

| AÑO<br>Year | C.H. San Gabán II<br>San Gabán hydro II | C.T. Bellavista<br>Bellavista Thermal Station | C.T. Taparachi<br>Tarapachi Thermal Station |
|-------------|---|---|---|
| 2000        | 55,94%                                  | 0,38%   | 0,63%                                       |
| 2001        | 74,29%                                  | 0,41%   | 0,42%                                       |
| 2002        | 78,15%                                  | 0,49%   | 1,44%                                       |
| 2003        | 74,01%                                  | 0,63%   | 6,83%                                       |
| 2004        | 79,51%                                  | 1,35%   | 1,13%                                       |





Laguna Jayunuma (distrito de Corani) / Jayunuma lake (district of Corani)

### 1.3 PROYECTOS ELECTROMECÁNICOS

- Se concluyó el proyecto de Interconexión del Centro de Control de la C.H. San Gabán II con el Centro de Control del COES e integración de las subestaciones de San Rafael y Azángaro al Centro de Control de la C.H. San Gabán II, en cumplimiento de la Norma Técnica de Operación en Tiempo Real.
- Se realizó la instalación, pruebas y puesta en servicio de 2 estabilizadores de potencia en las unidades de generación, lo que ha servido para amortiguar las oscilaciones de potencia que se generan en el Sistema Interconectado Sur y que traían como consecuencia desconexiones forzadas intempestivas de los grupos generadores, con la consiguiente disminución de la calidad del servicio. Su efectividad se ve reflejada en el menor número de desconexiones de los grupos de generación de la C.H. San Gabán II.
- Se ha elaborado el perfil general del proyecto de sistema de comunicación por radio entre las lagunas, las oficinas administrativas (Villa de Residentes) y la C.H. San Gabán II.



### 1.3 ELECTRO-MECHANICAL PROJECTS

- The company completed the project for interconnecting the control center of San Gaban II Hydroelectric Station with the control center of the COES and integrating the San Rafael and Azangaro substations to the control center of San Gaban II station, in compliance with the Technical Standard for Operations in Real Time.
- Two power stabilizers were installed on the generators, tested and commissioned and they have successfully damped power fluctuations generated in the Southern Grid System which caused the generators to be suddenly disconnected, with a consequent reduction in service quality. Their effectiveness is reflected in the fact that the generators were disconnected less often at San Gaban II station.
- A general profile was drawn up of a radio communications system between the lakes, administration offices (resident engineers' living quarters) and San Gaban II station.



Laguna Jayunuma (distrito de Corani) / Jayunuma lake (district of Corani)

## 1.4 INDICADORES DE GESTIÓN

### ÍNDICE DE DESCONEXIONES FORZADAS DE LOS GRUPOS

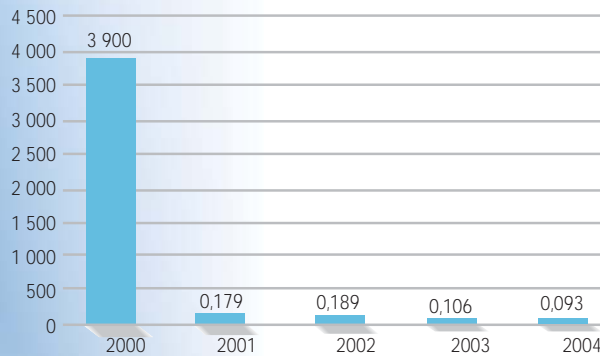
Mide el promedio mensual de desconexiones de los grupos por fallas propias que se producen en las centrales de generación. Es un indicador de desempeño relacionado con la cobertura del servicio, su calidad y su costo. Se calcula dividiendo el número de desconexiones registradas en el año entre el número de grupos de generación disponibles y el número de meses.

#### 1.4 MANAGEMENT INDICATORS

##### GENERATOR DISCONNECTION INDEX

This measures the monthly average number of disconnections caused by faults in the power stations. It is an indicator of performance relating to service coverage, quality and cost. It is calculated by dividing the number of disconnections recorded during the year by the number of available generators and the number of months.

Desconexiones Forzadas / Disconnection index of faults



| Año  | Valor Alcanzado del Índice de Desconexiones /mes / grupo – TOTAL |
|------|--|
| 2000 | 3 900  |
| 2001 | 0,174  |
| 2002 | 0,189  |
| 2003 | 0,106  |
| 2004 | 0,093  |

■ Índice de Desconexiones / Index of faults per line

Los registros históricos muestran una clara tendencia decreciente, lo que indica una constante mejora en los procesos de generación y de mantenimiento. Uno de los factores más importantes que incidieron en esta mejora fue la instalación de dos estabilizadores de potencia en los grupos de la C.H. San Gabán II, para el amortiguamiento de las oscilaciones de potencia que se presentaban en el Sistema Interconectado.

Historic records show a clear downward trend, which indicates a constant improvement in generation and maintenance. One of the most important factors affecting this improvement was the installation of the two power stabilizers on the generators at San Gaban II Hydroelectric Station, to dampen power fluctuations in the grid.





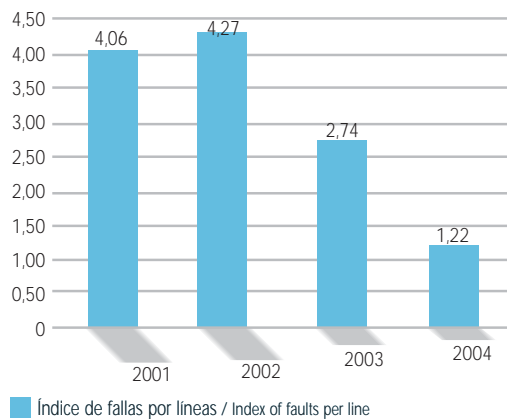
## ÍNDICE DE DESCONEXIONES EN LAS LÍNEAS DE TRANSMISIÓN

Mide el número anual de desconexiones de las líneas de transmisión por cada 100 km de longitud de línea. Es un indicador de desempeño relacionado con la cobertura del servicio, la calidad y su costo. Se calcula dividiendo el número de desconexiones registradas en el año entre la longitud total de la línea dividida entre 100.

### INDEX OF DISCONNECTIONS IN THE TRANSMISSION LINES

Measures the annual number of transmission line disconnections for each 100 Km section of line. It is an indicator of performance relating to service coverage, quality and cost. It is calculated by dividing the number of disconnections recorded in the year along the total length of the line by 100.

#### Desconexiones en las líneas de transmisión / Disconnection index of faults per line



| Año  | Valor Alcanzado del Índice de Desconexiones x c/ 100 km de línea x año |
|------|--|
| Year | Value of the disconnection index x c/ 100 Km of line x year            |
| 2001 | 4,06   |
| 2002 | 4,27   |
| 2003 | 2,74   |
| 2004 | 1,22   |

La disminución de fallas de las líneas de transmisión se debió principalmente al mejoramiento de los programas de mantenimiento, al incremento de aisladores y a la instalación de pararrayos en puntos estratégicos de la línea de transmisión.

The reduction in the number of transmission line faults was due principally to improved maintenance programmes, an increase in the number of insulators and the installation of lightning conductors at strategic points on the transmission line.

## ÍNDICE DE DISPONIBILIDAD (%)

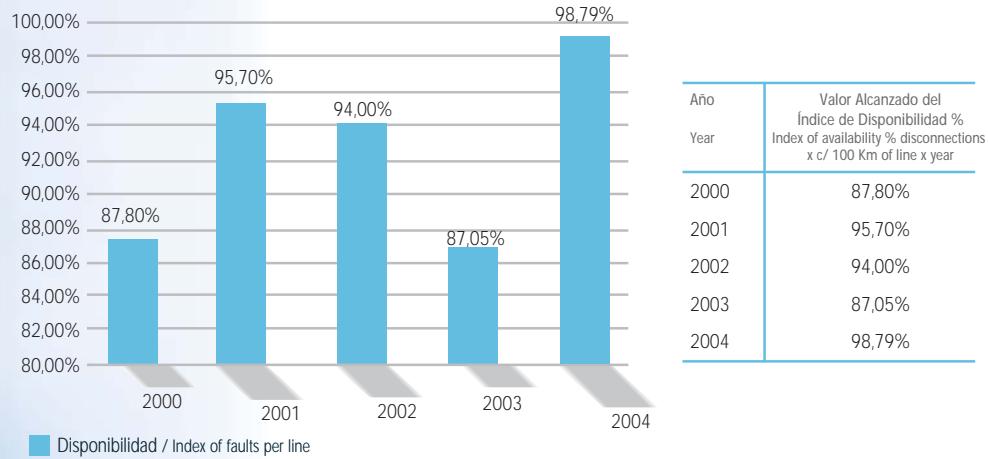
Mide el porcentaje de horas de disponibilidad de los grupos de generación. Se calcula dividiendo el número de horas disponibles de los grupos entre el número de horas totales del período y el número de grupos. Es un indicador de desempeño relacionado con la cobertura del servicio y su costo.

### AVAILABILITY INDEX (%)

Measures the percentage hours availability of the generators. It is calculated by dividing the number of available hours of the generators by the total number of hours in the period and number of generators. It is an indicator of performance relating to service coverage and cost.



Disponibilidad / Availability



El incremento de la disponibilidad en el año 2004 se produce principalmente como consecuencia del mejoramiento de los programas de mantenimiento y por el menor número de desconexiones forzadas. Sin embargo, también se aprecia que en los años 2002 y 2003 el indicador tuvo una tendencia decreciente debido al siniestro de uno de los grupos térmicos de la Central Térmica de Bellavista, lo que incrementó notablemente las horas de indisponibilidad.

The increase in availability in 2004 was the product principally of improved maintenance programmes and fewer forced disconnections. Nevertheless, it can be seen that in 2002 and 2003 this indicator fell due to damage of one of the generator sets at the Bellavista thermal station, which considerably increased the number of unavailable hours.



Labores de mantenimiento electrónico en casa de máquinas / Maintenance work on Power Station.



Labores de mantenimiento / Maintenance work



## 2. GESTIÓN DEL MANTENIMIENTO MAINTENANCE MANAGEMENT

### 2.1 MANTENIMIENTO DE LA C.H. SAN GABÁN II

Como parte del Mantenimiento Predictivo, se ha ejecutado un programa de monitoreo del balance eléctrico, termografía y vibraciones de los equipos auxiliares propios y comunes de la Central.

En lo que toca al Mantenimiento Preventivo, se han ejecutado los Planes 0, 1 y 2 en los grupos generadores, turbinas, válvula de admisión, regulador de velocidad y tensión, transformador de potencia, sistema de control y mando, equipos auxiliares mecánicos y eléctricos y equipos hidromecánicos.

Como parte del Mantenimiento Correctivo se revisaron y calibraron las compuertas radiales, se monitoreó la presión de aceite durante la carrera de apertura y cierre del servomotor de los deflectores, se recalibraron los sensores de proximidad de los deflectores y se repararon las bombas sumergibles del sistema de refrigeración, entre otras acciones.

#### 2.1 MAINTENANCE OF SAN GABAN II HYDRO STATION

As part of the predictive maintenance schedule we have implemented a programme for monitoring electrical balance, thermography and vibration generated by the auxiliary and common equipment in the station.

As far as preventive maintenance is concerned, plans 0, 1 and 2 have been implemented for the generators, turbines, inlet valve, speed and voltage regulators, power transformer, control system, auxiliary mechanical and electrical equipment and hydro-mechanical equipment.

Corrective maintenance included an examination and calibration of radial gates, monitoring of oil pressure during starting and shutting down the deflector servomotors, calibration of the deflector proximity sensors and repairs to the cooling system submersible pumps, among other work.



## 2.2 MANTENIMIENTO DE LAS LÍNEAS DE TRANSMISIÓN

Entre las actividades de mantenimiento más importantes relacionadas con las líneas de transmisión, podemos señalar:

- Inspección ligera de las líneas 138 kV. L-1009, L-1010 y L-1013.
- Inspección minuciosa de las líneas 138 kV. L-1009, L-1010 y L-1013, con perfilado del aislamiento y termovisión.
- Mantenimiento de caminos de acceso a las estructuras de las líneas 138 kV. L-1009, L-1010 y L-1013.
- Limpieza de aislamiento de las líneas 138 kV. L-1009, L-1010 y L-1013 y S.E. San Gabán II.
- Adición de un aislador a la cadena de suspensión de las líneas 138 kV. L-1009, L-1010 y L-1013 en las estructuras ubicadas por encima de los 4 000 msnm.
- Instalación de pararrayos en el vano de las torres T-46 a T-51 y T-123 a T-124.
- Mejoramiento del PAT de las estructuras de las líneas 138 kV. L-1009, L-1010 y L-1013.
- Cambio de cable de guarda OPGW entre las estructuras T-46 y T-49, por rotura del cable debido a descargas atmosféricas.

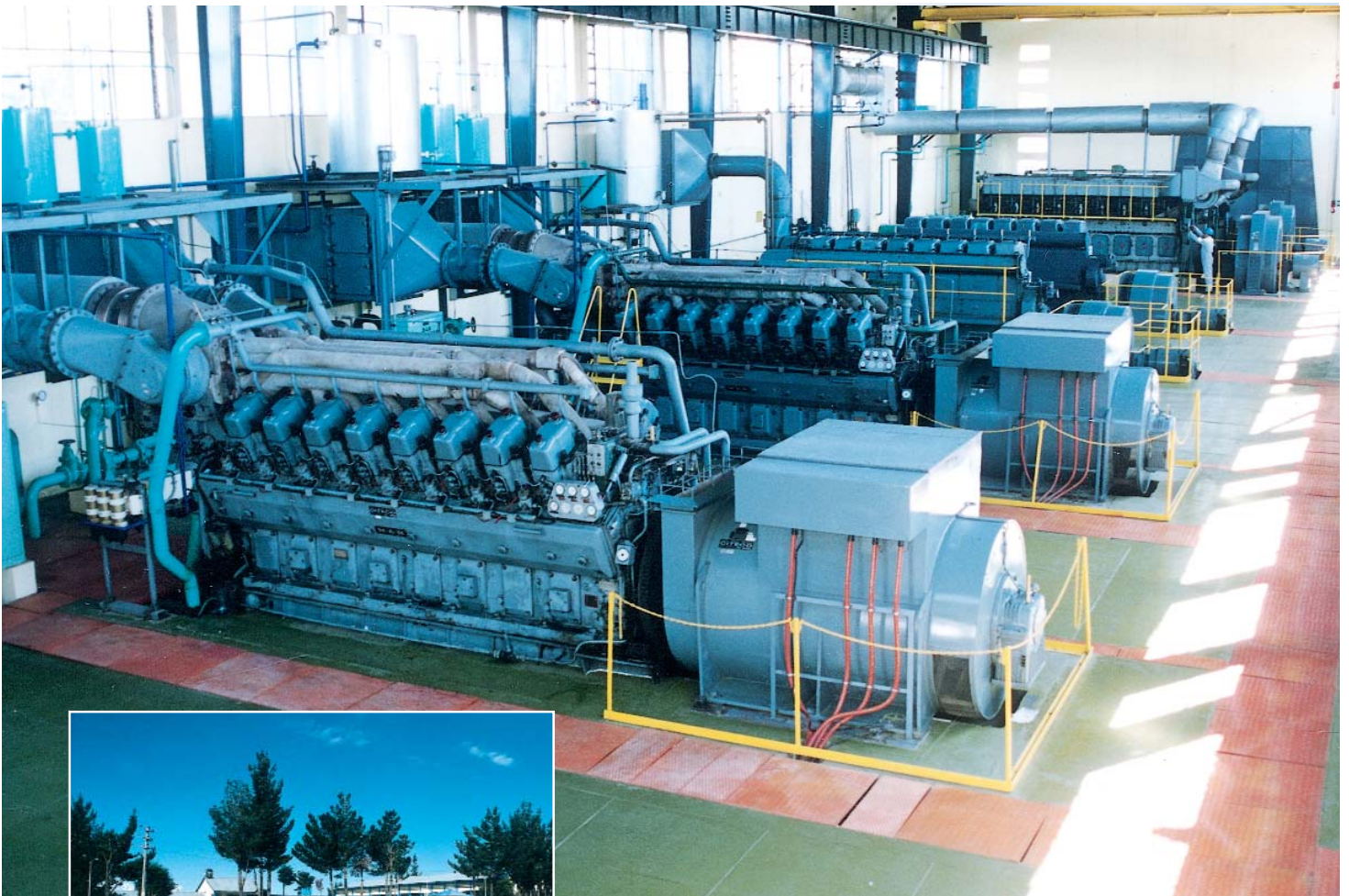
### 2.2 TRANSMISSION LINE MAINTENANCE

Among the most important maintenance activities carried out on the transmission lines were: :

- General inspection of the 138 kV lines. L-1009, L-1010 and L-1013.
- Detailed inspection of 138 kV lines L-1009, L-1010 and L-1013, concentrating on the insulators and thermovision.
- Maintenance of the access roads to the 138 kV line pylons. L-1009, L-1010 and L-1013.
- Cleaning of insulators on 138 kV lines L-1009, L-1010 and L-1013 and San Gaban II Hydroelectric Station.
- Addition of an insulator to the suspension chain of 138 kV lines L-1009, L-1010 and L-1013 on pylons more than 4 000 meters above sea level.
- Installation of lightning conductors on openings T-46 to T-51 and T-123 to T-124.
- Improvements to the PAT of the 138 kV line pylons. L-1009, L-1010 and L-1013.
- Change of OPGW cable between pylons T-46 and T-49 as the existing cable had parted due to atmospheric discharges.



Sub Estación de Transformación – C.H. San Gabán II /  
Transformer substation - San Gaban II Hydroelectric Station



Central Térmica Taparachi (Juliaca) / Tarapachi thermal power station (Juliaca)



### 2.3 MANTENIMIENTO DE LAS CENTRALES TÉRMICAS

En las centrales térmicas se realizaron las siguientes actividades importantes de mantenimiento:

- Mejoramiento y reparación general de las instalaciones de las CC.TT. de Taparachi y Bellavista.
- Mantenimiento correctivo del sistema de refrigeración y del tablero del generador del grupo electrógeno ALCO.
- Pintado de las chimeneas de los grupos electrógenos de las CC.TT. de Taparachi y Juliaca.
- Mantenimiento correctivo del generador del grupo electrógeno MAN 1 (se instaló el generador del grupo electrógeno MAN 2 indisponible).
- Mantenimiento preventivo anual del grupo electrógeno ALCO de la C.T. de Bellavista.
- Mantenimiento preventivo anual del grupo electrógeno MAN 1 de la C.T. de Bellavista.

### 2.3 MAINTENANCE OF THERMAL POWER STATIONS

The following important maintenance work was carried out at the thermal power stations:

- Improvements and general repairs to the installations at Taparachi and Bellavista stations.
- Corrective maintenance of the cooling system and control panel of ALCO generator.
- Painting of exhaust stacks of the generating sets at Taparachi and Juliaca power stations.
- Corrective maintenance of the MAN 1 generator (the generator from the unavailable MAN 2 set was installed).
- Annual preventive maintenance of the ALCO generating set at Bellavista power station.
- Annual preventive maintenance of the MAN 1 generating set at Bellavista power station.

### 3. GESTIÓN COMERCIAL COMMERCIAL MANAGEMENT



Central Térmica Bellavista (Puno) / Bellavista thermal power station (Puno)

Durante el 2004, la gestión comercial se orientó principalmente a contrarrestar el impacto negativo de la sequía en el margen comercial a través de acciones que compensen o reduzcan los sobrecostos derivados de la sequía, así como a lograr la satisfacción de los clientes.

Entre las principales acciones desarrolladas durante 2004, cabe destacar las siguientes:

- Resolución del Contrato con Química del Pacífico S.A. a partir del 23/05/2004.
- Resolución del Contrato de Operación y Explotación de la C.T. Tintaya, de propiedad de BHP Billiton Tintaya (16,689 MW de potencia efectiva), a partir del 28/07/2004.
- Solicitar el retiro del parque de generación del SINAC del grupo SKODA 2 de la C.T. Taparachi a partir del 23/08/2004, con 0,707 MW de potencia efectiva, y del MAN 2 y DEUTZ de la C.T. Bellavista a partir del 01/04/2004, con 2,3 MW y 0,75 MW de potencia instalada respectivamente.
- No renovación de los contratos de suministro con la Empresa Minera los Quenuales S.A. y con Electronoroeste (ENOSA), los cuales terminaron el 13/07/2004 y 31/12/2004 respectivamente.
- Acuerdo con Electrosumedio (ESM) sobre la facturación de los retiros sin contrato realizados por ESM desde enero hasta diciembre de 2004, reduciéndose así las pérdidas económicas de la empresa.
- Recuperación, a través del Laudo Arbitral, de la deuda principal más parte de los intereses de S/ 3,27 millones (considerados para el año 2003) y S/. 3,92 millones, ambos sin IGV, a EGEMSA y ENERSUR respectivamente, quedando pendiente el cobro del resto de intereses.
- Negociación con MINSUR de una compensación por los sobrecostos derivados de la sequía que afectó al sistema.
- El Grado de Satisfacción de nuestros clientes en promedio fue de 79%.

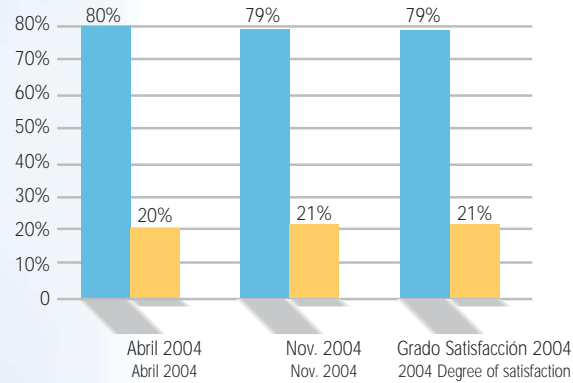
During 2004 commercial management concentrated principally on counteracting the negative impact of the drought on the commercial margin, by means of action aimed at offsetting or reducing extra costs deriving from the drought and at achieving client satisfaction.

Among the principal actions carried out in 2004, the following should be emphasized:

- Termination of the agreement with Química del Pacífico S.A. on 05/23/2004.
- Termination of the operation and use agreement for Tintaya thermal power station, belonging to BHP Billiton Tintaya (16,689 MW effective power output), from 07/28/2004.
- A request was made to SINAC to withdraw from service the SKODA 2 generating set at Taparachi station, which has a capacity of 0,707 MW of effective power output, on 08/23/2004 and the MAN 2 and DEUTZ generators at Bellavista, having 2,3 MW and 0,75 MW of installed power respectively, on 04/01/2004.
- Supply agreement with Empresa Minera los Quenuales S.A. and Electronoroeste (ENOSA), which terminated on 07/13/2004 and 12/31/2004 respectively, were not renewed.
- An agreement was reached with Electrosumedio (ESM) on invoicing of non-contract withdrawals made by ESM from January to December 2004, thus reducing the company's economic losses.
- Recovery through an arbitral award of the principal debt plus interest amounting to S/ 3,27 million (for 2003) and S/. 3,92 million, both not including IGV, from EGEMSA and ENERSUR respectively, with collection of the remaining interest pending.
- Negotiation with MINSUR about compensation for excess costs deriving from the drought affecting the system.
- The degree of satisfaction of our clients averaged 79%.



Promedio del Grado de Satisfacción de nuestros clientes /  
Average degree of satisfaction of our clients



|                                | Abril 2004<br>April 2004 | Nov 2004<br>Nov. 2004 | Grado Satisfacción 2004<br>Satisfaction grade 2004 |
|--------------------------------|--------------------------|-----------------------|--|
| Satisfactorio / Satisfaction   | 80%                      | 79%                   | 79%  |
| No Satisfactorio / Unsatisfied | 20%                      | 21%                   | 21%  |

**CLIENTES**



San Gabán S.A. comercializa su producción de energía en todo el ámbito geográfico del Sistema Interconectado Nacional (SINAC), y vende a clientes del mercado regulado, mercado libre y mercado spot (COES-SINAC).

Al 31 de diciembre de 2004, los clientes fueron:

**CLIENTS**

San Gaban S.A. sells its energy production throughout the area served by the National Grid System (SINAC) and to clients in the regulated market, free market and spot market (COES-SINAC).

As at the 31st of December, 2004 the company's clients were:



Puma Utha



| Empresa  | Ubicación<br>Dpto. / Prov.           | Actividad   | Potencias<br>Contratadas<br>MW | Fecha de inicio<br>de Suministro /<br>Fecha de<br>Renovación | Plazo  |
|--|--------------------------------------|---|--------------------------------|--|--|
| Company  | Location<br>Department /<br>Province | Activity  | Contracted<br>Power<br>MW      |  | Contract<br>Term                               |
|  Electro Puno S.A.A.          | Puno                                 | Dist. Electricidad /<br>Distribution of Electricity   | 30.12 HP<br>30.12 HFP          | 01.10.2003   | 5 años<br>5 years                              |
|  ENOSA                        | Piura                                | Dist. Electricidad /<br>Distribution of Electricity   | 6.2 HFP<br>6.2 HFP             | 01.01.2002 (*)   | 3 años<br>3 years                              |
|  MINSUR S.A.                  | Puno /<br>Melgar                     | Extrac. Minerales /<br>Mineral extraction   | 13.00 HP<br>13.00 HFP          | 01.02.2000 /<br>30.10.2002                                   | 4 años<br>10 meses<br>4 years<br>10 months     |
|  BHP Billiton Tintaya S.A.    | Cusco /<br>Espinar                   | Extrac. Minerales /<br>Mineral extraction   | 22.00 HP<br>22.00 HFP          | 01.05.1999 /<br>30.08.2002                                   | 10 años<br>10 years                            |
|  ALICORP S.A.                 | Lima /<br>Callao                     | Producción y<br>Distribución de<br>alimentos de<br>consumo masivo /<br>Food production<br>and Distribution of<br>massive consumption      | 6.05 HP<br>13.35 HFP           | 01.01.2003   | 5 años<br>3 meses<br><br>5 years<br>3 months   |
|  Universal Textil S.A.        | Lima<br><br>Lima                     | Manufactura de hilados/<br>Manufacture of spinnings<br><br>Tejidos y Confecciones /<br>Weaves and Preparations                            | 3.00 HP<br><br>3.35 HFP        | 01.01.2003<br><br>01.01.2003                                 | 5 años<br>5 years<br>3 meses<br>3 months       |
|  Ind. Palma del Espino S.A. | San Martín/<br>Tocache               | Producción y<br>Comercialización de<br>aceites y grasas<br>comestibles<br>Production and<br>Commercialization of oils<br>and eatable fats | 1.25 HP<br>1.25 HFP            | 01.03.2003   | 5 años<br>1 mes<br><br>5 years<br>1 month      |
|  Textil Piura S.A.          | Piura /<br>Piura                     | Producción de Hilados<br>Finos de<br>Algodón Pima<br>Production of Fine<br>Spinnings of Pima Cotton                                       | 0.00 HP<br>6.00 HFP            | 01.06.2003   | 4 años<br>10 meses<br><br>4 years<br>10 months |

(\*) Término del contrato 24:00 hrs del 31.12.2004 / (\*) Contract terminated 24:00 hours on 31.12.2004.

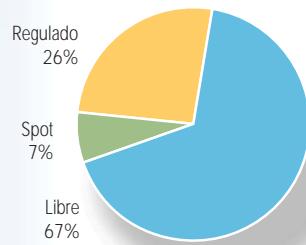
## VENTAS

El volumen total de energía eléctrica vendida durante el año 2004 alcanzó los 845,09 GWh, 10,6% mayor que el correspondiente al año 2003. Del volumen total, 215,8 GWh (26%) corresponden al mercado regulado, 567,43 GWh (67%) al mercado libre y 61,9 GWh (7%) al mercado spot (COES).

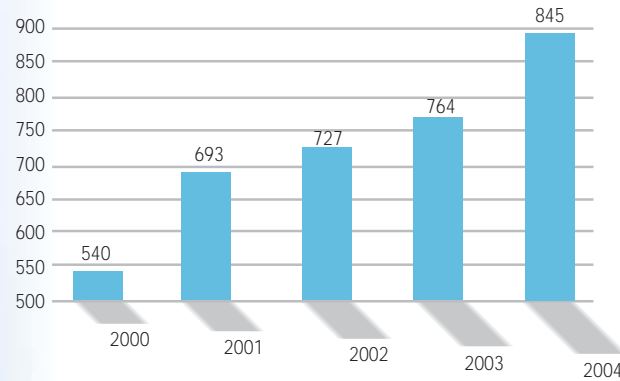
## SALES

The total volume of electrical energy sold during 2004 reached 845,09 GWh, 10,6% greater than in 2003. Of the total volume, 215,8 GWh (26%) was sold to the regulated market, 567,43 GWh (67%) to the free market and 61,9 GWh (7%) to the spot market (COES).

Ventas de Energía (2004) / Sales of Energy (2004)



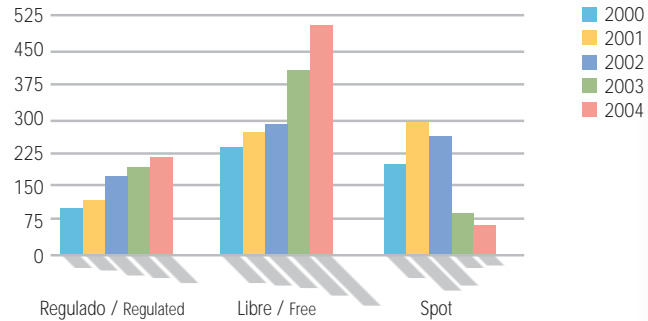
Volumen Total de Ventas de Energía (GWh) / Total Sales of Energy (GWh)



Reunión costumbrista, Chuchito – Puno /  
Chuchito local custom gathering – Puno



Volumen Total de Ventas de Energía (GWh) / Total Sales of Energy (GWh)

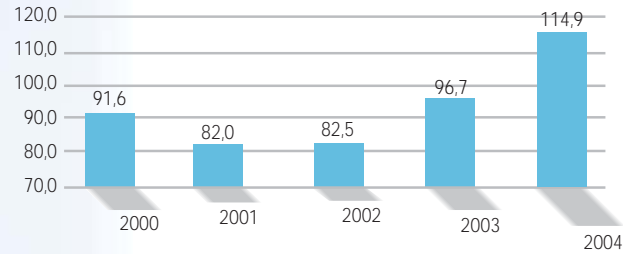


El monto total facturado por ventas de energía fue de S/. 114,86 millones, sin incluir el IG, equivalente a US\$ 33,7 millones, 18,8% mayor que el correspondiente al año 2003. Del monto total facturado, S/. 37,1 millones (32,3%) corresponden a clientes del mercado regulado, S/. 74,6 millones (65,0%) a clientes del mercado libre, y S/. 3,1 millones (2,7%) corresponden a ventas al mercado spot.

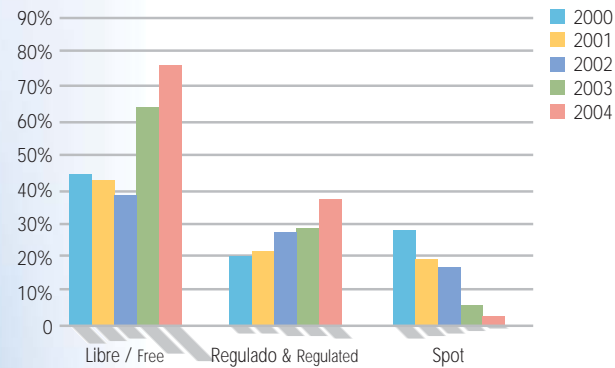
Total turnover of energy sales was S/. 114,86 million, not including IG, equivalent to US\$ 33,7 million, 18,8% higher than in 2003. Of the total turnover, S/. 37,1 million (32,3%) was for clients of the regulated market, S/. 74,6 million (65,0%) for clients of the free market and S/. 3,1 million (2,7%) for spot market sales.



Ingreso por Ventas de Energía (Mio S./) /  
Income from Energy Sales (Mil S./)



Ingreso por Ventas de Energía (Mio S./) /  
Income from Energy Sales (Mil S./)



## MARGEN COMERCIAL

El margen comercial obtenido durante el ejercicio fue de S/. 43,1 millones, equivalente a US\$ 11,5 millones, cantidad que representa el 34,1% de los ingresos de la empresa en el mismo año, y resulta 2,1% mayor en comparación a los del año 2003, debido principalmente al incremento de precios en los últimos meses del año 2004 y a la mayor generación de energía de la C.H. San Gabán II. Esta cifra incluye, además, los ingresos por recuperación a través del Laudo Arbitral dictado en contra de ENERSUR (S/. 3,92 millones).

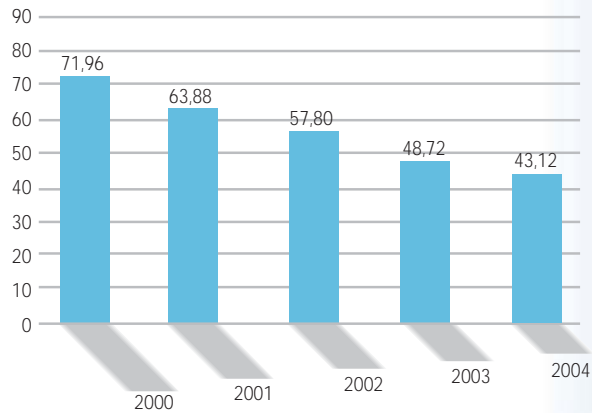
## MARGINAL COST

The commercial margin obtained during the fiscal year was S/. 43,1 million, equivalent to US\$ 11,5 million, which represents 34,1% of the company's income in that year and was 2,1% greater than in 2003, mainly due to price increases in the final months of 2004 and increased production by San Gaban II station. This figure also includes the recovery of monies by means of an arbitral award against ENERSUR (S/. 3,92 million).

## Margen Comercial (Mio S./) / Marginal Cost (Mio S./)

| Ítem<br>Item | Ingresos<br>(1)<br>Income<br>(1) | Egresos<br>(2)<br>Expenditure<br>(2) | Neto<br>(1-2)<br>Net<br>(1-2) | Margen<br>Comercial<br>Commercial<br>Margin |
|--------------|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|---|
| 1999         | 20,05                            | 18,39                                | 1,66                          | 8,3%  |
| 2000         | 91,64                            | 19,68                                | 71,96                         | 78,5%                                       |
| 2001         | 82,02                            | 18,13                                | 63,89                         | 77,9%                                       |
| 2002         | 82,47                            | 24,67                                | 57,80                         | 70,1%                                       |
| 2003         | 99,97                            | 51,25                                | 48,72                         | 48,7%                                       |
| 2004         | 118,78                           | 75,66                                | 43,12                         | 36,3%                                       |

## Margen Comercial (Mio S./) / Marginal Cost (Mil S./)



## PRECIOS

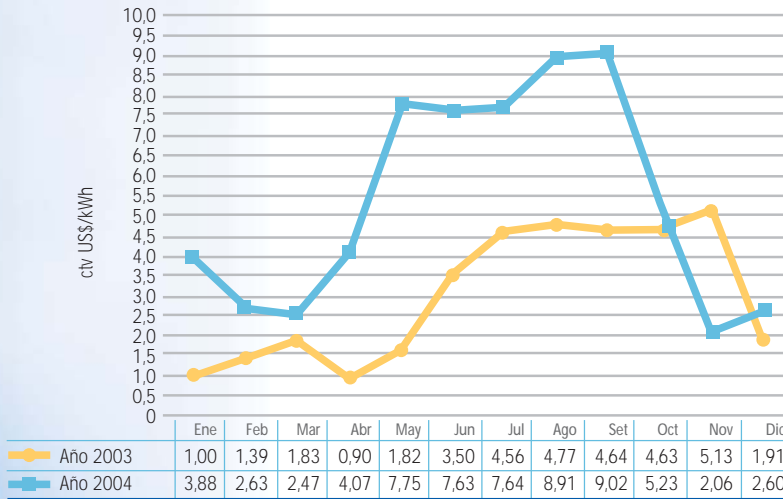
El costo marginal promedio del año 2004 en la barra Azángaro de 138 kV (barra de venta al mercado SPOT) fue de 5,32 ctv US\$/kWh, 78,1% mayor respecto al del año 2003, debido principalmente a la sequía, que afectó al sistema y propició una mayor generación por parte de las centrales térmicas, que trabajaron con costos de producción altos debido al incremento sustancial del precio del petróleo.

## PRICES

The average marginal cost in 2004 at the 138 kV Azangaro bus bar (the SPOT market sales point) was 5,32 US cents/kWh, 78,1% higher than in 2003, due mainly to the drought which affected the system and encouraged higher production by thermal stations where production costs are high because of the substantial increase in the price of oil.



Costo Marginal Barra Azángaro 138 kV / Marginal Cost and Busbar Price (138 kV)

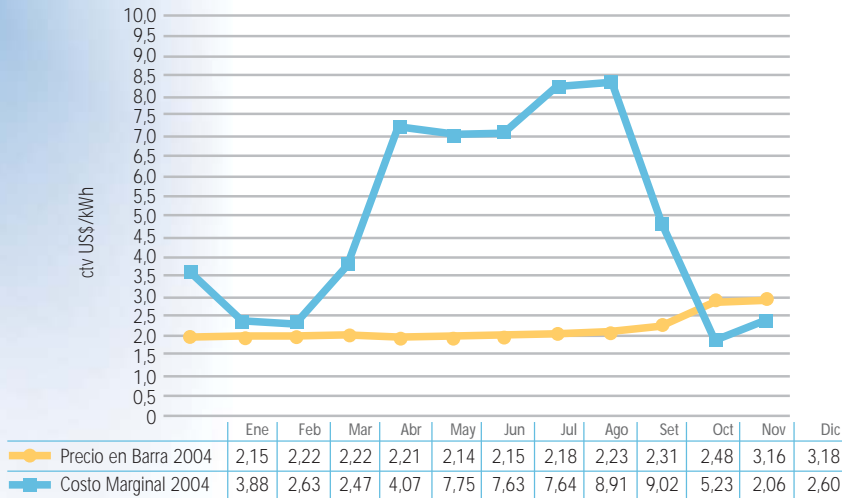


Como consecuencia del considerable incremento de los costos marginales de energía durante el año 2004, se produjo una apreciable brecha entre los costos marginales y los precios en barra de la energía, revirtiéndose en los últimos meses, como se muestra en el gráfico siguiente.



As a consequence of the considerable increase in the marginal cost of energy during 2004, there was a sizeable gap between marginal costs and bus bar prices for energy, a situation which was reversed in the final months of the year, as can be seen from the following illustration.

Costo Marginal - Precio en Barra (Barra Azángaro 138 kV) / Marginal Cost and Busbar Price (138 kV)



## CALIDAD DEL SERVICIO

En cumplimiento de la Norma Técnica de Calidad de los Servicios Eléctricos (NTCSE), durante el año 2004 se realizó el monitoreo de calidad de producto y calidad de suministro del servicio a nuestros clientes.

### SERVICE QUALITY

Complying with the Electrical Services Quality Standard (ESQS), during 2004 monitoring was carried out of product quality and the quality of the service to our clients.

#### Instalación de analizadores de redes

Durante el año 2004 se instalaron 3 equipos analizadores de redes ARBITER SYSTEMS, modelo 1133A, para monitoreo permanente de calidad de producto, calidad de suministro y para medición de energía en los suministros de los clientes Industrias del Espino S.A. (San Martín), Alicorp S.A. (Piura) y Electro Puno S.A.A. (Puno). Con características clase 0,2, estos analizadores cumplen con las normas IEC 687, IEC 1000-4-7 y IEC 868 con sincronización vía GPS.

#### Installation of network analyzers

During 2004 three ARBITER SYSTEMS model 1133A network analyzers were installed to monitor product quality and supply quality on a permanent basis and to measure the energy supply to our client Industrias del Espino S.A. (San Martín), Alicorp S.A. (Piura) and Electro Puno S.A.A. (Puno). With class 0,2 characteristics, these analyzers comply with IEC 687, IEC 1000-4-7 and IEC 868 standards and can be synchronized by GPS.

## CALIDAD DE PRODUCTO

Durante el año 2004 no se ha registrado mala calidad de frecuencia en el Sistema Interconectado Nacional; por lo tanto, los indicadores correspondientes no han transgredido las tolerancias establecidas por la NTCSE.

La calidad de tensión en los puntos de entrega a nuestros clientes se encuentra dentro de las tolerancias de la NTCSE. Los casos de emisión de perturbaciones han sido informados a los clientes a fin de que adopten las medidas necesarias para su corrección.

De acuerdo al Artículo 6° de la NTCSE, se mantiene suspendida la aplicación del numeral 3,7 y el pago de compensaciones por emisión de perturbaciones a que se refiere el numeral 5,3 de la NTCSE. Sin embargo, de acuerdo a la aclaración emitida por el OSINERG mediante oficio N° 1628-2002 OSINERG-GFE del 26.07.02, se ha continuado con las mediciones de perturbaciones.

### PRODUCT QUALITY

During 2004 no frequency problems were recorded in the National Grid System; therefore the corresponding indicators did not exceed the tolerances established by the ESQS.

Voltage quality at the points of delivery to our clients were within ESQS tolerances. Cases of perturbations were reported to the clients to enable them to adopt corrective measures.

In accordance with Article 6 of the ESQS, application of numeral 3,7 remains suspended together with payment of compensation for perturbations referred to in numeral 5,3 of the ESQS. Nevertheless, according to a clarification issued by OSINERG in official communication N° 1628-2002 OSINERG-GFE on 26.07.02, measurement of perturbations continues.



De acuerdo al oficio N° 021-2003-OSINERG – GFE del 13.01.03 emitido por OSINERG, desde el mes de febrero de 2003 se viene realizando las campañas de monitoreo de calidad de producto en los suministros de los clientes libres, de acuerdo a lo establecido en la NTCSE.

In accordance with official communication N° 021-2003-OSINERG – GFE dated 01.13.03 and issued by OSINERG, product quality monitoring of supplies to free market clients began in February 2003, in accordance with the provisions of the ESQS.

### Calidad de suministro

En el año 2004 se registraron las siguientes interrupciones cuyos indicadores de calidad han transgredido las tolerancias establecidas por la NTCSE.

#### Supply quality

The following interruptions, which exceed the quality tolerances established by the ESQS were recorded in 2004.

#### Calidad de suministros / Supply quality

| Cliente<br>Client          | N° de Interrupciones en Punto de Entrega<br>N° of interruptions at delivery point |                                |
|----------------------------|---|--------------------------------|
|                            | 1er. Semestre<br>1st half year  | 2do. Semestre<br>2nd half year |
| Electro Puno S.A.A.        | 8   | 2                              |
| Industrias del Espino S.A. | 7   | -                              |
| Alicorp S.A.               | 7   | -                              |
| Textil Piura S.A.          | 4   | -                              |
| BHP Billiton Tintaya S.A.  | 1 (*)   | -                              |

(\*) Interrupción por rechazo de carga por mínima frecuencia en alimentador. / Interruption due to charge rejection because of minimum feeder frequency.

### Compensaciones y resarcimientos

La trasgresión de las tolerancias de la NTCSE origina compensaciones y resarcimientos. Las compensaciones y resarcimientos por calidad de producto y de suministro, reconocidos de acuerdo a la NTCSE y a las responsabilidades asignadas por el COES-SINAC, se resumen en el cuadro siguiente:

#### Compensations

Infringements of the ESQS tolerances give rise to the payment of compensation. Compensation arising from product and supply quality problems recognized in accordance with the ESQS and the responsibilities assigned by COES-SINAC, are summarized in the following table:

#### COMPENSACIONES Y RESARCIMIENTOS / Compensations

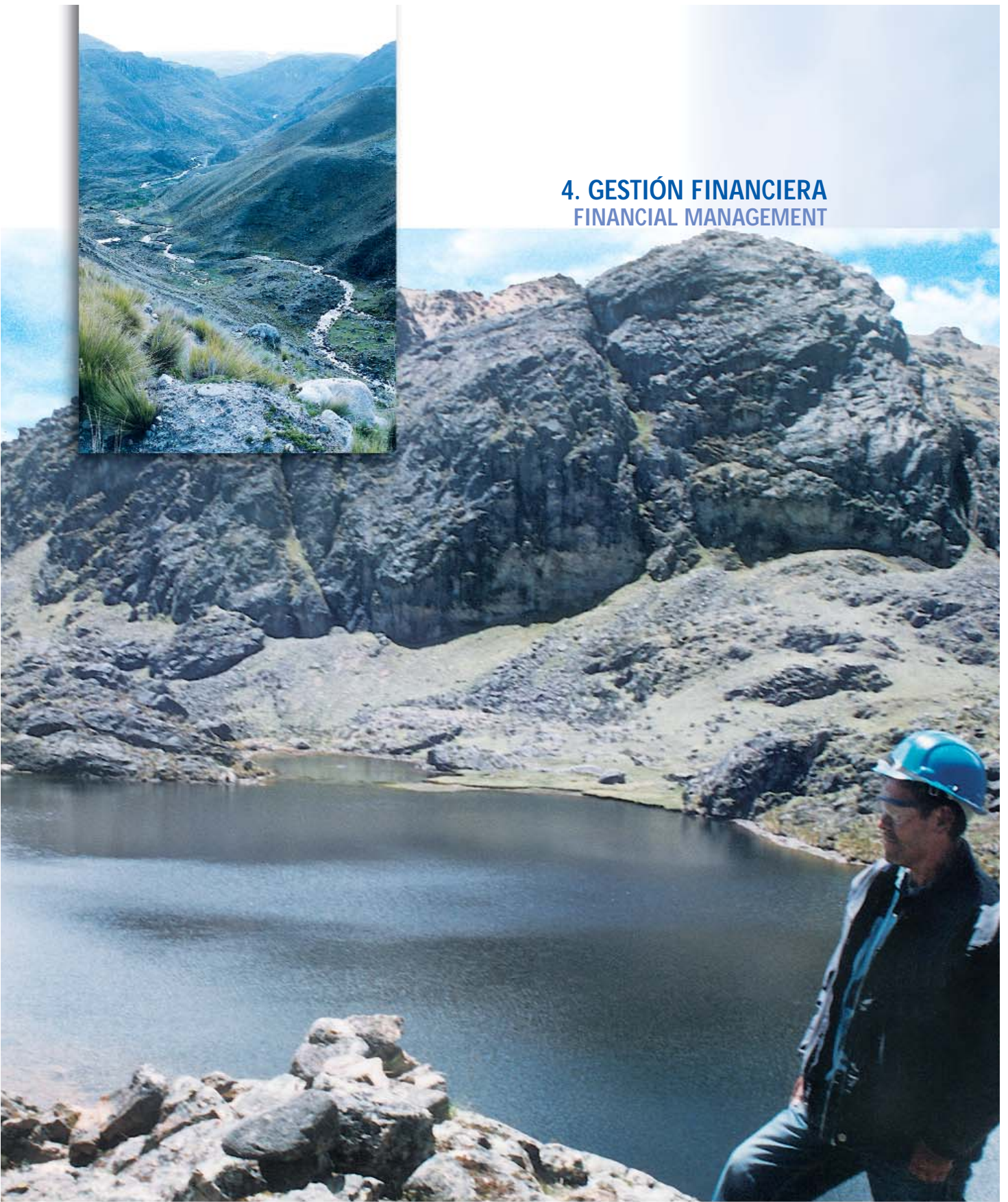
| Ítem  | US\$      |
|---|-----------|
| Resarcimiento de San Gabán a otras Empresas del SINAC (*) / Compensation paid by San Gabán to other SINAC companies (*) | 10 146,37 |
| Compensaciones de San Gabán a sus clientes  |           |
| Compensation paid by San Gabán to its clients   |           |
| Por fallas propias  |           |
| For faults by the company   | –         |
| Por fallas de terceros  |           |
| For faults by third parties   | 5 244,21  |

(\*) Por fallas propias que afectaron a puntos de entrega de otras suministradoras. / By own faults that affected to distributing points of other providers





## 4. GESTIÓN FINANCIERA FINANCIAL MANAGEMENT



Laguna Ananta (distrito Corani). Visita periódica de control / *Ananta lake (district of Corani). Periodic monitoring visit*

Durante el año 2004, la gestión financiera se orientó a optimizar los recursos disponibles provenientes de los ingresos por venta de energía, para lo cual se dispuso la revisión de los contratos comerciales, con el objeto de mejorar nuestra posición frente a las difíciles condiciones hídricas. Como resultado de tales acciones, la empresa obtuvo una utilidad de S/. 12,6 millones, luego de 3 años de pérdida consecutiva.

A fin de atender el servicio de la deuda al JBIC se ha contratado como asesor financiero a COFIDE, con el objeto de analizar alternativas óptimas de manejo financiero.

During 2004, financial management concentrated on optimizing available funds from the sale of energy, for which purpose our commercial contracts were revised in order to improve our position with respect to difficulties with the availability of water. As a result of this action the company made a profit of S/. 12,6 million after 3 consecutive years of making a loss .

In order to service the debt to JBIC, COFIDE was engaged as a financial advisor in order to analyze other financial management alternatives.

## GESTIÓN PRESUPUESTAL / BUDGET MANAGEMENT

En el ejercicio 2004, la ejecución de los ingresos operativos fue de 108,49 %, y en cuanto a los egresos operativos, éstos alcanzaron el 91,39% del presupuesto programado, ejecución moderada y aceptable. Los Gastos de Capital fueron ejecutados en 40,54%, porcentaje restringido con respecto a la meta programada, debido a la demora en las aprobaciones de estudios de afianzamientos hídricos. Es preciso señalar que se han ejecutado niveles de financiamiento interno mayores a los previstos, tanto en desembolso como en servicio de deuda, debido a que se tuvo que recurrir a un financiamiento con el MEF para el pago de la deuda al JBIC en octubre. Luego, esta deuda se refinanció con el MEF, vía un préstamo del Banco Continental en mejores condiciones crediticias. Para una mejor referencia del presupuesto, se presenta el cuadro adjunto.

In fiscal year 2004, execution of operating income was 108,49% while operating expenditure reached 91,39% of the programmed budget, a moderate and acceptable figure. Capital expenditure was 40,54% of budget, a restricted figure because of delays in obtaining approval for studies for obtaining further supplies of water. It should be pointed out that the level of internal financing was higher than envisaged, both disbursements and debt servicing as the company had to resort to financing from the Finance Ministry in order to pay the amount owing to the JBIC in October. This debt was then refinanced by the Ministry using a loan from the Banco Continental under better credit conditions. The attached table gives further budget information.



**EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2004 (Nuevos Soles) /  
Budget Spending, Fiscal year 2004**

|   | PRESUPUESTO<br>APROBADO (*)<br>Budgeted Approved | PRESUPUESTO<br>EJECUTADO<br>Budget Spent | %<br>EJECUCIÓN<br>% Execution |
|---|--|--|-------------------------------|
| <b>INGRESOS / INCOME</b>  |  |  |                               |
| De operación / <i>Operating</i>   | 108 208 265                                      | 117 391 062                              | 108,49                        |
| De capital / <i>From Capital</i>  |  |  |                               |
| Transferencias / <i>Transfers</i>                                       | 7 374 234  | 7 374 234                                | 100,00                        |
| Financiamiento (desembolso) /<br><i>Financing (disbursement)</i>        | 27 000 000                                       | 39 266 846                               | 145,43                        |
| Superávit ejercicios anteriores /<br><i>Surplus from previous years</i> | 23 324 679                                       | 23 324 679                               | 100,00                        |
| <b>EGRESOS / EXPENSES</b>   |  |  |                               |
| De operación / <i>Operating</i>   | 110 263 812                                      | 100 766 937                              | 91,39                         |
| - Gasto integrado de personal<br><i>Integrated personnel expenses</i>   | 10 561 352                                       | 7 567 804                                | 71,66                         |
| - Tributos / <i>Taxes</i>   | 2 283 907  | 2 075 816                                | 90,89                         |
| - Participación de trabajadores<br><i>Employee profit sharing</i>       |  |  |                               |
| De capital / <i>From Capital</i>  | 2 857 932  | 1 158 570                                | 40,54                         |
| Transferencias / <i>Transfers</i>                                       |  |  |                               |
| Servicio de deuda / <i>Debt servicing</i>                               | 52 785 434                                       | 67 437 193                               | 127,76                        |
| <b>SUPERÁVIT (DÉFICIT) ECONÓMICO</b>                                    | <b>2 460 755</b>                                 | <b>22 389 789</b>                        | <b>928,16</b>                 |
| <b>ECONOMIC SURPLUS (DEFICIT)</b>                                       |  |  |                               |

(\*) Ofic. N° 2528-2004/DE-FONAFE / Official communication N° 2598-2003/DE-FONAFE


**GESTIÓN DEL SERVICIO DE LA DEUDA /  
DEBT SERVICING**

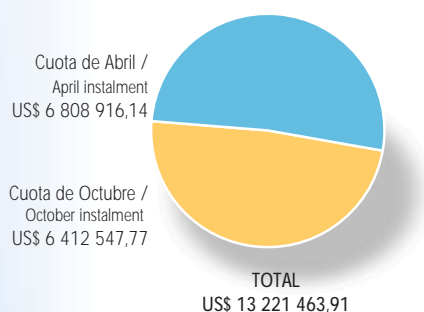
La atención del servicio de la deuda se centró en la optimización de la colocación de los recursos que se generan por la facturación mensual a clientes regulados, libres y clientes mercado spot. Asimismo se coordinó con el Ministerio de Economía y Finanzas, FONAFE y las Entidades del sistema bancario, a fin de contar con los recursos suficientes para atender el pago del servicio de la deuda con el Japan Bank for International Cooperation (antes J-EXIMBANK), cuyo total de pagos efectuados durante el año 2004 ascendió a 1 407,1 millones de yenes entre principal e intereses, equivalentes en las oportunidades de pago a US\$ 13,22 millones.

Debt servicing concentrated on optimizing placement of monthly invoice income from clients in the regulated, free and spot markets. Arrangements were also made with the Finance Ministry, FONAFE and banks to ensure that sufficient funds were available to service our debt to the Japan Bank for International Cooperation (formerly J-EXIMBANK) total payments of which amounted to 1 407,1 million yen in 2004 including principal and interest, which was equivalent at the time of payment to US\$ 13,22 million.

**Amortizaciones e Intereses pagados en el año 2004 al JBIC (en dólares americanos)**  
**Amortization and Interest Pay out during year 2003 (expressed in USA dollars)**

| TOTAL AMORTIZACIONES E INTERESES<br>Total amortization and interest | MONTO US\$<br>Amount US\$ |
|---|---------------------------|
| JAPAN BANK FOR INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC)                     | 13 221 463,91             |
| Cuota de abril / April instalment                                   | 6 808 916,14              |
| Cuota de octubre / October instalment                               | 6 412 547,77              |

**Amortizaciones e Intereses pagados en el año 2004**  
**Japan Bank for International Cooperation (JBIC) /**  
**Amortization and interest paid in 2004**  
**Japan Bank for International Cooperation (JBIC)**



Debido a las particulares condiciones de estiaje hídrico, fue necesario concertar el financiamiento del Ministerio de Economía y Finanzas, en el marco de las "Honras de Aval", para cancelar la cuota del servicio de deuda externa de octubre 2004 por US\$ 6,48 millones, incluido intereses. Por mejores condiciones crediticias, se canceló este financiamiento con un préstamo del Banco Continental por S/. 18 millones, monto que fue amortizado con S/. 1 000 000 en diciembre de 2004.

Because of the drought conditions it was necessary to arrange financing from the Finance Ministry as part of the "Guarantee Honoring" programme to pay the company's external debt instalment of US\$ 6,48 million, including interest, in October 2004. Given better loan conditions, this financing was paid off with a loan from Banco Continental of S/. 18 million and this amount was amortized by the sum of S/. 1 000 000 in December 2004.

**Amortizaciones e Intereses pagados en el año 2004 (en dólares americanos) - Resumen**  
**Amortization and Interest Pay out during year 2003 (expressed in USA dollars) Summary**

|   |                     |
|---|---------------------|
| MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS (MEF)                           | Monto US\$          |
| MINISTRY OF FINANCE (MEF)   | Amount US\$         |
| HONRAS DE AVAL / GUARANTEES HONORED                               | 6 412 547,77        |
| AMORTIZACIONES / AMORTIZATIONS (US\$ 1 000 000,00 y 5 412 547,77) | 6 412 547,77        |
| INTERESES DEL PERIODO / INTEREST FOR THE PERIOD                   | 69 459,63           |
| <b>TOTAL GENERAL / GENERAL TOTAL</b>                              | <b>6 482 007,40</b> |
| SALDO AL 2004 / 2004 BALANCE                                      | 0,00                |
| <hr/>   |                     |
| BANCO CONTINENTAL (BBVA)  | Monto US\$          |
| CONTINENTAL BANK (BBVA)   | Amount US\$         |
| CRÉDITO DESEMBOLSADO / LOAN DISBURSED ( S/. 18 000 000,00)        | 5 521 472,30        |
| AMORTIZACIONES 2004 / AMORTIZATIONS                               | 279 532,78          |
| INTERESES 2004 / 2004 INTEREST                                    | 27 215,69           |
| <b>TOTAL GENERAL / GENERAL TOTAL</b>                              | <b>306 748,47</b>   |
| SALDO AL 2004 / 2004 BALANCE                                      | 5 241 939,52        |



## GESTIÓN BURSÁTIL / THE STOCK MARKET

En el ejercicio 2003, por Acuerdo de Directorio N° 003-2003/006-FONAFE del 16/04/2003, el Directorio de FONAFE aprobó el listado del 10% de capital social de 15 empresas del Estado. Dentro de estas se encuentra incluida San Gabán S.A., la misma que, en virtud de dicho acuerdo, ha efectuado los trámites de inscripción y desde el 22/12/2003 viene listando en la Bolsa de Valores de Lima (BVL) con acciones representativas del capital social de Clase "B", todas con valor nominal de S/. 1,00 cada una y actualmente en circulación.

El objetivo del listado en la BVL es la de posicionar la gestión de la Empresa dentro de un marco de transparencia, toda vez que se ha optado por un disciplinado manejo financiero.

In fiscal year 2003, in accordance with board of directors decision N° 003-2003/006-FONAFE dated 04/16/2003, the board of directors of FONAFE approved a listing of 10% of the capital of 15 state-owned companies. This list included San Gaban S.A., which, by virtue of this agreement proceeded to register with Lima Stock Exchange (BVL), on which its class "B" shares were listed on 12/22/2003; these shares all have a nominal value of S/. 1,00 each and are currently in circulation.

The purpose of listing on the BVL is to increase transparency of the company's management, given that it has opted for financial discipline.

### COMPOSICIÓN DEL CAPITAL SOCIAL / SHAREHOLDINGS

| CLASE<br>CLASS                                     | ACCIONISTA<br>SHAREHOLDER | N° DE ACCIONES<br>N° OF SHARES |
|--|---------------------------|--------------------------------|
| Acciones de clase "A" / Class "A" shares"          | FONAFE                    | 208 036 983                    |
| Acciones de clase "B" / Class "B" shares"          | FONAFE                    | 23 115 220                     |
| <b>TOTAL DE ACCIONES / TOTAL NUMBER OF SHARES:</b> |                           | <b>231 152 203</b>             |

\* Acuerdo de la JGA del 29/03/2004 / Agreement of the SGM on 03/29/2004.



Puerto en el lago Titicaca / Port in the Titicaca lake.

## 5. GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS HUMAN RESOURCES MANAGEMENT



Vista panorámica Plaza Principal y Catedral de Puno / Panoramic view of the Main square - Puno.

San Gabán S.A. cuenta con una fuerza laboral que en el año 2004 estuvo formada por 79 trabajadores.

San Gaban S.A. had a labor force in 2004 consisting of 79 employees.

#### CUADRO DE PERSONAL / Personnel Chart

| Número de Trabajadores<br>Number of Employees | 2001      | 2002      | 2003      | 2004      |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Gerente General / <i>General Manager</i>      | 01        | 01        | 01        | 01        |
| Gerentes / <i>Managers</i>                    | 03        | 05        | 05        | 05        |
| Subgerentes / <i>Assistant Manager</i>        | 02        | 02        | 02        | 02        |
| Funcionarios / <i>Officers</i>                | 17        | 14        | 16        | 16        |
| Profesionales / <i>Professionals</i>          | 27        | 26        | 26        | 28        |
| Técnicos / <i>Technicians</i>                 | 30        | 27        | 27        | 27        |
| <b>Total</b>                                  | <b>80</b> | <b>75</b> | <b>77</b> | <b>79</b> |

Plazas ocupadas al 31 de diciembre de cada año / Post occupied as at the 31st of December each year

## RELACIONES LABORALES / LABOR RELATIONS

El ambiente laboral se mantuvo estable, gracias a la política de diálogo permanente y la preocupación de la Empresa por el cumplimiento total y oportuno de las obligaciones laborales vigentes, y la no existencia de sindicato de trabajadores. El resultado de todo esto fue que no se tuvo ninguna queja ni se produjo paralización alguna de labores.

The labor environment remained stable thanks to a policy of permanent dialogue, the company's concern with full and prompt compliance with its current labor obligations and the fact that the labor force is not unionized. The result of all this was that there were no labor stoppages.



## CAPACITACIÓN / TRAINING

En el 2004, San Gabán S.A. cumplió con el programa de capacitación de sus trabajadores, el mismo que tuvo como meta primaria contribuir al logro de los objetivos de la organización, y al mismo tiempo permitir al trabajador un mejor desempeño en las funciones que le fueron encomendadas.

Es ese sentido se apoyó la capacitación de 2 ingenieros de la empresa para realizar estudios de Maestría en Ingeniería Mecánica en la Universidad de Sao Pablo – Brasil y Maestría en Administración de Negocios en la Universidad de Willamette, del estado de Oregon USA.

In 2004 San Gaban S.A. complied with the training programme for its labour force, the primary objective of which was to meet the company's goals and at the same time improve employee performance at work.

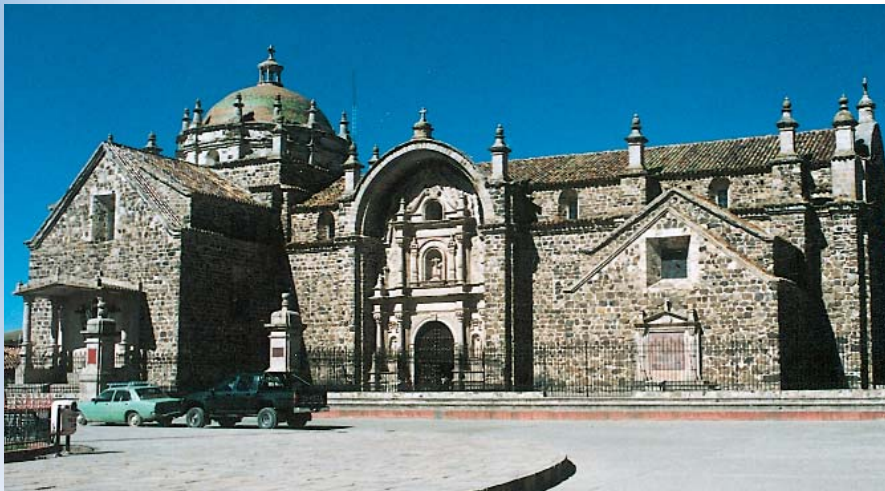
With this in mind two of the company's engineers were studying for a master's degree in mechanical engineering at the University of Sao Paulo – Brazil and a master's degree in business administration at the University of Willamette in the State of Oregon, USA.

Entre las principales actividades de capacitación se pueden mencionar las siguientes:

- Capacitación a todo el personal en temas relacionados con el Sistema de Gestión de la Calidad ISO 9001:2000.
- Formación de 2 auditores líderes en la Norma Internacional ISO 9001:2000
- Formación de 8 auditores internos en la Norma Internacional ISO 9001:2000
- Formación de 2 auditores internos en sistemas de gestión ambiental bajo la norma ISO 14001:1996.
- Realización del curso Oracle Financials Applications Overview, dictado por Oracle del Perú en nuestras instalaciones de la ciudad de Puno para 12 personas.
- Seminario de Contrataciones y Adquisiciones del Estado, dictado en Puno por CON-SUCODE para el personal de la Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. con la participación de 30 personas.

Among the company's principal training activities, the following are noteworthy:

- Training for all personnel on matters relating to the ISO 9001:2000 Quality Management System.
- Training for 2 leader auditors in International Standard ISO 9001:2000
- Training for 8 internal auditors in International Standard ISO 9001:2000
- Training for 2 internal auditors in environmental management systems under ISO 14001:1996 standard.
- Oracle Financials Applications Overview course given by Oracle del Peru on company premises in the city of Puno for 12 persons.
- Seminar on state contracts and acquisitions given by CONSUCODE for the company's personnel in which 30 employees took part.



Histórica Iglesia de Lampa / Historical Church of Lampa.



## 6. PLANEAMIENTO Y GESTIÓN PLANNING AND MANAGEMENT



Laguna Suitococha (Distrito de Conani) / Suitococha lake (district of Conani)

## HERRAMIENTAS DE GESTIÓN / MANAGEMENT TOOLS

Se revisaron, evaluaron y propusieron herramientas de gestión administrativa para San Gabán S.A. con el objeto de lograr una organización eficiente y moderna que facilite el cumplimiento de su Misión y Objetivos, al tiempo que le permitan alcanzar el liderazgo en su sector. En tal sentido, a través de la Escuela de Administración de Negocios para Graduados (ESAN), se formularon los siguientes documentos:

- Actualización del Estatuto de la Empresa
- Reestructuración del Organigrama (CAP)
- Reglamento de Organización y Funciones (ROF)
- Manual de Organización y Funciones (MOF)
- Manual de Perfil de Puestos
- Estructura Salarial
- Reglamento Interno de Trabajo (RIT)
- Normas y Procedimientos Administrativos
- Revisión de Procesos Administrativos
- Sistema de Evaluación de Personal
- Manual de Capacitación

Administrative management tools for San Gaban S.A. were revised, evaluated and proposed in order to create a modern efficient organization to facilitate the company's mission and objectives and to make it the leader in its sector. For this purpose, the following documents were drafted with the aid of the Graduate School of Business Administration (Escuela de Administración de Negocios para Graduados) - ESAN):

- Update of the company's by laws
- Restructuring of the organization chart (CAP)
- Organization and function regulations (ROF)
- Organization and Functions Manual (MOF)
- Job Profile Manual
- Salary Structure
- Internal Working Regulations (RIT)
- Administrative Standards and Procedures
- Administrative processes review
- Personnel evaluation system
- Training Manual

## IMPLEMENTACIÓN E IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN INTEGRAL DE GESTIÓN (SIIG) / IMPLEMENTATION OF INTEGRAL MANAGEMENT INFORMATION SYSTEM (SIIG)

En agosto del 2004 se dio inicio a la implementación e implantación de un sistema de Administración, Finanzas, Contabilidad y afines mediante la utilización del software Oracle E-Business Suite Applications - Oracle Financials, propiedad de la empresa Oracle Corporation de los Estados Unidos de Norteamérica, para lo cual se firmó un contrato con la empresa J. Evans y Asociados SAC por un plazo de 10 meses y una inversión total de US\$ 249 995.00. Al 31 de diciembre se hallan concluidas las etapas I (Definiciones), II (Análisis Operacional) y III (Diseño Funcional) del programa de implementación e implantación.

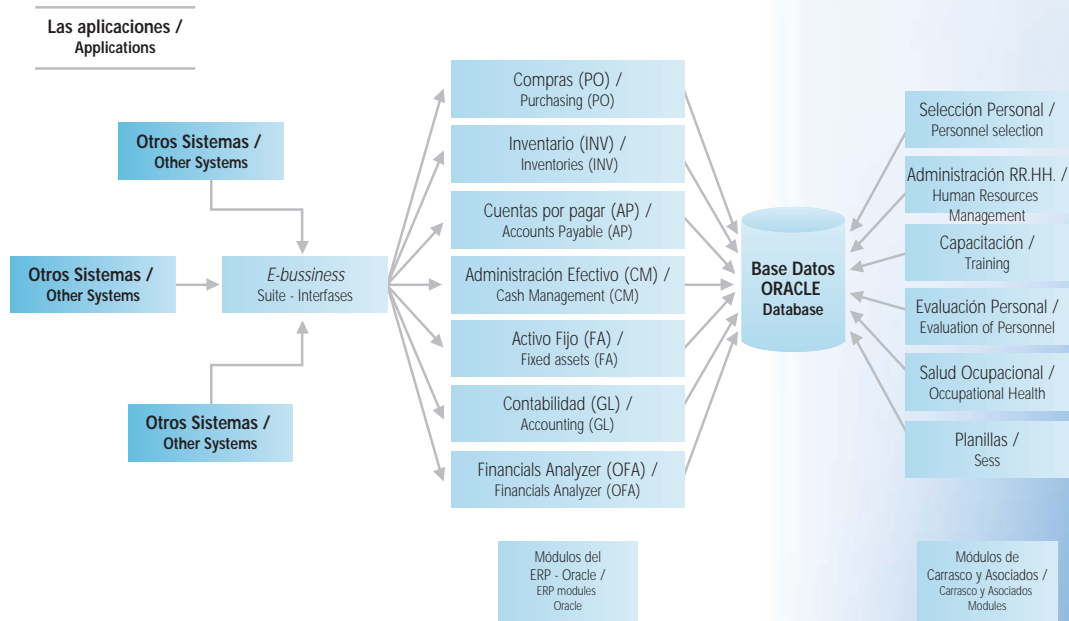
In August 2004 we began to implement an administration, finance and accounting information system using Oracle E-Business Suite Applications - Oracle Financials, from Oracle Corporation in the USA, for which a contract was signed with Messrs J. Evans y Asociados SAC for a period of 10 months and involving a total investment of US\$ 249 995,00. As at the 31st of December stages I (definitions), II (operational analysis) and III (functional design) of the implementation programme had been completed.



Las aplicaciones basadas en productos Oracle y que serán implementadas en la Empresa se pueden esquematizar en el siguiente cuadro:

The applications based on Oracle products which are to be implemented in the company can be visualized from the chart:

#### E.G.E. San Gabán - J Evans Asociados / E.G.E. San Gaban - J Evans Asociados



### CENTRAL HIDROELÉCTRICA SAN GABÁN III / SAN GABAN III HYDROELECTRIC POWER STATION

La Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A., considerando el potencial hidroenergético existente en la cuenca del río San Gabán, ha procedido a elaborar el Estudio a Nivel de Perfil de la C. H. San Gabán III, la misma que se ubica en el flanco derecho aguas abajo del río San Gabán, inmediatamente después de las aguas turbinadas de la Central Hidroeléctrica San Gabán II. Según el diseño, se estima que se podría generar una potencia de 110 MW, siendo el costo de la inversión de aproximadamente US\$ 800/kW instalado.

Dicho proyecto ha sido presentado en noviembre de 2004 al Ministerio de Energía y Minas para su revisión y aprobación. En la misma fecha se presentó la solicitud de Concesión Temporal de Generación por la futura C. H. San Gabán III.

Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. has considered the hydroelectric generating potential existing in the basin of the River San Gabán and drawn up a profile study of San Gabán III Hydroelectric Station, which will be located on the right bank downstream on the River San Gabán immediately after the discharge from San Gabán II Hydroelectric Station. The design estimates that the station could generate 110 MW while the cost of the investment will be approximately US\$ 800/kW installed.

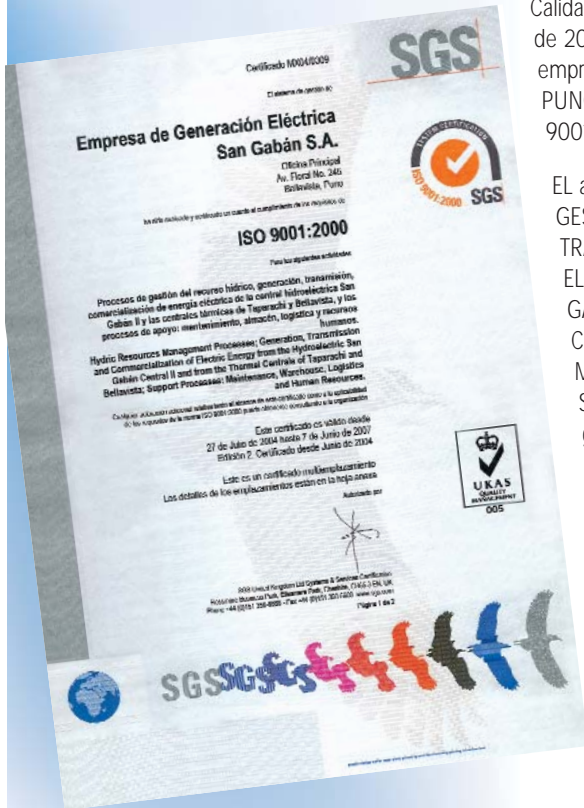
This project was submitted in November 2004 to the Ministry of Energy and Mines for review and approval. On the same date an application was filed for a temporary generating concession for the future San Gabán III station.

## SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD / QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

Luego de haber concluido con la ejecución del Plan de Implementación del Sistema de Gestión de Calidad ISO 9001:2000 iniciado en el 2003, nuestro gran logro en el año 2004 fue la obtención del Certificado Internacional de Calidad ISO 9001:2000 con la acreditación de UKAS QUALITY MANAGEMENT de Inglaterra, luego de aprobar la Auditoría de Certificación a nuestro Sistema de Gestión de la Calidad, que fue realizada los días del 26 al 28 de abril de 2004 por SGS del Perú SAC. Con este logro, nuestra empresa se convierte en la primera dentro de la región PUNO en obtener la Certificación Internacional ISO 9001:2000.

EL alcance de nuestra certificación es: "PROCESOS DE GESTIÓN DEL RECURSO HÍDRICO, GENERACIÓN, TRANSMISIÓN, COMERCIALIZACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA SAN GABÁN II Y LAS CENTRALES TÉRMICAS DE TAPARACHI Y BELLAVISTA, Y LOS PROCESOS DE APOYO: MANTENIMIENTO, ALMACÉN, LOGÍSTICA Y RECURSOS HUMANOS". Esta conquista nos da un prestigio empresarial y es un galardón de competitividad en el mercado.

La obtención del Certificado Internacional de Calidad ISO 9001:2000 ha comprometido al Sistema de Gestión de la Calidad de la Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. a seguir un proceso de mejora continua de su eficacia y eficiencia, aplicando la Política de la Calidad establecida, para lo cual semestralmente, y por un lapso de 3 años, se realizarán auditorías de seguimiento por los auditores de SGS del Perú SAC.



After completing implementation of the ISO 9001:2000 quality management system, which was started in 2003, our great achievement in 2004 was to obtain ISO 9001:2000 international quality certification and the British UKAS QUALITY MANAGEMENT accreditation, after our quality management system was approved on the 26th to the 28th of April 2004 by SGS del Peru S.A.C.

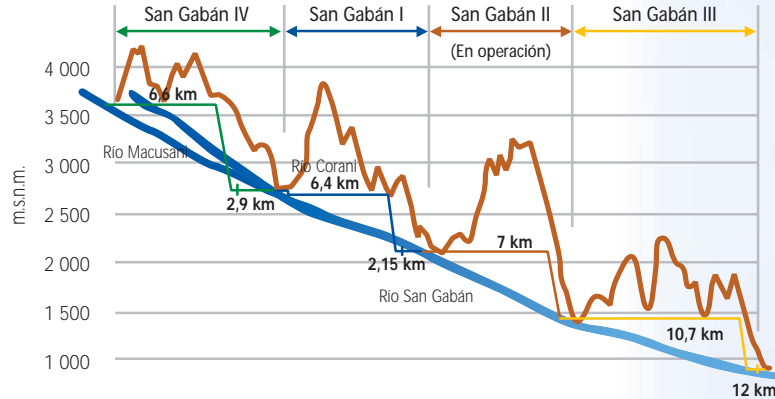
Our company is the first in the PUNO region to obtain international ISO 9001:2000 certification.

Our certification covers: "WATER RESOURCES MANAGEMENT, GENERATION, TRANSMISSION AND SALE OF ELECTRICAL ENERGY FROM SAN GABÁN II HYDROELECTRIC POWER STATION AND TAPARACHI AND BELLAVISTA THERMAL POWER STATIONS, TOGETHER WITH SUPPORTING PROCESSES: MAINTENANCE, WAREHOUSE, LOGISTICS AND HUMAN RESOURCES". This is a badge of prestige for our company and rewards our competitiveness in the market.

Obtaining the ISO 9001:2000 international quality certificate commits the quality management system of Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. to following a process of continually improving its effectiveness and efficiency by applying the established quality policy, for which audits will be carried out every six months for a period of three years by auditors SGS del Peru S.A.C.



Potencial Hidroenergético de la Cuenca del Río San Gabán /  
Marginal Cost and Busbar Price (138 kV)



| Central       | Caudal nominal m3/s | Salto neto m | Potencia Instalada MW | Energía media GWh/año |
|---------------|---------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|
| San Gabán IV  | 18,0                | 850          | 130                   | 850                   |
| San Gabán I   | 22,8                | 550          | 110                   | 760                   |
| San Gabán II  | 19,0                | 650          | 110                   | 860                   |
| San Gabán III | 25,0                | 485          | 105                   | 770                   |
| <b>TOTAL</b>  |                     |              | <b>455</b>            | <b>3 240</b>          |

El 03 de setiembre de 2004, en la ciudad de Puno, se realizó la ceremonia de entrega oficial del Certificado Internacional de Calidad ISO 9001:2000 por los representantes de SGS del Perú SAC, evento que se realizó con la presencia del Ministro de Energía y Minas, Viceministro de Energía, Viceministro de Minas, Directora Ejecutiva de FONAFE, Presidente Regional, alcaldes de la provincia de Carabaya y principales autoridades de Puno. El certificado tiene vigencia a partir del 27 de julio de 2004 hasta el 07 de junio de 2007.



En el mes de diciembre de 2004, el Sistema de Gestión de la Calidad de la Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A. aprobó la Primera Auditoría de Seguimiento Postcertificación.

La Alta Dirección de la Empresa ha propuesto un nuevo reto: implementar y certificar un Sistema de Gestión Integrado, compuesto por los sistemas de Gestión de Calidad ISO 9001:2000, Gestión Ambiental ISO 14001:2004 y Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional OHSAS 18001:1999.

The official presentation of the ISO 9001:2000 international quality certificate by representatives of SGS del Peru S.A.C. took place on the 3rd of September in Puno, in the presence of the Minister of Energy and Mines, the Vice Minister of Energy, Vice Minister of Mines, the Executive Director of FONAFE, the President of the Regional Government, mayors from the province of Carabaya and authorities of the city of Puno. The certificate is valid from the 27th of July 2004 to the 7th of June 2007.

In December 2004 the quality management system of Empresa de Generacion Elctrica San Gaban S.A. passed its first post-certification audit.

The company's senior management has proposed a new challenge: to implement and certify an integrated management system consisting of the ISO 9001:2000 quality management, ISO 14001:2004 environmental management and OHSAS 18001:1999 occupational health and safety management systems.

## GESTION DE RECURSOS HIDRICOS / WATER RESOURCES MANAGEMENT

- La empresa cuenta actualmente con los recursos hídricos de cinco lagunas, en las que se represa agua en épocas de avenida para ser utilizada en la generación de energía en épocas de estiaje. La capacidad total de embalse es de 37,46 millones de metros cúbicos (MMC).
- El llenado de las lagunas se realiza desde el mes de noviembre hasta mayo. En el 2004 se almacenaron en total 27,78 MMC en las lagunas.
- La descarga de las lagunas se realiza entre los meses de junio y octubre (estiaje). Al 31 de octubre del año 2004, el volumen almacenado remanente fue de 0 MMC.
- En el año 2004 se ha presentado el mayor estiaje desde la puesta en servicio de la Central (2000), lo que se ha visto reflejado tanto en el limitado volumen de agua embalsada en las lagunas, como en los caudales registrados en el río San Gabán.
- Con la finalidad de mejorar la disponibilidad de recursos hídricos se ha realizado trabajos en pequeñas lagunas de la cuenca del Río Corani cuyo aporte fue de 3,63 MMC.
  - The company currently draws water from five lakes in which dams retain water during the rainy season to be used for generating electricity during the dry season. The total storage capacity is 37,46 million cubic metres (MMC).
  - The lakes fill between November and May. In 2004 the lakes contained a total of 27,78 MMC.
  - The water level falls between June and October (the dry season). As at the 31st of October 2004, the volume remaining was 0 MMC.
  - 2004 saw the most severe drought since the power station was commissioned (in 2000) and this has been reflected in the limited volume of water contained in the lakes as well as the flow rate recorded on the River San Gaban.
  - In order to improve the availability of water, work has been carried out on small lakes in the basin of the River Corani, which contributed 3,63 MMC.



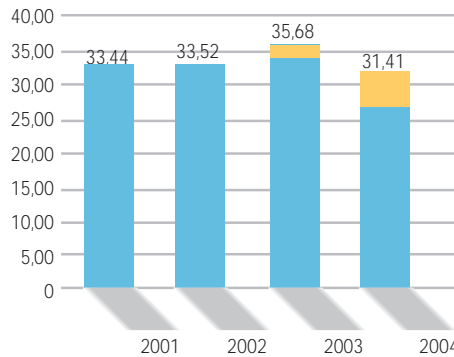
### VOLUMENES MÁXIMOS ALMACENADOS EN LAS LAGUNAS (MMC) / Increase in water volumes in the dry season

| Año<br>Year | Volumen almacenado en MMC<br>Volume stored in MMC | Fecha Valor Máximo<br>Date Maximum Value |
|-------------|---|--|
| 2000        | 20,74   | 01/05/2000                               |
| 2001        | 33,44   | 15/05/2001                               |
| 2002        | 33,62   | 18/05/2002                               |
| 2003        | 34,45   | 15/05/2003                               |
| 2004        | 27,78   | 15/05/2004                               |

Embalse Laguna  
Sultococha - Corani /  
Sultococha lake  
and dam - Corani



## Incremento de Volúmenes de Agua en épocas de estiaje / Increase in water volumes in the dry season



|   | MMC          | MMC          | MMC          | MMC          |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| ■ Aporte de 05 Embalses Operativos (a) / Supplied by 5 operating reservoirs (a) | 33,44        | 33,52        | 34,45        | 27,78        |
| ■ Aporte de pequeñas lagunas (b) / Supplied by small lakes (b)                  | 0,00         | 0,00         | 1,23         | 3,63         |
| <b>Total volumen almacenado (c)=(a+b) / Total volume (c)=(a+b)</b>              | <b>33,44</b> | <b>33,52</b> | <b>35,68</b> | <b>31,41</b> |

## AFIANZAMIENTO HÍDRICO / SECURE WATER SUPPLY

Para aliviar el déficit de agua en la Central, durante el año 2004 la Empresa continuó desarrollando proyectos de afianzamiento hídrico, los mismos que se encuentran en etapa de estudio y que a continuación describimos:

In order to alleviate the water shortage at the power station, in 2004 the company continued with projects aimed at securing the water supply, these are currently in the study stage and are described below:

**Estudio de prefactibilidad: regulación de río Pumamayo**

Se obtuvo la aprobación del estudio de prefactibilidad por parte de los Ministerios de Energía y Minas, Economía y Finanzas, y Agricultura, que autorizaron se proceda con el desarrollo del estudio de factibilidad del afianzamiento hídrico del río Pumamayo.

El aporte de agua para la Central es del orden de 44,76 MMC. El monto total de la inversión es del orden de seis millones de dólares, con una relación B/C = 2,6 y una recuperación de la inversión en 3,9 años.

**Pre-feasibility study: regulation of the river Pumamayo**

The pre-feasibility study was approved by the Ministries of Energy and Mines, Finance and Agriculture and authorization was given to proceed with a feasibility study for obtaining water from the River Pumamayo.

This would contribute around 44,76 MMC to the power station. The total investment is in the order of six million dollars, with a Profit/Cost (P/C) ratio of 2,6 and the investment recovered in 3,9 years.



### **Estudio de factibilidad: embalse de 5 lagunas en la cuenca del Corani, para el afianzamiento hídrico de la C.H. San Gabán II**

Los estudios del Proyecto se encuentran en etapa de factibilidad, habiéndose concluido que la alternativa óptima y más favorable es de solo cuatro lagunas: Ccamara, Suytocochoa 2, Saracocha-Quichusuyticocha y el vaso Puncocucho, quedando descartado el cierre en Laccamayú por desmejorar el proyecto en cuanto a indicadores económicos se refiere.

En el 2004 se continuaron los trámites ante los Ministerios de Energía y Minas, Economía y Finanzas, Agricultura, e Instituto Nacional de Cultura, para su revisión y aprobación. A la fecha, sigue pendiente la aprobación por parte del Ministerio de Economía y Finanzas - MEF, estimándose obtener dicha aprobación en el 2005.

El aporte de agua con este proyecto sería del orden de 32,5 MMC; el monto total de la inversión es del orden de los once millones de dólares, con una relación B/C = 1,1 y una recuperación de la inversión en 23 años.

Laguna Jayunuma  
(Distrito de Corani) /  
Jayunuma lake  
(district of Corani)

### **Feasibility study: damming of 5 lakes in the Corani basin to ensure the water supply to San Gabán II**

The project is in the feasibility study stage, the conclusion being that the most favorable option would be to concentrate on only four lakes. Ccamara, Suytocochoa 2, Saracocha-Quichusuyticocha and Puncocucho, with Laccamayú discounted because it would not be economically beneficial to the project.

During 2004 we continued with procedures at the Ministries of Energy and Mines, Finance and Agriculture and the National Cultural Institute aimed at obtaining their review and approval. To date we are awaiting approval by the Finance Ministry - MEF and it is expected that this approval will be forthcoming in 2005.

This project would provide around 32,5 MMC of water; the total investment is in the order of eleven million dollars, with a P/C ratio of 1,1 and the investment recovered in 23 years.



### **Identificación de nuevos recursos hídricos aprovechables para la C.H. San Gabán II**

Con el afán de identificar nuevos recursos hídricos aprovechables, durante el año 2004 se realizaron estudios de medianas lagunas en la cuenca del río San Gabán, encontrándose alternativas favorables en la zona de Corani. Estas alternativas se refieren a las lagunas de Ccomercocha en la quebrada Coscocucho, Jayunuma en la quebrada Jayunuma, Puytocochoa en la quebrada Chununuma, y Ccomercocha-Ajoyani en la quebrada Trapiche. El embalse a obtener de las citadas lagunas se logrará mediante pequeñas presas de tierra con alturas menores a 3,5 metros, con lo que se lograría obtener un volumen aproximado de 3,7 MMC.

Así mismo, se han iniciado los trabajos de diseño a nivel constructivo de la línea de tubería para derivar las aguas de la quebrada Tupuri al embalse regulador de la C.H. San Gabán II. Se estima que se podría captar un caudal de 250 l/s, con una tubería de Ø 14" y una longitud aproximada de 2 000 m. La derivación de las aguas de dicha quebrada será por gravedad, evitando en lo posible utilizar sistema de bombeo.

#### **Identification of new water resources that can be used by San Gaban II power station**

With a view to identifying new sources of water, studies were carried out in 2004 of medium-sized lakes in the basin of the River San Gaban, with suitable alternatives being found in the Corani area. These are Ccomercocha in the Coscocucho gully, Jayunuma in the Jayunuma gully, Puytocochoa in the Chununuma gully and Ccomercocha-Ajoyani in the Trapiche gully. Use of these lakes would involve small earth dams less than 3,5 metres high and would produce a volume of approximately 3,7 MMC.

Work has also started on the design for a pipeline to divert water from the Tupuri gully to the regulating reservoir of San Gaban II power station. It is estimated that this will produce 250 l/s, using a 14" Ø pipe approximately 2 000 metres long. Water will be diverted from this creek by gravity, no pumping system will be needed.



### **OTRAS ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS / OTHER COMPLEMENTARY ACTIVITIES**

#### **Convenio con el Ministerio de Transportes para el mantenimiento del tramo de carretera Macusani – Tunquini**

Con el objeto de disponer de una vía de comunicación adecuada a las necesidades de la empresa, como el desplazamiento de personal y el traslado de los equipos y repuestos necesarios para la operación de la C.H. San Gabán II, en setiembre de 2004 se iniciaron los trabajos de mantenimiento a nivel de transitabilidad del tramo carretero Macusani – Tunquini, con el apoyo de maquinaria de Provias Nacional – MTC, mediante convenio celebrado entre las partes, el mismo que tiene una vigencia hasta julio de 2005.

Este convenio ha permitido a la empresa lograr ahorros considerables en comparación con los gastos realizados en años anteriores por el mantenimiento de dicha carretera.

#### **An agreement with the Ministry of Transport covering maintenance of the Macusani - Tunquini road**

The aim is for the company to have an adequate road for communication, transport of personnel and equipment and spare parts for the operation of San Gaban II Hydroelectric Station, in September 2004 maintenance work started on the Macusani – Tunquini road using machinery from Provias Nacional - MTC provided under the terms of an agreement between the parties which remains in force until July 2005.

This agreement will enable the company to make considerable savings compared to the cost in previous years of maintaining this road.

### **Monitoreo de estabilidad en la C.H. San Gabán II y lagunas**

Se cumplió con el programa establecido de monitoreo de estabilidad en los puntos de control de la C.H. San Gabán II y las lagunas. Según la evaluación de los resultados obtenidos, se puede concluir que las estructuras de las presas y de la C.H. San Gabán II permanecen seguras y estables.

#### **Monitoring the stability of San Gaban II power station and lakes**

We complied with the programme for stability monitoring of the control points at San Gaban II Hydroelectric Station and lakes. Evaluation of the results obtained shows that the structure of the dam and San Gaban II Hydroelectric Station remain safe and stable.

### **Aleros en techo de la S.E. Tunquini y edificio de embalse**

Con la finalidad de proteger de las lluvias las paredes de los edificios de la subestación y el embalse regulador, se ha procedido con el techado de los aleros en los respectivos edificios.

#### **Roofing of Tunquini substation and dam building**

In order to protect the walls of the substation and buildings at the regulating reservoir, eaves have been added to the roof of these buildings.

### **Camino de acceso peatonal a la ventana Casahuiri**

Con el objeto de realizar inspecciones al túnel de aducción y al ducto a presión de la Central, se realizó la construcción del camino de acceso peatonal a la ventana Casahuiri.

#### **Pedestrian access to Casahuiri**

A pedestrian access has been built to Casahuiri to permit inspection of the power station's feed tunnel and pressure pipe.

### **Saneamiento técnico-legal del afianzamiento hídrico de la C.H. San Gabán II y la C.H. San Gabán I**

Con la finalidad de recuperar parte de la inversión realizada en el afianzamiento hídrico de la cuenca del río San Gabán o mejorar la disponibilidad de recursos hídricos, se ha procedido a elaborar el documento de saneamiento técnico-legal, el mismo que ha sido presentado al Ministerio de Energía y Minas, con el fin de lograr la participación de la empresa Macusani S.A. - C.H. San Gabán I en el afianzamiento del recurso hídrico en la cuenca del río San Gabán.

#### **Legal and technical work on the water supply for San Gaban I and II Hydroelectric Stations**

In order to recover part of the investment in securing the water supply in the basin of the River San Gaban or to improve the water supply, a document addressing the legal and technical position has been drawn up and submitted to the Ministry of Energy and Mines in order to secure the participation of Messrs Macusani S.A. - San Gaban I in securing the water supply in the basin of the River San Gaban.

### **Mejoramiento del aliviadero de rebose de la presa Isococha**

Se realizó el encimado del aliviadero de rebose de la presa Isococha, lo que permitirá embalsar un volumen adicional del orden de 400 000 m<sup>3</sup> de agua.

#### **Improvements to the spillway of Isococha dam**

The spillway on Isococha dam was raised so that the reservoir can hold a further 400 000 m<sup>3</sup> of water.



### **Reparación de las soleras y juntas del empedrado de las compuertas – presa derivadora**

Se realizó el mantenimiento y reparación de la estructura de la presa derivadora con el empleo de aditivo epóxico, lo que ha permitido dotar de seguridad y estabilidad a la zona de obras de cabecera de la Central. El deterioro se debió a los sólidos en suspensión que arrastran las aguas del río San Gabán.

#### **Repairs to sills and joints in the stone lining of spillway gates - diversion dam**

Maintenance and repairs were carried out to the spillway dam using an epoxy additive, increasing the safety and stability of the site of the power station headworks. Deterioration was caused by solids in suspension carried by water from the River San Gabán.

### **Rehabilitación del puente Chungara**

Con el fin de disponer de una mayor sección de pase de agua por debajo del puente Chungara, se ha realizado su rehabilitación. Esto ha permitido descargar el caudal requerido en la Central y superar de esta manera las condiciones limitantes que se tenían.

#### **Refurbishment of Chungara bridge**

In order to increase the width of the river below Chungara bridge, the bridge has been refurbished. This has produced the flow rate required by the power station, overcoming previous limitations.

### **Muro de protección en estación de aforo del río Corani**

Se realizó la construcción de un muro de concreto en la ribera del cauce del río Corani, con el propósito de proteger la estación de aforo en dicho punto.

#### **Protecting wall at River Corani measuring station**

A concrete wall was built on the bank of the River Corani to protect the measuring station at that point.

### **Construcción de obras de seguridad integral en la C.H. San Gabán II**

A raíz de los hechos de violencia suscitados en octubre de 2004 en la Central, se ha iniciado la elaboración de diseños orientados a mejorar la seguridad y a proteger al personal y a las instalaciones de la C.H. San Gabán II.

Dentro de las obras de seguridad integral, se ha considerado construir cercos con mallas y/o bloquetas de concreto, alambrada de púas, torreones, atalayas y portones.

#### **Integral security work at San Gaban II Hydroelectric Station**

After the violent disturbances at the power station in October 2004, work has begun on improving security and protecting the personnel and installations of San Gaban II station.

These integral security measures include the construction of wire mesh perimeter fences and/or concrete block walls, installation of barbed wire, watch towers and security gates.

### **Gestión de recursos hídricos**

Con la finalidad de disponer de mayores recursos hídricos necesarios para la generación de energía, se realizaron las tareas de llenado y control de descarga de las cinco presas. Asimismo, se llevaron a cabo los mantenimientos de compuertas y demás componentes hídricos.

Adicionalmente, con el objeto de mantener la base de datos con los registros históricos de los caudales correspondientes, se efectuaron las mediciones hídricas mensuales en el río San Gabán y sus tributarios.

#### **Water management**

In order to obtain the increased water supply necessary for generating electricity, the five dams were filled with their respective discharge controls. Maintenance was also carried out on the spillways and other components.

In addition, in order to update the database of flow rate, monthly measurements were taken on the River San Gabán and its tributaries.





Capacitación en el uso de extintores de incendio / Training in the use of fire extinguishers

## SEGURIDAD INDUSTRIAL Y MEDIO AMBIENTE / INDUSTRIAL SAFETY AND THE ENVIRONMENT

- Se ejecutaron mensualmente monitoreos de los niveles de ruido y de las radiaciones electromagnéticas en la casa de máquinas y la subestación, encontrándose que en ningún caso los valores sobrepasaban los rangos permisibles.
- Con la finalidad de proteger el medio ambiente, se ha implementado un sistema de manejo de residuos dentro de las instalaciones de la Villa de Residentes. Además, se ha implementado un depósito provisional de desechos inorgánicos.
- Se ejecutaron en forma trimestral los monitoreos de la calidad ambiental en la C.H. San Gabán II y en las centrales térmicas. El objetivo de estos monitoreos era verificar la calidad de los efluentes que descargan cada una de las plantas e informar de la misma al MEM y al OSINERG, no encontrándose valores fuera de los rangos permisibles.
- Desde el inicio de las operaciones no se han presentado accidentes incapacitantes.
- Entre los días 19 y 21 de octubre de 2004 se produjo una incursión violenta de campesinos a las instalaciones de las obras de cabecera de la Central Hidroeléctrica San Gabán II, originando daños en dichas instalaciones y una parada de planta de aproximadamente 30 horas. Ante esta situación se ha replanteado nuestro sistema de seguridad, para lo cual en primera instancia se ha incrementado el contingente policial de la PNP que resguarda las instalaciones. Posteriormente, se mejorarán todas las barreras físicas de protección y se instalarán equipos que mejorarán la seguridad integral de la planta. Así mismo se ha iniciado el trámite ante la Compañía de Seguros el reconocimiento de los daños ocasionados y ante el OSINERG la declaración como razón de fuerza mayor los eventos suscitados que ocasionaron la parada de la C.H. San Gabán II.

- Monthly monitoring of noise levels and electromagnetic radiation were carried out in the generator hall and substation, revealing that in neither case did values exceed the permissible ranges.
- In order to protect the environment, a waste management system has been introduced in the resident engineers' living quarters. A temporary dump for inorganic waste has also been prepared.
- Environmental quality was monitored every three months at San Gaban II Hydroelectric Station and the thermal power stations. The purpose of this monitoring was to verify the quality of the effluent discharged by each plant, to be reported to the MEM and OSINERG; no measurements were outside the permissible ranges.
- No accidents resulting in time off work have occurred since the start of operations.
- Between the 19th and 21st of October 2004 a group of locals forced their way into headwork installations of San Gaban II station, damaging the equipment and stopping production for approximately 30 hours. As a result of this, we have reviewed our security system and as a first step the Peruvian Police Force garrison protecting the plant has been strengthened. Later, all physical means of protection will be improved and further equipment installed to improve the integral security of the plant. We are also negotiating compensation for the damage with our insurance company and have asked OSINERG to declare the events which caused the stoppage of San Gaban II as force majeure events.



**7. GOBIERNO CORPORATIVO**  
**CORPORATE GOVERNANCE**



Danza Típica La Diablada / La Diablada Folkloric Dance

En cumplimiento de las directivas de la Comisión Nacional Supervisora de Empresas y Valores (CONASEV), a continuación se presenta la auto evaluación de la empresa con respecto al cumplimiento de los Principios de Buen Gobierno para las Sociedades Peruanas, donde 0 significa "no se cumple el principio" y 4, "el principio se cumple totalmente"

In order to meet the requirements of the Companies and Securities Supervisory Commission (CONASEV), our self-evaluation of the company's compliance with the principles of good corporate governance for Peruvian companies is given below; 0 means "does not comply with the principle" and 4 means "full compliance with the principle".



| Principio  | Cumplimiento |   |   |   |   | Sustento de la alternativa elegida  |
|--|--------------|---|---|---|---|---|
|  | 0            | 1 | 2 | 3 | 4 |   |
| 1. No se debe incorporar en la agenda asuntos genéricos, debiéndose precisar los puntos a tratar de modo que se discuta cada tema por separado, facilitando su análisis y evitando la resolución conjunta de temas respecto de los cuales se puede tener una opinión diferente.<br>(Principio I.C.1, segundo párrafo)  |              |   |   |   | X | Las Juntas de Accionistas se celebran sobre temas específicos, los mismos que se discuten y resuelven en forma independiente.   |
| 2. El lugar de celebración de las Juntas Generales se debe fijar de modo que se facilite la asistencia de los accionistas a las mismas.<br>(Principio I.C.1, tercer párrafo)   |              |   |   |   | X | Todas las Juntas Generales se convocan y se celebran en la Sede Central del FONAFE, en Lima.  |
| 3. Los accionistas deben contar con la oportunidad de introducir puntos a debatir, dentro de un límite razonable, en la agenda de las Juntas Generales.<br>Los temas que se introduzcan en la agenda deben ser de interés social y propios de la competencia legal o estatutaria de la Junta.<br>El Directorio no debe denegar esta clase de solicitudes sin comunicar al accionista un motivo razonable.<br>(Principio I.C.2) |              |   |   |   | X | La convocatoria a Junta General de Accionistas es coordinada con nuestro Accionista Único (FONAFE), proponiéndose los temas de agenda.  |
| 4. El Estatuto no debe imponer límites a la facultad que todo accionista con derecho a participar en las Juntas Generales tiene para hacerse representar por la persona que designe.<br>(Principio I.C.4.i)  |              |   |   |   | X | Nuestro Estatuto Social no restringe ni limita el derecho de los accionistas a ser representados en Juntas Generales.   |
| 5. Es recomendable que la sociedad emisora de acciones de inversión u otros valores accionarios sin derecho a voto, ofrezca a sus tenedores la oportunidad de canjearlos por acciones ordinarias con derecho a voto o que prevean esta posibilidad al momento de su emisión.<br>(Principio II.A.1, tercer párrafo )  |              |   |   |   | X | De acuerdo al Estatuto Social y la Ley General de Sociedades, todas las acciones de la sociedad otorgan derecho a voto.   |
| 6. Se debe elegir un número suficiente de directores capaces de ejercer un juicio independiente, en asuntos donde haya potencialmente conflictos de intereses, pudiéndose, para tal efecto, tomar en consideración la participación de los accionistas carentes de control.  |              |   |   |   | X | Los Directores son designados por nuestro Accionista Único (FONAFE), que ostenta el 100% de las acciones, e instrumentado por Acuerdo de Directorio del FONAFE.<br>De acuerdo al artículo 24° del Reglamento de la Ley del Fondo de Financiamiento de la Actividad Empresarial del Estado, aprobado por |

| Principle   | Compliance |   |   |   |   | Justification for alternative chosen  |
|---|------------|---|---|---|---|---|
|   | 0          | 1 | 2 | 3 | 4 |   |
| 1. Generic matters should not be included on the agenda, the points to be discussed should be defined so that each subject is discussed separately, facilitating analysis and avoiding the joint resolution of matters upon which different opinions may be held.<br>(Principle I.C.1, second paragraph)  |            |   |   |   | X | Shareholders meetings are held to consider specific matters, which are discussed and resolved independently.  |
| 2. The general meetings should be held where the shareholders can attend them.<br>(Principle I.C.1, paragraph three)  |            |   |   |   | X | All general meetings are called and held in the registered office of FONAFE in Lima.  |
| 3. Shareholders must have the opportunity to introduce points for debate, within a reasonable limit, onto the agenda of shareholders meetings. Subjects included in the agenda must be of interest to the company and within the legal or statutory competence of the meeting.<br>The board of directors must not reject applications of this kind without giving the shareholder an acceptable reason.<br>(Principle I.C.2)  |            |   |   |   | X | The calling of the general meeting of shareholders is coordinated with our sole shareholder (FONAFE), which proposes the contents of the agenda.  |
| 4. The by laws must not impose limits on the ability of all shareholders with the right to participate in general meetings to be represented by anyone they deem appropriate.<br>(Principle I.C.4.i)  |            |   |   |   | X | Our by laws do not restrict or limit the right of shareholders to be represented at general meetings.   |
| 5. It is recommended that the company issuing investment shares or other securities without the right to vote should offer their holders the opportunity to exchange them for ordinary voting shares or that such a possibility is envisaged at the time of issue.<br>(Principle II.A.1, paragraph three)   |            |   |   |   | X | In accordance with by laws and Peru's Companies Act, all the company's shares carry the right to vote.  |
| 6. A sufficient number of directors must be elected who are capable of exercising independent judgement on matters where there is a potential conflict of interest and who may, for that purpose, take into account the participation of non-controlling shareholders.<br>The independent directors are those chosen for their professional standing and who are not connected with the administration of the company or with its main shareholders.<br>(Principle II.B)<br>The degree of association is defined in the Indirect Ownership, Association and Economic Grouping Regulations approved by CONASEV Ruling N° 722-97-EF/94.10 and later general |            |   |   |   | X | The directors are appointed by our sole shareholder (FONAFE), which holds 100% of the shares and are empowered by a decision of the board of directors of FONAFE<br>In accordance with article 24 of the Executive Regulations of the State Business Activities Finance Fund, approved by S.D. N° 072-2000-EF the board of directors of companies in which the State is the sole shareholder shall consist of five members appointed by FONAFE.<br>Directors are appointed in accordance with the guidelines and conditions established in the "Directive Applicable to Directors of Companies in which FONAFE is a Shareholder". |





| Principio   | Cumplimiento |   |   |   |   | Sustento de la alternativa elegida  |
|---|--------------|---|---|---|---|---|
|   | 0            | 1 | 2 | 3 | 4 |   |
| <p>Los directores independientes son aquellos seleccionados por su prestigio profesional y que no se encuentran vinculados con la administración de la sociedad ni con los accionistas principales de la misma. (Principio II.B)</p> <p>La vinculación se define en el Reglamento de Propiedad Indirecta, Vinculación y Grupo Económico, aprobado por Resolución CONASEV N°722-97-EF/94.10, y en posteriores disposiciones de carácter general, que al respecto dicte CONASEV. Los accionistas principales son aquellas personas naturales o jurídicas que tienen la propiedad del cinco (5%) o más del capital de la sociedad emisora.</p>   |              |   |   |   |   | <p>D.S. N° 072-2000-EF, los directorios de las empresas en las cuales el Estado es el único accionista estarán compuestos por cinco miembros designados por el FONAFE. La designación se efectúa de acuerdo a los lineamientos y condiciones establecidas en la "Directiva aplicable a los Directores de las empresas en las que FONAFE participa como accionista".</p>   |
| <p>7. Si bien por lo general las auditorías externas están enfocadas a dictaminar información financiera, éstas también pueden referirse a dictámenes o informes especializados en los siguientes aspectos: peritajes contables, auditorías operativas, auditorías de sistemas, evaluación de proyectos, evaluación o implantación de sistemas de costos, auditoría tributaria, tasaciones para ajustes de activos, evaluación de cartera, inventarios, u otros servicios especiales.</p> <p>Es recomendable que estas asesorías sean realizadas por auditores distintos o, en caso las realicen los mismos auditores, ello no afecte la independencia de su opinión. La sociedad debe revelar todas las auditorías e informes especializados que realice el auditor.</p> <p>Se debe informar acerca de todos los servicios que la sociedad auditada o auditor presta a la sociedad, especificándose el porcentaje que representa cada uno, y su participación en los ingresos de la sociedad auditada o auditor.</p> <p>(Principio IV.C, segundo, tercer y cuarto párrafo)</p> |              |   |   | X |   | <p>De acuerdo con la Ley N° 27785, Ley Orgánica del Sistema Nacional de Control y de la Contraloría General de la República, las firmas encargadas de realizar las auditorías externas son seleccionadas por la Contraloría General de la República. La auditoría externa comprende el examen de los Estados Financieros, Contables, Tributarios, Legales, cumplimiento de los Convenios de Gestión y otros aspectos operativos de la Empresa.</p> <p>Siendo una empresa bajo el ámbito de aplicación de la norma acotada, la Contraloría General de la República aprueba el Plan Anual de Control de la Empresa, la misma que es ratificada por el Directorio.</p> <p>Igualmente, dispone y ordena que los órganos del Sistema realicen las acciones de control que a su juicio sean necesarias o ejerzan en forma directa el control externo posterior sobre los actos de la Empresa.</p> |
| <p>8. La atención de los pedidos particulares de información solicitados por los accionistas, los inversionistas en general o los grupos de interés relacionados con la sociedad, debe hacerse a través de una instancia y/o personal responsable designado al efecto.</p> <p>(Principio IV. D.2)</p>   |              |   |   | X |   | <p>De acuerdo a lo dispuesto en nuestra Constitución Política del Estado, la Ley de Transparencia y la Directiva de Transparencia en la Gestión de las Empresas Bajo el Ámbito de FONAFE, toda información pública requerida por particulares y accionistas o inversionistas en general, es proporcionada y actualizada en la forma y plazos dispuestos, a través de nuestro responsable informático y la Gerencia de Administración y Finanzas.</p>  |
| <p>9. Los casos de duda sobre el carácter confidencial de la información solicitada por los accionistas o por los grupos de interés relacionados con la sociedad deben ser resueltos. Los criterios deben ser adopta-</p>   |              |   |   | X |   | <p>La emisión de toda información requerida por los accionistas es coordinada con las áreas involucradas y canalizada por la Gerencia de Administración y Finanzas, con conocimiento de la Gerencia General y del Directo-</p>  |



| Principle   | Compliance |   |   |   |   | Justification for alternative chosen  |
|---|------------|---|---|---|---|---|
|   | 0          | 1 | 2 | 3 | 4 |   |
| provisions issued by CONASEV. The main shareholders are those individuals or corporations who hold five percent (5%) or more of the company's capital.  |            |   |   |   |   |   |
| 7. Although in general, external audits concentrate upon financial information, they may also issue opinions or special reports on the following aspects: accounting audits, operating audits, systems audits, evaluation of projects, evaluation or implementation of cost systems, tax auditing, adjustments in the value of assets, portfolio evaluation, inventories or other special services. It is recommended that this work is carried out by different auditors, or if it is carried out by the same auditors, it should not affect the independence of their opinion. The company must reveal all the audits and special reports made by the auditor.<br>It must report on all the services that the auditor or audit company provides to the company and specify the percentage each one represents and its share of the auditor's or audit company's income.<br>(Principle IV.C, paragraphs two, three and four) |            |   |   |   | X | <p>In accordance with Law N° 27785, the Framework Act for the Office of the Comptroller General of the Republic, external audit companies are chosen by the Comptroller General of the Republic. An external audit consists of an examination of the financial statements, accounts, tax and legal records, compliance with management agreements and other operational aspects of the company.</p> <p>Being a company governed by the above-mentioned legislation, the Office of the Comptroller General of the Republic approves the annual control plan, which is ratified by the board of directors.</p> <p>Equally, it ensures that the various entities of the system take such actions to monitor the company as they deem necessary or exercise direct external control of the company's actions.</p> |
| 8. Particular requests for information from the shareholders, investors in general or interest groups related to the company, must be answered by an instance and/or person appointed for the purpose.<br>(Principle IV. D.2)   |            |   |   |   | X | <p>In accordance with the provisions of the Peruvian Constitution, the Transparency Act and the Directive regarding Transparency in the Management of Companies controlled by FONAFE, all information in the public domain required by individuals, shareholders or investors in general is provided and updated in the manner and at the times stated through our information technology manager and the administration and finance manager.</p>   |
| 9. Doubts over the confidential nature of information requested by shareholders or interest groups related to the company must be resolved. The criteria must be adopted by the board of directors and ratified by a general meeting, as well as included in the by laws or internal regulations of the company. In any case, the release of information must not endanger the company's competitive position or affect the normal course of its activities.<br>(Principle IV.D.3)  |            |   |   |   | X | <p>The issue of any information required by shareholders is arranged with the departments involved and channelled through the administration and finance manager, the general manager and board of directors must be aware of this and when necessary shall give their opinion.</p>   |
| 10. The company must have an internal audit department. In carrying out his duties, the internal auditor must maintain his professional   |            |   |   |   | X | <p>The organizational structure of the company includes an internal audit manager, who reports functionally and administratively to the Office of the Comptroller</p>   |





| Principio   | Cumplimiento |   |   |   |   | Sustento de la alternativa elegida   |
|---|--------------|---|---|---|---|--|
|   | 0            | 1 | 2 | 3 | 4 |  |
| <p>dos por el Directorio y ratificados por la Junta General, así como incluidos en el Estatuto o reglamento interno de la sociedad. En todo caso, la revelación de información no debe poner en peligro la posición competitiva de la Empresa ni ser susceptible de afectar el normal desarrollo de las actividades de la misma.<br/>(Principio IV.D.3)</p>   |              |   |   |   |   | <p>rio, de ser el caso, y cuando es necesaria su opinión y pronunciamiento</p>   |
| <p>10. La sociedad debe contar con auditoría interna. El auditor interno, en el ejercicio de sus funciones, debe guardar relación de independencia profesional respecto de la sociedad que lo contrata. Debe actuar observando los mismos principios de diligencia, lealtad y reserva que se exigen al Directorio y la Gerencia.<br/>(Principio IV.F, primer párrafo)</p>   |              |   |   |   | X | <p>Dentro de la Estructura Orgánica de la Empresa está considerada la Gerencia de Auditoría Interna, que depende funcional y administrativamente de la Contraloría General de la República; en ese sentido, frente a la Empresa guarda independencia y autonomía en sus actos y funciones, y depende orgánicamente del Directorio.</p>   |
| <p>11. El Directorio debe realizar ciertas funciones claves, a saber:<br/>Evaluar, aprobar y dirigir la estrategia corporativa; establecer los objetivos y metas así como los planes de acción principales, la política de seguimiento, control y manejo de riesgos, los presupuestos anuales y los planes de negocios; controlar la implementación de los mismos; y supervisar los principales gastos, inversiones, adquisiciones y enajenaciones.<br/>(Principio V.D.1)</p> |              |   |   |   | X | <p>El Directorio, como máximo órgano de administración, goza de las facultades de gestión necesarias para el cumplimiento del objeto social; en virtud de ello, y como Directorio de una Empresa del Estado, ejerce sus funciones a través de la participación colegiada de sus miembros, cumpliendo sus obligaciones y ejerciendo las facultades individuales que le corresponden, con un nivel de excelencia y optimizando los recursos invertidos en la Empresa, a efectos de generar los mejores resultados en cuanto a eficiencia operativa, rentabilidad económica y atención de las necesidades de la población en general.</p>   |
| <p>12. El Directorio debe realizar ciertas funciones claves, a saber:<br/>Seleccionar, controlar y, cuando se haga necesario, sustituir a los ejecutivos principales, así como fijar su retribución.<br/>(Principio V.D.2)</p>  |              |   |   |   | X | <p>En ejercicio de las facultades conferidas en el Estatuto Social, el Directorio selecciona y designa al Gerente General y aprueba la designación del personal de confianza, previa evaluación. Fija las remuneraciones de acuerdo a la escala remunerativa vigente.</p>  |
| <p>13. El Directorio debe realizar ciertas funciones claves, a saber:<br/>Evaluar la remuneración de los ejecutivos principales y de los miembros del Directorio, asegurándose de que el procedimiento para elegir a los directores sea formal y transparente.<br/>(Principio V.D.3)</p>  |              |   |   |   | X | <p>De acuerdo al artículo 1° de la Directiva aplicable a los directores de las empresas en las que FONAFE participa como accionista, el procedimiento formal para la designación de los directores se realiza en el siguiente orden: (i) Adopción del acuerdo del directorio de FONAFE aprobando la designación; (ii) Publicación del acuerdo de directorio de FONAFE en el diario oficial El Peruano; y, (iii) Adopción del acuerdo de la junta general de accionistas de la empresa, instrumentando el acuerdo del directorio de FONAFE.<br/>Los directores gozan de una dieta que es fijada por FONAFE, ninguno de los directores está sujeto al régimen de retribución mensual. Las remuneraciones de los principales ejecutivos y trabajadores en general son fijadas de acuerdo a la escala máxima de remuneraciones establecida por FONAFE y aprobada por resolución suprema.</p> |

| Principle  | Compliance |   |   |   |   | Justification for alternative chosen  |
|--|------------|---|---|---|---|---|
|  | 0          | 1 | 2 | 3 | 4 |   |
| independence of the company by which he is engaged. It must observe the same principles of diligence, loyalty and confidentiality as are required of the board of directors and management.<br>(Principle IV.F paragraph one)  |            |   |   |   |   | General of the Republic; he is thus independent of the company and acts autonomously, reporting organically to the board of directors.  |
| 11. The board of directors must carry out certain key functions:<br>Evaluate, approve and direct corporate strategy; establish the aims and objectives as well as the principal plans of action, the monitoring, control and risk management policy, annual budgets and business plan; controlling their implementation; and supervising the principal expenses, investments, acquisitions and disposals.<br>(Principle V.D.1) |            |   |   |   | X | The board of directors, as the highest administrative authority enjoys the management powers necessary for compliance with the company's aims; by virtue of this and as the board of directors of a state-owned company, it carries out its duties by the joint participation of its members, meeting their obligations and exercising their individual powers to a high level of excellence and optimizing the resources invested in the company in order to increase the operational efficiency, profitability and attention to the needs of the population in general. |
| 12. The board of directors must carry out certain key functions:<br>Select, control and, when necessary, replace the main executives, and set their remuneration.<br>(Principle V.D.2)   |            |   |   |   | X | In exercising the powers conferred by the by laws, the board of directors appoints the general manager and approves the appointment of senior staff after prior evaluation. It sets their remuneration according to the current salary scale.   |
| 13. The board of directors must carry out certain key functions:<br>Evaluate the remuneration of the principal executives and members of the board of directors and ensure that the procedure for electing directors is formal and transparent.<br>(Principle V.D.3)   |            |   |   |   | X | In accordance with the "Directive Applicable to Directors of Companies in which FONAFE is a Shareholder", the directors are appointed transparently by the general meeting of shareholders and formalized by agreement of the board of directors of FONAFE, their emoluments are set by FONAFE. None of the directors is paid monthly. The remuneration of the principal executives is set in accordance with a salary scale established by FONAFE.   |
| 14. The board of directors must carry out certain key functions:<br>Monitor and control possible conflicts of interest between the management, the members of the board of directors and shareholders, including the fraudulent use of corporate assets and abuse of transactions between interested parties.<br>(Principle V.D.4)   |            |   |   |   | X | The company's board of directors carried out the duties contained in this principle loyally, efficiently and responsibly, in accordance with their professional experience and the provisions issued by FONAFE, the law and the company's by laws.  |
| 15. The board of directors must carry out certain key functions:<br>Ensure the integrity of the company's accounting systems and financial statements, including an independent auditing and the   |            |   |   |   | X | The directors of the company ensure compliance with this principle, keeping the accounting and financial and other information known to them as a result of their positions confidential even after ceasing to be directors.  |





| Principio  | Cumplimiento |   |   |   |   | Sustento de la alternativa elegida   |
|--|--------------|---|---|---|---|--|
|  | 0            | 1 | 2 | 3 | 4 |  |
| <p>14. El Directorio debe realizar ciertas funciones claves, a saber:<br/>Realizar el seguimiento y control de los posibles conflictos de intereses entre la administración, los miembros del Directorio y los accionistas, incluidos el uso fraudulento de activos corporativos y el abuso en transacciones entre partes interesadas. (Principio V.D.4)</p>   |              |   |   |   | X | El Directorio de la Sociedad realiza las funciones contenidas en este principio, con lealtad, honestidad, eficiencia y responsabilidad, de acuerdo a su experiencia profesional y en observancia de las disposiciones que emitan el FONAFE, las leyes y el Estatuto Social.  |
| <p>15. El Directorio debe realizar ciertas funciones claves, a saber:<br/>Velar por la integridad de los sistemas de contabilidad y de los estados financieros de la sociedad, incluida una auditoría independiente, y la existencia de los debidos sistemas de control, en particular, control de riesgos financieros y no financieros y cumplimiento de la ley. (Principio V.D.5)</p>  |              |   |   |   | X | El Directorio de la Sociedad vela por el fiel cumplimiento de este principio, manteniendo en reserva y confidencialidad la información contable, financiera y de cualquier otra índole que sea de su conocimiento en razón del desempeño del cargo, aun después de cesar en sus funciones.   |
| <p>16. El Directorio debe realizar ciertas funciones claves, a saber:<br/>Supervisar la efectividad de las prácticas de gobierno de acuerdo con las cuales opera, realizando cambios a medida que se hagan necesarios. (Principio V.D.6)</p>   |              |   |   |   | X | La gestión de los Directores se desarrolla con un nivel de excelencia, optimizando los recursos invertidos en la Empresa, generando los mejores resultados en cuanto a eficiencia operativa y rentabilidad económica. En ese sentido, dispone los cambios necesarios de acuerdo a la política de gestión del FONAFE.   |
| <p>17. El Directorio debe realizar ciertas funciones claves, a saber:<br/>Supervisar la política de información. (Principio V.D.7)</p>   |              |   |   |   | X | El Directorio orienta su gestión hacia un manejo transparente de la información pública, rigiéndose por los principios de transparencia y racionalidad; y en cumplimiento de la Vigésima Cuarta Política de Estado desarrollada por el Acuerdo Nacional suscrito el 22 de julio de 2002, da acceso a la información sobre planes, programas, proyectos, presupuestos, operaciones financieras, adquisiciones y gastos públicos proyectados o ejecutados. |
| <p>18. El Directorio podrá conformar órganos especiales de acuerdo a las necesidades y dimensión de la sociedad, en especial aquella que asuma la función de auditoría. Asimismo, estos órganos especiales podrán referirse, entre otras, a las funciones de nombramiento, retribución, control y planeamiento.<br/>Estos órganos especiales se constituirán al interior del Directorio como mecanismos de apoyo y deberán estar compuestos preferentemente por directores independientes, a fin de tomar decisiones imparciales en cuestiones donde puedan surgir conflictos de intereses. (Principio V.E.1.)</p> |              |   |   |   | X | El Estatuto Social faculta al Directorio la posibilidad de conformar órganos especiales, compuestos por uno o más integrantes de entre sus miembros, así como la posibilidad de formar órganos consultivos para definir problemas específicos, inclusive con miembros independientes que no sean necesariamente directores.  |
| <p>19. El número de miembros del Directorio de una sociedad debe asegurar pluralidad de opiniones al interior del mismo, de modo que las decisiones que en él se adopten</p>   |              |   |   |   | X | De acuerdo al artículo 24° del Reglamento de la Ley del Fondo de Financiamiento de la Actividad Empresarial del Estado, aprobado por D.S. N° 072-2000-EF, los directorios de las   |

| Principle  | Compliance |   |   |   |   | Justification for alternative chosen   |
|--|------------|---|---|---|---|--|
|  | 0          | 1 | 2 | 3 | 4 |  |
| existence of proper control, particularly control of financial and non-financial risks and compliance with the law.<br>(Principle V.D.5)   |            |   |   |   |   |  |
| 16. The board of directors must carry out certain key functions:<br>Supervise the effectiveness of the management practices governing its operation, making such changes as may be necessary.<br>(Principle V.D.6)   |            |   |   |   | X | The directors carry out their duties to a high level of excellence, optimizing the resources invested in the company to increase operating efficiency and profitability. They thus order such changes as may be necessary in accordance with the management policy of FONAFE.  |
| 17. The board of directors must carry out certain key functions:<br>Supervise information policy.<br>(Principle V.D.7)   |            |   |   |   | X | The board of directors manages public information transparently, governed by the principles of transparency and rationality; and in compliance with the Twenty Fourth Policy of the State included in the National Accord signed on the 22nd of July 2002, provides access to information on its plans, programmes, projects, budgets, financial operations, acquisitions and public expenditure proposed or executed. |
| 18. The board of directors may form special committees in accordance with the needs and dimensions of the company, especially those carrying out the auditing function. These special bodies may also examine the appointment, payment, control and planning functions.<br>These special bodies shall be created within the board of directors as support mechanisms, and should preferably be composed of independent directors, in order that impartial decisions can be taken on matters where conflicts of interest may arise.<br>(Principle V.E.1.) |            |   |   |   | X | The by laws enable the board of directors to create special entities consisting of one or more directors, and to create consulting entities to define specific problems, which may contain independent members who need not necessarily be directors.  |
| 19. The number of members of the board of directors must ensure a plurality of opinions, such that decisions are adopted after appropriate discussion, always observing the best interests of the company and its shareholders.<br>(Principle V.E.3)   |            |   |   |   | X | In accordance with article 24 of the Executive Regulations of the State Business Activities Finance Fund, approved by S.D. N° 072-2002-EF, the board of directors of companies in which the State is the sole shareholder are made up of five members appointed by FONAFE.   |
| 20. Information on the matters to be discussed at each meeting must be made available to the directors sufficiently in advance for them to examine it, except for strategic matters where confidentiality is essential, in which case mechanisms must be established to enable the directors to examine these matters adequately.<br>(Principle V.F, paragraph two)  |            |   |   |   | X | Three days before each meeting, the board of directors provides files, at the same time as the notice of calling, containing documents informing the directors of the matters to be discussed, keeping these matters confidential.   |



| Principio   | Cumplimiento |   |   |   |   | Sustento de la alternativa elegida  |
|---|--------------|---|---|---|---|---|
|   | 0            | 1 | 2 | 3 | 4 |   |
| <p>sean consecuencia de una apropiada deliberación, observando siempre los mejores intereses de la empresa y de los accionistas.<br/>(Principio V.E.3)</p>  |              |   |   |   |   | empresas en las cuales el Estado es el único accionista, estarán compuestos por cinco miembros designados por FONAFE.   |
| <p>20. La información referida a los asuntos a tratar en cada sesión, debe encontrarse a disposición de los directores con una anticipación que les permita su revisión, salvo que se trate de asuntos estratégicos que demanden confidencialidad, en cuyo caso será necesario establecer los mecanismos que permitan a los directores evaluar adecuadamente dichos asuntos.<br/>(Principio V.F, segundo párrafo)</p> |              |   |   | X |   | Tres días antes de cada sesión del Directorio, conjuntamente con la comunicación de convocatoria, se entregan carpetas que contienen los documentos necesarios para el conocimiento de los temas a tratar, manteniendo reserva y confidencialidad de los mismos.  |
| <p>21. Siguiendo políticas claramente establecidas y definidas, el Directorio decide la contratación de los servicios de asesoría especializada que requiera la sociedad para la toma de decisiones.<br/>(Principio V.F., tercer párrafo)</p>   |              |   |   | X |   | Para el cumplimiento de las metas de gestión y siguiendo la Política de Estado desarrollada por el Acuerdo Nacional suscrito el 22 de julio de 2002, donde se hace referencia a un Estado eficiente, transparente y descentralizado, el Directorio, de ser necesario, decide la contratación de los servicios de asesoría especializada a efectos de adoptar decisiones adecuadas y beneficiosas para la Empresa.   |
| <p>22. Los nuevos directores deben ser instruidos sobre sus facultades y responsabilidades, así como sobre las características y estructura organizativa de la sociedad.<br/>(Principio V.H.1)</p>  |              |   |   | X |   | Los miembros del Directorio entrantes están facultados para revisar los acuerdos vigentes adoptados por el Directorio, al inicio del ejercicio de sus funciones, debiendo realizar, si fuera el caso, todos los actos necesarios para que dichos acuerdos y las disposiciones internas de la Empresa estén conforme a las disposiciones y normas emitidas por el FONAFE, referidas a la política remunerativa y de contratación de personal; normas internas de regulación de gastos; políticas y normas para adquisiciones y contrataciones; y presupuesto y ejecución presupuestal. Ello de acuerdo al inciso f) del artículo 9° de la "Directiva aplicable a los Directores de las empresas en las que el FONAFE participa como accionista". |
| <p>23. Se debe establecer los procedimientos que el Directorio sigue en la elección de uno o más reemplazantes, si no hubiera directores suplentes y se produjese la vacancia de uno o más directores, a fin de completar su número por el período que aún resta, cuando no exista disposición de un tratamiento distinto en el Estatuto.<br/>(Principio V.H.3)</p>   |              |   |   | X |   | El procedimiento de renuncia y revocación de la designación de directores está establecido en el artículo 15° de la "Directiva aplicable a los Directores de las empresas en las que el FONAFE participa como accionista"; y el procedimiento de designación en el artículo 1° de la norma acotada.   |
| <p>24. Las funciones del Presidente del Directorio, Presidente Ejecutivo de ser el caso, así como del Gerente General deben estar claramente delimitadas en el Estatuto o en el reglamento interno de la sociedad, con el fin de evitar duplicidad de funciones y posibles conflictos.<br/>(Principio VI, primer párrafo)</p>   |              |   |   | X |   | San Gabán S.A. no cuenta con Presidente Ejecutivo; y las funciones, obligaciones y facultades del Directorio y del Gerente General se encuentran debidamente definidas y delimitadas en el Estatuto Social de la Empresa, las mismas que se encuentran adecuadas a la Ley General de Sociedades y Directivas emitidas por el FONAFE.  |



| Principle  | Compliance |   |   |   |   | Justification for alternative chosen   |
|--|------------|---|---|---|---|--|
|  | 0          | 1 | 2 | 3 | 4 |  |
| 21. Following clearly established and defined policies, the board of directors decides on such specialized consulting services as the company may need in order to take decisions.<br>(Principle V.F., paragraph three)  |            |   |   |   | X | In order to comply with management goals and following the policy on an efficient, transparent and decentralized state included in the National Accord signed on the 22nd of July 2002, the Board of directors decides, when necessary, on the contracting of specialized consulting services in order to make adequate decisions that are beneficial for the company.   |
| 22. New directors should be instructed on their powers and responsibilities, as well as the characteristics and organizational structure of the company.<br>(Principle V.H.1)  |            |   |   |   | X | New members of the board of directors can examine decisions adopted by the board when they take up their duties and must carry out, if applicable, everything necessary to ensure that these decisions and the internal dispositions of the company conform to the provisions and regulations issued by FONAFE concerning remuneration and hiring policies; internal regulations of expenditure regulations; policies and standards covering acquisitions and contracting; and budgeting and budget spending. This is in accordance with paragraph f) of article 9 of the "Directive Applicable to Directors of Companies in which FONAFE is a Shareholder". |
| 23. Procedures must be established for the board of directors to follow when electing one or more replacements if there are no deputy directors and one or more directorships become vacant, in order to make up the number of directors during the period remaining for the board to serve, when no procedure is set forth in the by laws.<br>(Principle V.H.3) |            |   |   |   | X | The procedure for resignation and dismissal of directors is established in article 15 of the "Directive Applicable to Directors of Companies in which FONAFE is a Shareholder"; and the appointment procedure is included in article 1 of that directive.  |
| 24. The functions of the chairman of the board of directors, executive chairman if applicable, and the general manager must be clearly defined in the by laws or internal regulations of the company in order to avoid duplication of functions and possible conflicts of interest.<br>(Principle V.I, paragraph one)  |            |   |   |   | X | San Gaban S.A. does not have an Executive Chairman; the functions, obligations and powers of the board of directors and of the general manager are defined in the by laws of the company, which are in line with the requirements of the Companies Act and directives issued by FONAFE.  |
| 25. The organic structure of the company must avoid a concentration of powers, attributes and responsibilities with the chairman of the board of directors, executive chairman if applicable, general manager and other officers.<br>(Principle V.I, paragraph two)  |            |   |   |   | X | The company has adequate management documents for its administration and these have been approved (MOF - ROF - CAP - RIT ORGANIC STRUCTURE). These define the functions, attributes and responsibilities of its executives and employees.  |
| 26. It is recommended that managers receive at least part of their remuneration in terms of the  |            |   |   |   | X | By virtue of management agreements entered into with FONAFE, which set management goals to   |



| Principio   | Cumplimiento |   |   |   |   | Sustento de la alternativa elegida   |
|---|--------------|---|---|---|---|--|
|   | 0            | 1 | 2 | 3 | 4 |  |
| <p>25. La estructura orgánica de la sociedad debe evitar la concentración de funciones, atribuciones y responsabilidades en las personas del Presidente del Directorio, del Presidente Ejecutivo de ser el caso, del Gerente General y de otros funcionarios con cargos gerenciales.<br/>(Principio VI, segundo párrafo)</p> <p>26. Es recomendable que la Gerencia reciba al menos parte de su retribución en función de los resultados de la empresa, de manera que se asegure el cumplimiento de su objetivo de maximizar el valor de la Empresa a favor de los accionistas.<br/>(Principio VI.5.)</p> |              |   |   |   | X | <p>La empresa cuenta con los Documentos de Gestión necesarios para una adecuada administración, los mismos que están aprobados (MOF-ROF-CAP-RIT-ESTRUCTURA ORGÁNICA). Mediante ellos se delimitan las funciones, atribuciones y responsabilidades de sus ejecutivos y trabajadores.</p> <p>En virtud de los Convenios de Gestión celebrados con el FONAFE, donde se fijan metas de gestión que aseguran el cumplimiento de sus objetivos sociales, la plana ejecutiva y los trabajadores sin excepción son beneficiados con una bonificación extraordinaria.</p> |

| Principle  | Compliance |   |   |   |   | Justification for alternative chosen  |
|--|------------|---|---|---|---|---|
|  | 0          | 1 | 2 | 3 | 4 |   |
| <p>company's results in order to ensure compliance with the aim of maximizing shareholder value.<br/>(Principle VI.5.)</p> |            |   |   |   |   | <p>ensure compliance with the company's purpose, all executives and employees without exception receive an extraordinary bonus.</p> |



Malecón turístico, ciudad de Puno / Touristic dike, Puno city.



## 8. ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS AUDITED FINANCIAL STATEMENTS



Embarcadero turístico - Puno. / Tourist Port - Puno

Vista panorámica de la ciudad de Puno /  
Panoramic View of Puno City.



## Paucar Romero & Asoc.S.C

Auditores y Consultores de Negocios

### DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Accionistas y Directores de  
**EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de **EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.**, al 31 de diciembre del año 2004, y a los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en fecha, los cuales fueron ajustados para reflejar el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda peruana, siguiendo la metodología descrita en la Nota 2. La preparación de dichos estados financieros es responsabilidad de la Gerencia de **EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.**. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre los mismos en base a la auditoría que efectuamos. Los estados financieros al 31 de diciembre de 2003 fueron examinados por otros contadores públicos, quienes en su dictamen emitieron una opinión sin salvedades.

Nuestro examen fue realizado de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas y Normas de Auditoría Gubernamental emitidas por la Contraloría General de la República. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría con la finalidad de obtener seguridad razonable que los estados financieros no contengan errores importantes. Una auditoría comprende el examen basado en comprobaciones selectivas de evidencias que respaldan los importes y las divulgaciones incluidas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad aplicados y de las estimaciones significativas efectuadas por la Gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión los estados financieros que se acompañan, presentan razonablemente en todos los aspectos de importancia, la situación financiera de la **EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.**, al 31 de diciembre de 2004, así como los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo, por el año terminado en dicha fecha, de conformidad con principios de contabilidad aplicables al sector gubernamental en el Perú, que tienen su base en los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados.

Puno, Perú  
22 de febrero de 2005

PAUCKAR ROMERO & ASOC. S.C.  
en asociación con  
NOLES MONTEBLANCO & ASOC. S.C.  
firma miembro de  
B K R INTERNATIONAL

Ricardo Paucar R. (socio)  
Contador Público Colegiado  
Matrícula N° 16016

Walter A. Noles (socio)  
Contador Público Colegiado  
Matrícula N° 7208

Paucar Romero & Asociados S.C.  
AUDITORES Y CONSULTORES DE NEGOCIOS

B K R  
Noles Monteblanco & Asoc. S.C.  
AUDITORES Y CONSULTORES DE NEGOCIOS





## Paucar Romero & Asoc.S.C

Audidores y Consultores de Negocios

### OPINION OF THE INDEPENDENT AUDITORS

To the Shareholders and Directors of

#### EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.

We have audited the balance sheet of **EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.** as of December 31, 2004, and the corresponding statements of profit and loss, changes in net worth and cash flow for the year ending on that date, which were adjusted to reflect the effect of the variations in the spending power of Peruvian currency, following the methodology described in Note 2. The preparation of these financial statements is the responsibility of the Management of **EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.** Our responsibility consists of expressing an opinion on them, based on the audit that we carried out. The financial statements at December 31, 2003, were examined by other public accountants who issued a clean report.

Our examination was performed in accordance with Generally Accepted Audit Standards and the Government Audit Standards issued by the Controller General of the Republic. Such standards require that we plan and conduct the audit with the purpose of obtaining a reasonable assurance that the financial statements do not present material misstatements. An audit includes the examination based on selective verifications of the evidence that supports the information and amounts in the financial statements. It also includes an evaluation of the accounting principles applied and the major estimates made by Management, as well as an evaluation of the overall presentation of the financial statements. We believe that our audit constitutes a reasonable basis for our opinion

In our opinion, the financial statements attached present fairly, in all material aspects, the financial situation of **EMPRESA DE GENERACION ELECTRICA SAN GABAN S.A.** as of December 31, 2004, as well as the results of its operations and cash flow for the year ending on that date, in conformity with the accounting principles applicable to government institution in Perú, which are based on Generally Accepted Accounting Principles.

Puno, Peru  
February 22, 2005

PAUCKAR ROMERO & ASOC. S.C.  
in association with  
NOLES MONTEBLANCO & ASOC. S.C.  
member firm of  
B K R INTERNATIONAL

Ricardo Paucar R. (partner)  
Certified Public Accountant  
Registration N° 16016

Walter A. Noles (partner)  
Certified Public Accountant  
Registration N° 7208



**Balance General / Balance Sheet**  
**al 31 de diciembre de 2004 Y 2003 (En miles de nuevos soles)**  
**As of December 31, 2004 and 2003 (In Thousands of New Soles)**

| Activos / Assets   | 2004           | 2003           |
|--|----------------|----------------|
| <b>Activos corrientes: / Current assets:</b>   |                |                |
| Caja y bancos (Nota 6) / Cash and banks (note 6)   | 14 988         | 30 161         |
| Cuentas por cobrar comerciales (Nota 7) / Trade accounts receivable (note 7)                           | 20 383         | 16 671         |
| Cuentas por cobrar (Nota 8) / Accounts receivable (note 8)   | 967            | 8 589          |
| Existencias (Nota 9) / Inventory (note 9)  | 15 125         | 16 277         |
| Gastos pagados por anticipado / Prepaid expenses   | 1 787          | 1 880          |
| <b>Total de activos corrientes / Total current assets</b>  | <b>53 250</b>  | <b>73 578</b>  |
| <b>Activos no corrientes: / Non-current assets</b>   |                |                |
| Activo fijo (Nota 10) / Fixed Assets (note 10)   |                |                |
| Inmuebles, maquinarias y equipos / Property, plant and equipment                                       | 531 817        | 530 182        |
| Depreciación acumulada / Accumulated depreciation  | ( 57 982)      | ( 105 902)     |
| <b>Total activo fijo, neto / Total Assets, Net</b>   | <b>473 835</b> | <b>424 280</b> |
| Activos intangibles, neto / Intangible assets, net   | 367            | 240            |
| Otros activos (Nota 11) / Other assets (Note 11)   | 50 641         | 55 370         |
| <b>Total de activos no corrientes / Total Non-current Assets</b>                                       | <b>524 843</b> | <b>479 890</b> |
| <b>TOTAL DE ACTIVOS / TOTAL ASSETS</b>   | <b>578 093</b> | <b>553 468</b> |
| <b>Pasivo y patrimonio / Liabilities and Net Worth</b>   | <b>2004</b>    | <b>2003</b>    |
| <b>Pasivos corrientes: / Current liabilities</b>   |                |                |
| Cuentas por pagar comerciales (Nota 12) / Trade accounts payable (note 12)                             | 3 348          | 6 490          |
| Otras cuentas por pagar (Nota 13) / Other accounts payable (note 13)                                   | 20 779         | 8 920          |
| Parte corriente de las deudas a largo plazo (Nota 14) /<br>Current portion of long-term debt (note 14) | 35 292         | 38 005         |
| <b>Total de pasivos corrientes / Total current liabilities</b>   | <b>59 419</b>  | <b>53 415</b>  |
| <b>Pasivos no corrientes: / Non-current Liabilities</b>  |                |                |
| Deudas a largo plazo (Nota 14) / Long-term debt (note 14)  | 279 598        | 333 505        |
| <b>Total de pasivos no corrientes / Total non-current liabilities</b>                                  | <b>279 598</b> | <b>333 505</b> |
| <b>TOTAL DE PASIVOS / TOTAL LIABILITIES</b>  | <b>339 017</b> | <b>386 920</b> |
| <b>Patrimonio neto: / Net worth:</b>   |                |                |
| Capital social (Nota 15) / Share capital (note 15)   | 242 479        | 242 479        |
| Resultados acumulados / Accumulated results  | ( 3 403)       | ( 75 931)      |
| <b>Total de patrimonio / Total Net Worth</b>   | <b>239 076</b> | <b>166 548</b> |
| <b>TOTAL DE PASIVOS Y PATRIMONIO / TOTAL LIABILITIES AND NET WORTH</b>                                 | <b>578 093</b> | <b>553 468</b> |

Las notas que se acompañan forman parte integrante de los estados financieros. /  
The accompanying notes are an integral part of the financial statements.



**Estados de Ganancias y Pérdidas / Profit and loss statements**  
 Por los años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003 (En miles de nuevos soles)  
 For the years ending december 31, 2004 and 2003 (In thousands of new soles)

|   | 2004             | 2003             |
|---|------------------|------------------|
| <b>INGRESOS / INCOME</b>  |                  |                  |
| Ingresos por ventas / Sales income  | 114 373          | 104 813          |
| <b>Total Ingresos / Total income</b>  | <b>114 373</b>   | <b>104 813</b>   |
| <b>COSTOS Y GASTOS / COST AND EXPENSES</b>  |                  |                  |
| Costo del servicio (Nota 17) / Cost of sales (Nota 17)  | 96 678           | 93 856           |
| Gastos de comercialización (Nota 18) / Sales expense (Nota 18)  | 1 723            | 1 807            |
| Gastos de administración (Nota 19) / Administrative expense (Nota 19)   | 4 536            | 5 402            |
| <b>Total Costos y Gastos / Total cost and expenses</b>  | <b>102 937</b>   | <b>101 065</b>   |
| <b>RESULTADO OPERACIONAL / OPERATING RESULT</b>   | <b>11 436</b>    | <b>3 748</b>     |
| <b>OTROS INGRESOS Y EGRESOS / OTHER INCOME AND EXPENSES</b>   |                  |                  |
| Ingresos financieros / Financial income   | 1 151            | 1 763            |
| Gastos financieros / Financial expenses   | ( 12 072)        | ( 15 437)        |
| Varios neto (Nota 20) / Several net (Nota 20)   | ( 5 590)         | 109              |
| <b>Total Otros Ingresos y Egresos / Total other income an expenses</b>  | <b>( 16 511)</b> | <b>( 13 565)</b> |
| Perdida antes del R.E.I. / Loss before result from exposure to inflation  | ( 5 075)         | ( 9 817)         |
| Resultado por Exposición a la Inflación (Nota 5) /<br>Result from Exposure to Inflation (Note 5)                                  | 17 722           | ( 25 856)        |
| <b>Utilidad (perdida) antes de participaciones e impuesto a la renta /<br/>Profit (Loss) before profit sharing and income tax</b> | <b>12 647</b>    | <b>( 35 673)</b> |
| Participación de los trabajadores / Workers' profit sharing   | --               | 7                |
| Impuesto a la renta / Income tax (Note 16)  | --               | 58               |
| <b>UTILIDAD (PERDIDA) NETA DEL PERIODO /<br/>NET PROFIT (LOSS) FOR THE PERIOD</b>   | <b>12 647</b>    | <b>( 35 608)</b> |

Las notas que se acompañan forman parte integrante de los estados financieros. /  
 The accompanying notes are an integral part of the financial statements.



**Estados de Cambios en el Patrimonio / Statement of Changes in Net Worth**  
 Por los años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003 (En miles de nuevos soles)  
 For the years ending december 31, 2004 and 2003 (In thousands of new soles)

|   | Capital        | Resultados<br>Acumulados | Total<br>Patrimonio |
|---|----------------|--------------------------|---------------------|
|   | Capital        | Accumulated<br>Results   | Total<br>Worth      |
| <b>Saldos al 31 de diciembre de 2002 /</b>  |                |                          |                     |
| <b>Balance as of December 31, 2002</b>  | <b>243 656</b> | <b>( 40 409)</b>         | <b>203 247</b>      |
| Regularizaciones de capital / Regularization of Capital                               | ( 86)          | 86                       | -                   |
| Desaportes del Estado Peruano / Peruvian government                                   | ( 1 091)       | -                        | ( 1 091)            |
| Perdida neta del ejercicio / Net loss of period                                       | -              | ( 35 608)                | ( 35 608)           |
| <b>Saldos al 31 de diciembre de 2003 /</b>  |                |                          |                     |
| <b>Balances as of December 31, 2003</b>   | <b>242 479</b> | <b>( 75 931)</b>         | <b>166 548</b>      |
| Regularización de depreciación acumulada /<br>Regularization Accumulated depreciation | -              | 59 881                   | 59 881              |
| Utilidad neta del ejercicio / Net profit of period                                    | -              | 12 647                   | 12 647              |
| <b>Saldos al 31 de diciembre de 2004 /</b>  |                |                          |                     |
| <b>Balance as of December 31, 2004</b>  | <b>242 479</b> | <b>( 3 403)</b>          | <b>239 076</b>      |

Las notas que se acompañan forman parte integrante de los estados financieros. /  
 The accompanying notes are an integral part of the financial statements.



**Estado de Flujo de Efectivo / Statements of Cash Flow**  
 Por los años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003 (En miles de nuevos soles)  
 For the years ending december 31, 2004 and 2003 (In thousands of new soles)

|  | 2004             | 2003             |
|--|------------------|------------------|
| <b>ACTIVIDADES DE OPERACION: / OPERATING ACTIVITIES:</b>   |                  |                  |
| Cobranza a clientes y otros / Receipts from clients  | 112 694          | 99 276           |
| Pago a proveedores / Payment to suppliers  | ( 153 723)       | ( 70 185)        |
| Otros pagos relativos a la actividad de operación /<br>Other payments related to operating activities  | 24 455           | ( 47 557)        |
| <b>Efectivo utilizado en actividades de operación</b><br>Decrease in cash and cash equivalents derived from operating activities                                 | <b>( 16 574)</b> | <b>( 18 466)</b> |
| <b>ACTIVIDADES DE INVERSION: / INVESTMENT ACTIVITIES:</b>  |                  |                  |
| Compra de activos fijos / Purchase of fixed assets   | ( 1 635)         | ( 2 379)         |
| Compra de intangibles / Purchase of intangibles  | ( 225)           | ( 6)             |
| Ajuste de depreciación / Depreciation adjustment   | 59 881           | --               |
| <b>Efectivo proveniente de (utilizado en) actividades de inversión</b><br>Increase (Decrease) in cash and cash equivalents derived from<br>investment activities | <b>58 021</b>    | <b>( 2 385)</b>  |
| <b>ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO: / FINANCING ACTIVITIES:</b>  |                  |                  |
| Desaportes del estado peruano / Decrease of capital  | --               | ( 1 091)         |
| Pagos de deudas a largo plazo / Decrease of long term debts  | ( 56 620)        | ( 56 610)        |
| <b>Efectivo utilizado en actividades de financiamiento</b><br>Decrease in cash and cash equivalents derived from financing activities                            | <b>( 56 620)</b> | <b>( 57 701)</b> |
| <b>DISMINUCION NETO DE EFECTIVO / NET CASH DECREASE</b>  | <b>( 15 173)</b> | <b>( 78 552)</b> |
| Saldos de efectivo al inicio del ejercicio /<br>Cash balances at the beginning of the period   | 30 161           | 108 713          |
| <b>EFFECTIVO AL FINAL DEL EJERCICIO /<br/>CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE END OF THE PERIOD</b>   | <b>14 988</b>    | <b>30 161</b>    |

Las notas que se acompañan forman parte integrante de los estados financieros. /  
 The accompanying notes are an integral part of the financial statements.



**Reconciliación del Resultado Neto con el Efectivo proveniente de las Actividades de Operación / Reconciliation of the Net Result with the Cash Derived from Operating Activities:**

|   | 2004             | 2003             |
|---|------------------|------------------|
| Utilidad (Perdida) neta / Net profit for the period   | 12 647           | ( 35 608)        |
| <b>Ajustes al resultado que no afectan los flujos de efectivo de las actividades de operación: / Adjustments to results that do not affect cash flow from operating activities:</b> |                  |                  |
| Provisión para cuentas de cobranza dudosa / Provision for bills of doubtful collection  | 277              | 352              |
| Depreciación e inmuebles, maquinarias y equipos / Depreciation and immovables, machineries and equipment  | ( 47 920)        | 27 815           |
| Amortización de activos intangibles / Paying-off of intangible assets   | 95               | 52               |
| Disminución de cuentas por cobrar comerciales / Decrease of bills for commercial accounts   | ( 1 679)         | ( 3 226)         |
| Aumento (Disminución) de otras cuentas por cobrar / Increase (Decrease) of other bills  | 7 511            | ( 13 481)        |
| Aumento (Disminución) de gastos pagados por anticipado / Increase (Decrease) of prepaid expenses  | 322              | ( 1 647)         |
| Disminución del impuesto a la renta y participación de trabajadores diferidos, activo / Decrease of the income tax and deferred participation of workers, asset                     | ( 4 476)         | ( 65)            |
| Aumento de crédito fiscal del I.G.V. / Increase of fiscal credit of the I.G.V.  | 9 088            | 5 895            |
| Aumento de existencias / Increase of inventories  | 1 152            | 516              |
| Aumento de tributos por pagar / Increase of taxes to pay  | --               | 146              |
| Aumento (Disminución) de otras cuentas por pagar / Increase (Decrease) of other bills   | 9 552            | ( 1 927)         |
| (Disminución) Aumento de cuentas por pagar comerciales / Increase (Decrease) of commercial bills  | ( 3 143)         | 2 712            |
| <b>Efectivo utilizado en actividades de operación</b>   |                  |                  |
| <b>Increase in cash and cash equivalents derived from operating activities</b>  | <b>( 16 574)</b> | <b>( 18 466)</b> |

Las notas que se acompañan forman parte integrante de los estados financieros. /  
The accompanying notes are an integral part of the financial statements.







**FOTOGRAFÍA**  
Candido Alonso  
Fototeca San Gabán S.A.

**DISEÑO Y EDICIÓN DIGITAL**  
Sofia A. Maya R.  
Ricardo Eslava Escobar

**IMPRESIÓN**  
FIMART S.A.C.  
Telf: 424-0547



**Empresa de Generación Eléctrica San Gabán S.A.**

Av. Floral 245 - Bellavista - Puno - Perú

Teléfono: (51-51) 364401, Fax: (51-51) 365782

<http://www.sangaban.com.pe>

E-mail: [postmast@sangaban.com.pe](mailto:postmast@sangaban.com.pe)